

Doseurs XPTM et XP-hTM

3A1031ZAN

FR

*Pour le dosage, le mélange et la pulvérisation de revêtements à deux composants.
Pour un usage professionnel uniquement.*

Non homologué pour une utilisation dans des zones (classées) dangereuses ou des atmosphères explosives, sauf lorsque ceci est indiqué dans le chapitre Modèles.



Consignes de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel et des manuels connexes avant d'utiliser l'équipement. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriées de l'équipement. Conserver ces instructions.

Consultez le chapitre **Modèles** (à partir de la page 10) pour en savoir plus sur les numéros de modèle, les descriptions et les homologations par les instances concernées.

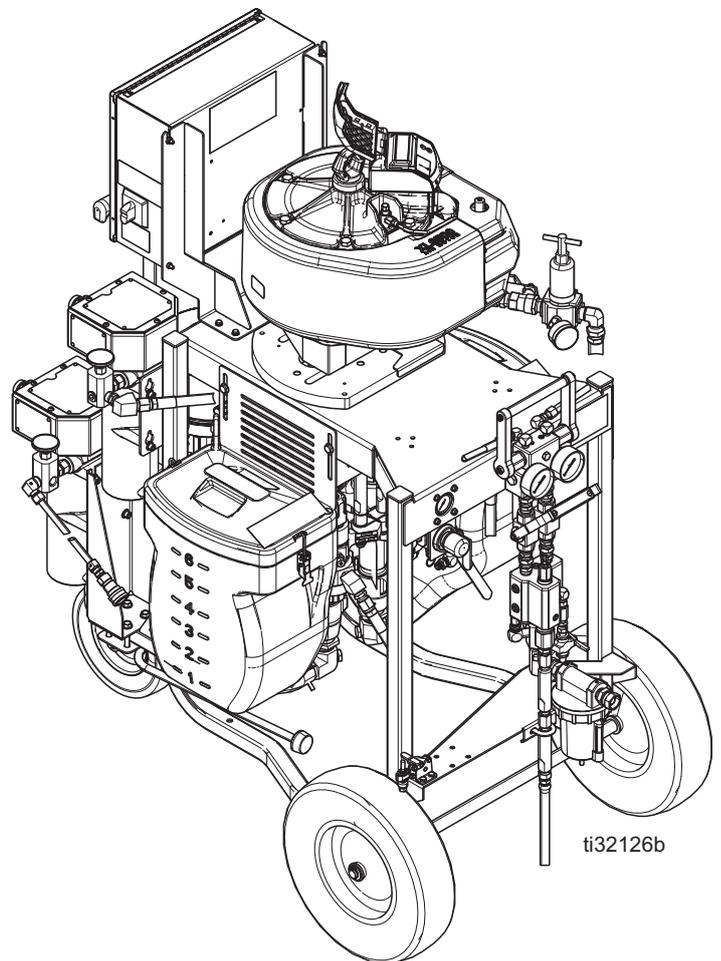


Table des matières

Manuels afférents	3	Réparation .....	.46
Avertissements	4	Ensemble de pompes .....	.46
Informations importantes concernant les		Commandes pneumatiques .....	.47
isocyanates (ISO)	7	Ensemble de collecteur mélangeur .....	.49
Conditions concernant les isocyanates	7	Collecteur de circulation de avec vannes	
Séparation des composants A et B	7	de surpression .....	.49
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	7	Trémies .....	.51
Changement de produits	8	Pompe à solvant .....	.51
Aperçu	9	Réchauffeurs .....	.52
Utilisation	9	Pièces .....	.53
Protection contre les surpressions	10	Pièces communes du doseur XP .....	.53
Modèles	10	Pièces en fonction du modèle .....	.54
Ensembles de pompe XP	10	Pièces qui diffèrent d'un modèle à l'autre (suite) .....	.55
Modèles XP	11	Commandes pneumatiques, 26C417 .....	.67
Ensembles de pompe XP-h	13	Collecteur de circulation du fluide avec vanne	
Identification des composants	14	de surpression .....	.68
Doseurs XP	14	Réchauffeur de tuyau (sur support) .....	.69
Doseurs XP-h	15	Pompe d'eau chaude .....	.71
Ensemble de régulation du fluide	16	Pièces de la pompe à solvant .....	.72
Commandes pneumatiques	16	Pièces des commandes pneumatiques	
Kit 262393 de pompe de rinçage de solvant 45:1		de la pompe à solvant .....	.73
(en option)	17	Kit de collecteur séparé de bloc de réchauffeurs .....	.74
Composants du système	18	Kit PressureTrak (26C426 - XP35, 26C427 -	
* Vanne pneumatique du moteur primaire		XP50/XP70) .....	.75
(décharge) (MA)	18	Ensemble de pompe XP-h .....	.76
* Vanne de décompression d'air (MG)	18	Ensemble de pompe XP .....	.78
* Filtre à air (MC)	19	Pièces de rechange recommandées .....	.80
* Régulateur d'air du moteur primaire (MB)	19	Accessoires et kits .....	.81
Composants du collecteur mélangeur	19	Utilisation prévue en atmosphères explosives	
Configuration	20	et zones dangereuses .....	.81
Emplacement	20	Produits non homologués pour une utilisation	
Configuration initiale du doseur	20	en atmosphère explosive .....	.82
Rincer avant d'utiliser l'équipement	20	Dimensions .....	.83
Mise à la terre	21	Dimensions de l'assemblage de la pompe XP .....	.84
Raccordement de l'alimentation	22	Dimensions des trous de fixation du doseur nu .....	.86
Doseurs avec réchauffeurs antidéflagrants	23	Dimensions du support pour montage mural	
Position du moteur	23	262812 .....	.87
Raccordement de l'arrivée d'air	25	Dimensions du support au sol 24M281 .....	.88
Branchement des conduites d'alimentation/de		Dimensions de l'unité hydraulique .....	.88
retour hydrauliques	25	Spécifications techniques .....	.89
Raccordement des mélangeurs statiques,		Proposition 65 de Californie .....	.90
du pistolet et des flexibles	25	Garantie standard de Graco .....	.91
Pompe à solvant	26		
Branchement du flexible chauffé à double paroi			
(collecteur mélangeur distant uniquement)	26		
Raccordement de longueurs de flexible			
supplémentaires	27		
Fonctionnement	29		
Procédure de décompression	29		
Amorçage d'un doseur vide	30		
Amorçage de la pompe de rinçage de solvant	32		
Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage			
après qu'une pompe a pompé à vide	33		
Pulvérisation	34		
Réglage du limiteur	35		
Rinçage du produit mélangé	35		
Vidange et rinçage de tout le doseur			
(nouveau doseur ou à la fin du travail)	37		
Immobilisation	40		
Arrêt	40		
Vérification du système	41		
Maintenance	42		
Procédure de nettoyage	42		
Modification du rapport de mélange	42		
Dépannage	43		
Dépannage de la pompe	45		

Manuels afférents

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Manuels en anglais (et/ou traduits)	Description
3A7469	Pistolets pulvérisateurs XTR 5™ et XTR 7™, Instructions – Pièces
Composants de l'ensemble de pompe	
307158	Instructions concernant le moteur hydraulique Viscount® II – Pièces
3A5423	Moteurs pneumatiques 6500 et 3400 XL™, Instructions – Pièces
311762	Instructions concernant les bas de pompe Xtreme® – Pièces
334914	Instructions concernant le pack d'alimentation GH™ – Pièces
Kits de trémie	
3A6110	Instructions de réparation concernant la trémie chauffée de 25 gal – Pièces
406860	Kit d'installation de la trémie de 7 gallons, Instructions – Pièces
Chauffage	
309524	Instructions concernant le réchauffeur Viscon® HP – Pièces
3A5312	Boîtier de raccordement XP, Installation – Pièces
3A5313	Instructions concernant le tuyau d'eau chauffé Xtreme-Wrap™ – Pièces
Rinçage au solvant	
310863	Instructions concernant les kits d'alimentation et de rinçage de solvant – Pièces
312794	Ensemble de pompe Merkur® Instructions – Pièces
Accessoires et kits	
3A3320	Instructions concernant le kit PressureTrak XP et XP-hf – Pièces
3A1331	Kit de surveillance de la pression pour XP, Instructions – Pièces
312769	Kits de pompe d'alimentation et d'agitateur, Instructions – Pièces
3A0421	Kit de contrôle de rapport, Instructions – Pièces
3A0590	Collecteur mélangeur, collecteur mélangeur Quickset, Instructions – Pièces
3A2573	Instructions concernant la vanne de répartiteur du pistolet avec rinçage indépendant – Pièces

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

DANGER



RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE GRAVE

Il est possible d'alimenter cet équipement à plus de 240 V. Tout contact avec cet équipement à haute tension peut provoquer la mort ou des blessures graves.

- Couper le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et de procéder à une intervention d'entretien.
- Cet équipement doit être mis à la terre. Raccorder uniquement à une source d'énergie mise à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales.



AVERTISSEMENT



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des fumées inflammables (telles que les fumées de solvant et de peinture) sur la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles électrostatiques. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :

- Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Éliminer toutes les sources potentielles d'incendie ; telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique).
- Mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression.
- La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière.
- Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre.
- Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- **Arrêter immédiatement l'équipement** en cas d'étincelles électrostatiques ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.



De l'électricité statique pourrait s'accumuler sur les pièces en plastique lors du nettoyage, puis créer une décharge et enflammer des vapeurs inflammables. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :

- Nettoyer les pièces en plastique uniquement dans une zone bien ventilée.
- ne pas nettoyer avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de pistolets électrostatiques dans la zone de travail de l'équipement.



CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIFIQUES

- En cas d'utilisation des appareils de chauffage Viscon HP, voir les conditions d'utilisation spécifiques dans le manuel de l'appareil de chauffage Viscon HP.
- En cas d'utilisation du PressureTrak, voir les conditions d'utilisation spécifiques dans le manuel du PressureTrak.

AVERTISSEMENT



RISQUES D'INJECTION CUTANÉE

Le liquide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**

- Ne pas pulvériser sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne pas diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.
- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Suivre la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrer tous les branchements de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifier quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de procéder à une vérification de l'équipement, de le déplacer ou d'effectuer un entretien, exécuter la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



RISQUES LIÉS À UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas dépasser les valeurs maximales de pression de service ou de température spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériau, demander la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Veiller à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



AVERTISSEMENT



RISQUE DE BRÛLURE

Les surfaces de l'équipement et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.



RISQUES LIÉS AUX FUMÉES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire les fiches de données de sécurité (FDS), notamment les instructions de manipulation, pour connaître les risques propres aux fluides utilisés, y compris les conséquences d'une exposition de longue durée.
- Lors des opérations de pulvérisation, d'entretien de l'équipement ou lors des interventions dans la zone de travail, toujours bien aérer la zone de travail et porter des équipements de protection individuelle adaptés. Voir les avertissements du chapitre **Équipement de protection individuelle** du présent manuel.
- Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter systématiquement un équipement de protection individuelle approprié et couvrir toutes les parties du corps lors des opérations de pulvérisation ou d'entretien sur l'équipement ou en cas d'intervention dans la zone de travail. L'équipement de protection permet de prévenir les blessures graves, notamment l'exposition prolongée ; l'inhalation de fumées, brouillards ou vapeurs toxiques ; les réactions allergiques ; les brûlures ; les lésions oculaires et les pertes d'audition. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, sans s'y limiter :

- un masque respiratoire correctement ajusté, pouvant inclure un respirateur à adduction d'air, des gants imperméables aux produits chimiques et des vêtements et chaussures de protection conformément aux recommandations du fabricant du fluide, ainsi qu'aux réglementations locales ;
- des lunettes de protection et une protection auditive.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les produits à deux composants.

Conditions concernant les isocyanates



La pulvérisation et la distribution de fluides qui contiennent des isocyanates créent des vapeurs, des embruns et des particules atomisées qui peuvent être nocifs.

- Lire et comprendre les avertissements et les fiches de données de sécurité (FDS) du fabricant de fluides pour connaître les risques spécifiques et les précautions à prendre avec les isocyanates.
- L'utilisation d'isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pas pulvériser avec cet équipement sans avoir reçu une formation adaptée, sans être qualifié et sans avoir lu et compris les informations fournies dans ce manuel et dans les instructions d'application et les FDS du fabricant de fluides.
- L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut se solder par un produit durci inapproprié. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel.
- Pour éviter l'inhalation de vapeurs, d'embruns et de particules atomisées d'isocyanates, toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter une protection respiratoire appropriée. Toujours porter un masque respiratoire bien adapté, au besoin à adduction d'air. Aérer la zone de travail conformément aux instructions des FDS du fabricant de fluides.
- Éviter que des isocyanates puissent entrer en contact avec la peau. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements et chaussures de protection, conformément aux recommandations du fabricant de fluides, ainsi qu'aux réglementations locales. Suivre toutes les recommandations du fabricant de fluides, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, se laver les mains et le visage avant de manger ou de boire.

Séparation des composants A et B



La contamination croisée peut entraîner le durcissement du matériau dans les conduits de produit, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :

- **Ne jamais intervertir** les pièces en contact avec le produit du composant A et du composant B.
- Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

L'exposition à l'humidité entraînera le durcissement partiel des isocyanates et la formation de petits cristaux durs et abrasifs qui seront en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS

Ces ISO partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit.

- Toujours utiliser un récipient hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. **Ne jamais conserver** des isocyanates dans un récipient ouvert.
- Maintenir la coupelle ou le réservoir (le cas échéant) de la pompe à isocyanates plein(e) d'un lubrifiant adapté. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère.
- Utiliser uniquement des flexibles imperméables compatibles avec les isocyanates.
- Ne jamais utiliser de solvants de récupération, qui pourraient contenir de l'humidité. Les récipients de solvant doivent toujours être fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Lors du remontage, lubrifier systématiquement les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.

REMARQUE : l'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange d'isocyanates, de l'humidité et de la température.

Changement de produits

AVIS

Un changement du produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière afin de ne pas endommager l'équipement et de réduire le temps d'arrêt.

- Lors d'un changement de produit, rincer plusieurs fois l'équipement pour s'assurer qu'il est bien propre.
- Toujours nettoyer les crépines d'entrée du fluide après le rinçage.
- Vérifier la compatibilité chimique avec le fabricant de produits.
- Lors du passage à des époxy à des uréthanes ou des polyrésines, démonter et nettoyer tous les composants en contact avec le fluide et remplacer les flexibles. Les époxy ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Aperçu

Utilisation

Doseur/(système XP) : Pulvérisateur à plusieurs composants composé d'une pompe XP (ou XP-h) montée sur un chariot, avec des commandes pneumatiques et de fluide pour mélanger et pulvériser la plupart des revêtements de protection époxy et uréthane à deux composants. La résine et le durcisseur sont pompés à travers un collecteur mélangeur qui combine chaque composant en un produit mélangé et sont pulvérisés à l'aide d'un pistolet XTR. Différents modèles d'emballages sont disponibles.

Ensembles de doseurs : Différents paquets sont disponibles pour différentes options d'équipement (voir page 12).

Ensemble de pompe XP : Un ensemble de pompes à rapport fixe, lié mécaniquement, composé de deux pompes primaires (bas de pompe Xtreme) entraînées par un moteur primaire (moteur pneumatique XL). Chaque pompe déplace une quantité déterminée de volume à chaque course. Différents rapports de volume peuvent être obtenus en modifiant la combinaison des pompes.

Ensemble de pompe Xp-h : Un ensemble de pompes à rapport fixe, lié mécaniquement, composé de deux pompes primaires (pompes basses Xtreme) entraînées par un moteur hydraulique Viscount. Chaque pompe déplace une quantité déterminée de volume à chaque course. Différents rapports de volume peuvent être obtenus en modifiant la combinaison des pompes.

Pompes à solvant : Pompe optionnelle utilisée pour rincer le collecteur mélangeur, le flexible de produit mélangé et le pistolet de pulvérisation.

Réchauffeurs primaires : Les réchauffeurs Viscon (en option) sont utilisés pour chauffer les produits avant le mélange. Améliore la réaction chimique et réduit la viscosité afin d'améliorer la forme du jet de pulvérisation. Il existe différentes variantes en fonction de la tension d'alimentation et des exigences en matière d'emplacement.

Ensemble de flexibles chauffants : équipement optionnel utilisé avec le flexible chauffant à gaine d'eau (vendu séparément). Les flexibles chauffants sont utilisés pour éviter que les produits ne perdent de leur chaleur lors de la pulvérisation à distance. Le système fait circuler le fluide chauffant dans le flexible chauffant à gaine d'eau. Un collecteur à distance est également fourni pour monter le collecteur mélangeur en aval.

- **Fluide de chauffage/(eau chaude) :** Un mélange de 50 % d'eau et de 50 % d'éthylène glycol (liquide de refroidissement du moteur) utilisé pour circuler dans un flexible chauffé à l'eau.
- **Pompe d'eau chaude :** Pompe à membrane utilisée pour faire circuler le liquide de chauffage dans un tuyau chauffant à gaine d'eau.
- **Réchauffeur d'eau chaude :** Le réchauffeur Viscon HP est utilisé avec une pompe à membrane pour faire circuler le fluide chauffant dans le flexible chauffant à gaine d'eau. Il existe différentes variantes en fonction de la tension d'alimentation et des exigences en matière d'emplacement.

				
<p>L'utilisation d'un doseur XP ou de composants non homologués pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives risque de causer un incendie ou une explosion.</p> <p>Les doseurs XP ne sont pas homologués pour une utilisation dans des zones dangereuses sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits, ainsi que tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.</p> <p>Consulter le chapitre Doseurs avec réchauffeurs antidéflagrants, page 23.</p>				

Protection contre les surpressions

				
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	--

Les pompes reliées mécaniquement peuvent générer une pression excessive de fluide si la force maximum du moteur est appliquée uniquement à l'une des pompes primaires.

- **Doseurs XP :** Des vannes de surpression avec seuil de pression d'air maximum sont fournies pour limiter la pression maximum du fluide. Ne pas retirer ces vannes.
- Des vannes de décompression automatiques à code couleur sont utilisées sur les doseurs pour rediriger l'excès de pression de fluide vers l'alimentation. Ne jamais mettre de bouchon sur les flexibles de retour. Consulter le chapitre **Collecteur de circulation de avec vannes de surpression** page 49.
- Lors de l'utilisation d'un ensemble de pompe nue XP pour réaliser un système, utiliser les vannes de décompression référencées ci-dessus.
- Ne jamais installer de vannes d'arrêt individuelles sur les conduites A et B. Sur les doseurs, des poignées communes relient les vannes de contrôle des fluides.
- La petite pompe primaire à fluide latérale (pompes jusqu'à 145 cc) est équipée d'un disque de rupture qui sert de dispositif de secours pour la vanne de décompression. En cas d'ouverture du disque de rupture, ne pas utiliser la machine avant le remplacement de la vanne de décompression et du disque de rupture.
- En cas des pompes primaires sur le système, utiliser les vannes de décompression correctes indiquées dans le tableau page 50.

Modèles

				
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

L'utilisation d'un doseur XP ou XP-h non homologué ou de composants non homologués pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives risque de causer un incendie ou une explosion.

Les doseurs XP et XP-h ne sont pas homologués pour une utilisation dans des zones dangereuses, sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.

Consulter le chapitre **Doseurs avec réchauffeurs antidéflagrants**, page 23.

REMARQUE : consulter les consignes spécifiques à l'utilisation dans le manuel du réchauffeur XP Viscon et du PressureTrak.

Ensembles de pompe XP

Les ensembles comprennent un moteur, des bas de pompe et l'ensemble du matériel de raccordement.

				
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	--

Pour éviter les blessures en série lors de la réalisation de systèmes avec des ensembles de pompes XP :

- **Protection contre les surpressions** doit être utilisée, voir page 10. Voir le tableau à la page 50 afin de déterminer les vannes de décompression à utiliser avec votre système.
- Tous les composants doivent pouvoir atteindre ou dépasser les pressions de services maximum.

REMARQUE : les dimensions de pompe sont indiquées sur le cylindre de la pompe ; il s'agit de dimensions nominales. Consulter les caractéristiques techniques figurant dans le manuel sur les bas de pompe Xtreme pour connaître la cylindrée réelle.

Modèles XP

EXEMPLE DE RÉFÉRENCE : :

Trois premiers chiffres			Quatrième et cinquième chiffres		Dernier chiffre
Rapport de pression XP			Volume Rapport de mélange		Ensemble ; page 12
✓	✓	✓	✓	✓	✓

Rapport de pression XP (trois premiers chiffres de la référence)

Trois premiers chiffres	Rapport de pression	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
571xxx 576xxx	70 : 1	7 250 (50, 500)
282xxx 575xxx	50 : 1	5 000 (34, 344)
281xxx 574xxx	35 : 1	3 500 (24,1, 241)

*Rapports de mélange en fonction du volume - 35:1 (quatrième et cinquième chiffres de la référence)

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A/B)	Pompe côté A	Pompe côté B	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Débit de fluide à 40 c/min g/min (l/min)	Vannede décompression	Pression d'air de service maximum psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1:1	L090C0	L090C0	180	1,9 (7,2)	Violet	95 (0,65, 6,5)	37:1	3 500 (24, 241)
xxx20x	2:1	L115C0	L058C0	173	1,8 (6,8)		85 (0,59, 5,9)	41:1	3 500 (24, 241)
xxx25x	2,5:1	L14AC0	L058C0	202	2,1 (7,9)		100 (0,7, 7,0)	34:1	3 400 (23, 234)
xxx30x	3:1	L14AC0	L048C0	192	2,0 (7,6)		95 (0,65, 6,5)	37:1	3 500 (24, 241)
xxx40x	4:1	L14AC0	L036C0	180	1,9 (7,2)		90 (0,62, 6,2)	39:1	3 500 (24, 241)

Rapports de mélange en fonction du volume - 50/1 (quatrième et cinquième chiffre de la référence)

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A/B)	Pompe côté A	Pompe côté B	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Débit de fluide à 40 c/min g/min (l/min)	Vanne de décompression	Pression d'air de service maximum psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1:1	L14AC0	L14AC0	288	3,1 (11,7)	Or	100 (0,7, 7,0)	45:1	4 500 (31, 310)
xxx15x	1,5:1	L14AC0	L097C0	240	2,6 (9,8)		90 (0,62, 6,2)	56:1	5 000 (34, 345)
xxx20x	2:1	L18AC0	L090C0	270	2,9 (11)		100 (0,7, 7,0)	48:1	4 800 (33, 331)
xxx25x	2,5:1	L18AC0	L072C0	258	2,7 (10,2)		95 (0,65, 6,5)	53:1	5 000 (34, 345)
xxx30x	3:1	L22AC0	L072C0	288	3,1 (11,7)		100 (0,7, 7,0)	45:1	4 500 (31, 310)
xxx33x	3,3:1	L18AC0	L054C0	234	2,5 (9,5)		90 (0,62, 6,2)	56:1	5 000 (34, 345)
xxx40x	4:1	L22AC0	L054C0	270	2,9 (11)		100 (0,7, 7,0)	48:1	4800 (33, 331)

Rapports de mélange en fonction du volume - 70:1 (quatrième et cinquième chiffres de la référence)

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A/B)	Pompe côté A	Pompe côté B	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Débit de fluide à 40 c/min g/min (l/min)	Vanne de décompression	Pression d'air de service maximum psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1:1	L090C0	L090C0	180	1,9 (7,2)	Argent	95 (0,65, 6,5)	72:1	7 250 (50, 500)
xxx15x	1,5:1	L085C0	L058C0	144	1,5 (5,6)		80 (0,55, 5,5)	91:1	7 250 (50, 500)
xxx20x	2:1	L115C0	L058C0	174	1,8 (6,8)		95 (0,65, 6,5)	76:1	7 250 (50, 500)
xxx25x	2,5:1	L14AC0	L058C0	203	2,1 (7,9)		100 (0,7, 7,0)	65:1	6 500 (45, 448)
xxx30x	3:1	L14AC0	L048C0	193	2,0 (7,5)		100 (0,7, 7,0)	68:1	6 800 (47, 469)
xxx40x	4:1	L14AC0	L036C0	181	1,9 (7,2)		100 (0,7, 7,0)	73:1	7250 (50, 500)

Ensemble de doseur

Sixième chiffre	Ensemble de pompe XP	Chariot, pistolet de pulvérisation, flexible d'alimentation, collecteur mélangeur	Trémies de 7 gallons	Pompe à solvant	Réchauffeurs primaires	Boîtier de raccordement	Ensemble de flexible chauffé à l'eau*	Pressure-Trak	Homologations
xxxxx0	✓								
xxxxx1	✓	✓							
xxxxx2	✓	✓	✓						
xxxxx3	✓	✓							
xxxxx4	✓	✓	✓	✓	✓				
xxxxx5	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
xxxxx6	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
xxxxx7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
xxxxx8	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
xxxxx9	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

* Les flexibles chauffants sont vendus séparément.

Systèmes XP sans bas de pompe

Pièce	Système	Pression de service maximum du fluide psi (bar, MPa)	Comprenant :
281000	XP35	3 500 (24, 241)	Chariot, pistolet pulvérisateur XTRxxx et flexible d'alimentation de 35 pi. (10,7 m) (non fixé)
282000	XP50	5 000 (34, 344)	
571000	XP70	7 250 (50, 500)	
Ces ensembles de pompe sans bas de pompe ne sont pas opérationnels et ne portent pas le marquage CE ou Ex.			

Ensembles de pompe XP-h

Comprennent un moteur, des bas de pompe et l'ensemble du matériel de raccordement.

Référence	Série	Rapport de volume	Pompe A	Pompe B	Sortie du fluide combiné (cc/cycle)	Pression nominale maximum psi (MPa, bar)	Débit de fluide à 40 c/min g/min (l/min)	Rapport de pression	Pression maximum psi (MPa, bar)	Homologations
284101	A	1:1	L22AC0	L22AC0	435	3 150 (21,7, 217)	4,6 (17,4)	1,75:1	1 800 (12,4, 124)	  
284201	A	2:1	L29AC0	L14AC0	435	3 150 (21,7, 217)	4,6 (17,4)	1,75:1	1 800 (12,4, 124)	
284251	A	2,5:1	L29AC0	L115C0	407	3 400 (23,4, 234)	4,3 (16,3)	1,88:1	1 800 (12,4, 124)	
284301	A	3:1	L29AC0	L097C0	388	3 500 (34,1, 341)	4,1 (15,5)	1,97:1	1 800 (12,4, 124)	
284401	A	4:1	L29AC0	L072C0	360	3 800 (26,2, 262)	3,8 (14,4)	2,10:1	1 800 (12,4, 124)	
284102	A	1:1	L14AC0	L14AC0	293	4 700 (32,4, 324)	3,1 (11,7)	2,63:1	1 800 (12,4, 124)	
284202	A	2:1	L18AC0	L090C0	274	5 050 (34,8, 348)	2,9 (11,0)	2,81:1	1 800 (12,4, 124)	
284252	A	2,5:1	L18AC0	L072C0	255	5 000 (34,4, 344)	2,7 (10,2)	3,02:1	1 650 (11,3, 113)	
284302	A	3:1	L22AC0	L072C0	293	4 700 (32,4, 324)	3,1 (11,7)	2,63:1	1 800 (12,4, 124)	
284402	A	4:1	L22AC0	L054C0	274	5 000 (34,4, 344)	2,9 (11,0)	2,80:1	1 800 (12,4, 124)	
284103	A	1:1	L090C0	L090C0	180	7 150 (49,3, 493)	1,9 (7,2)	4,21:1	1 700 (11,7, 117)	
284203	A	2:1	L115C0	B058C0	170	7 200 (49,6, 496)	1,8 (6,8)	4,39:1	1 650 (11,3, 113)	
284253	A	2,5:1	B14AC0	B058C0	199	6 800 (46,9, 469)	2,1 (7,9)	3,77:1	1 800 (12,4, 124)	
284303	A	3:1	B14AC0	B048C0	289	7 100 (48,9, 489)	2,0 (7,6)	3,95:1	1 800 (12,4, 124)	
284403	A	4:1	B14AC0	B036C0	180	7 150 (49,3, 493)	1,9 (7,2)	4,21:1	1 700 (11,7, 117)	

Doseur XP-h		Composants					Homologations
Référence	Série	Ensemble de pompe XP-h	Chariot, pistolet de pulvérisation, flexible d'alimentation, collecteur mélangeur	Trémies de 7 gallons	Pompe à solvant	Réchauffeurs primaires	
284xx4	D	✓	✓	✓			  
284xx5	D	✓	✓	✓	✓	✓	

Identification des composants

Doseurs XP

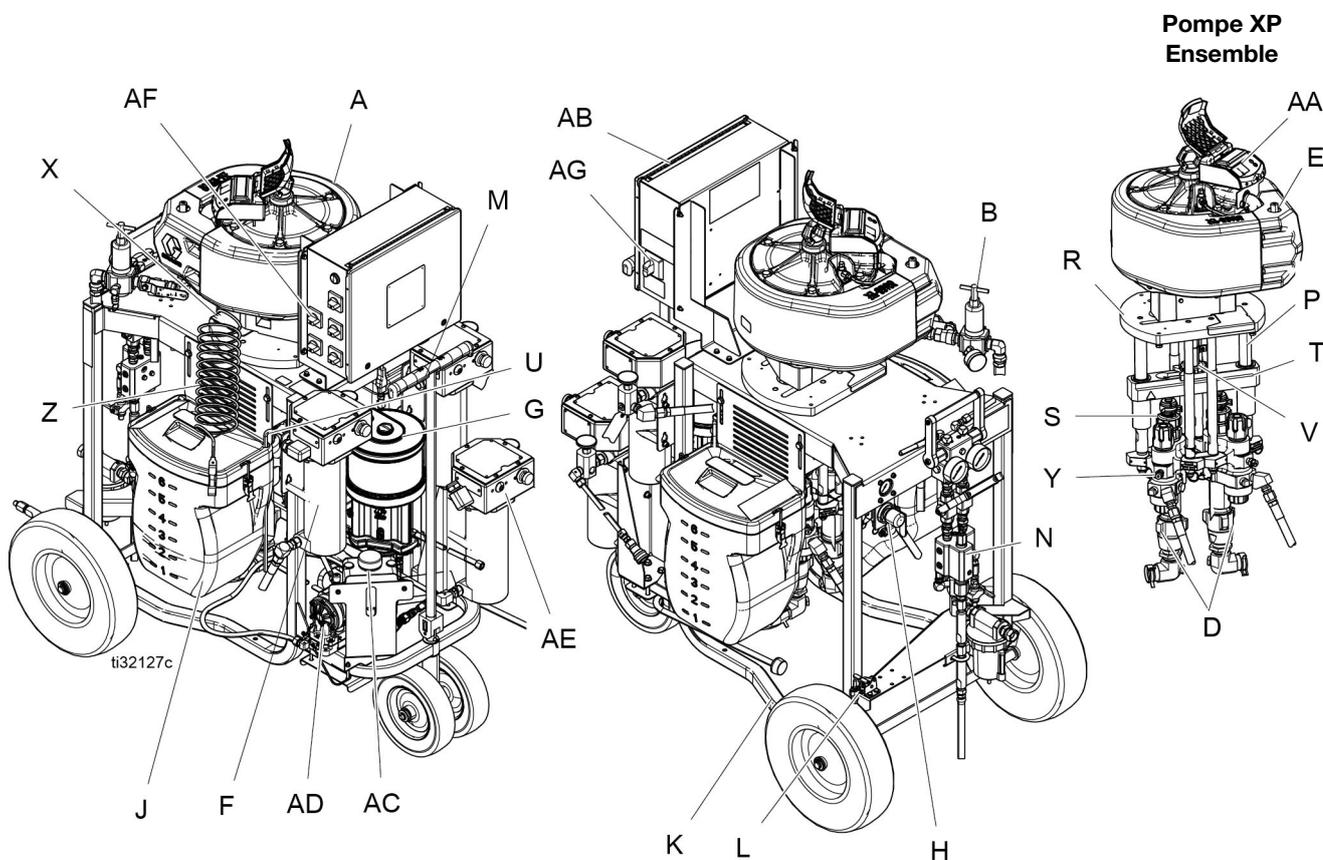
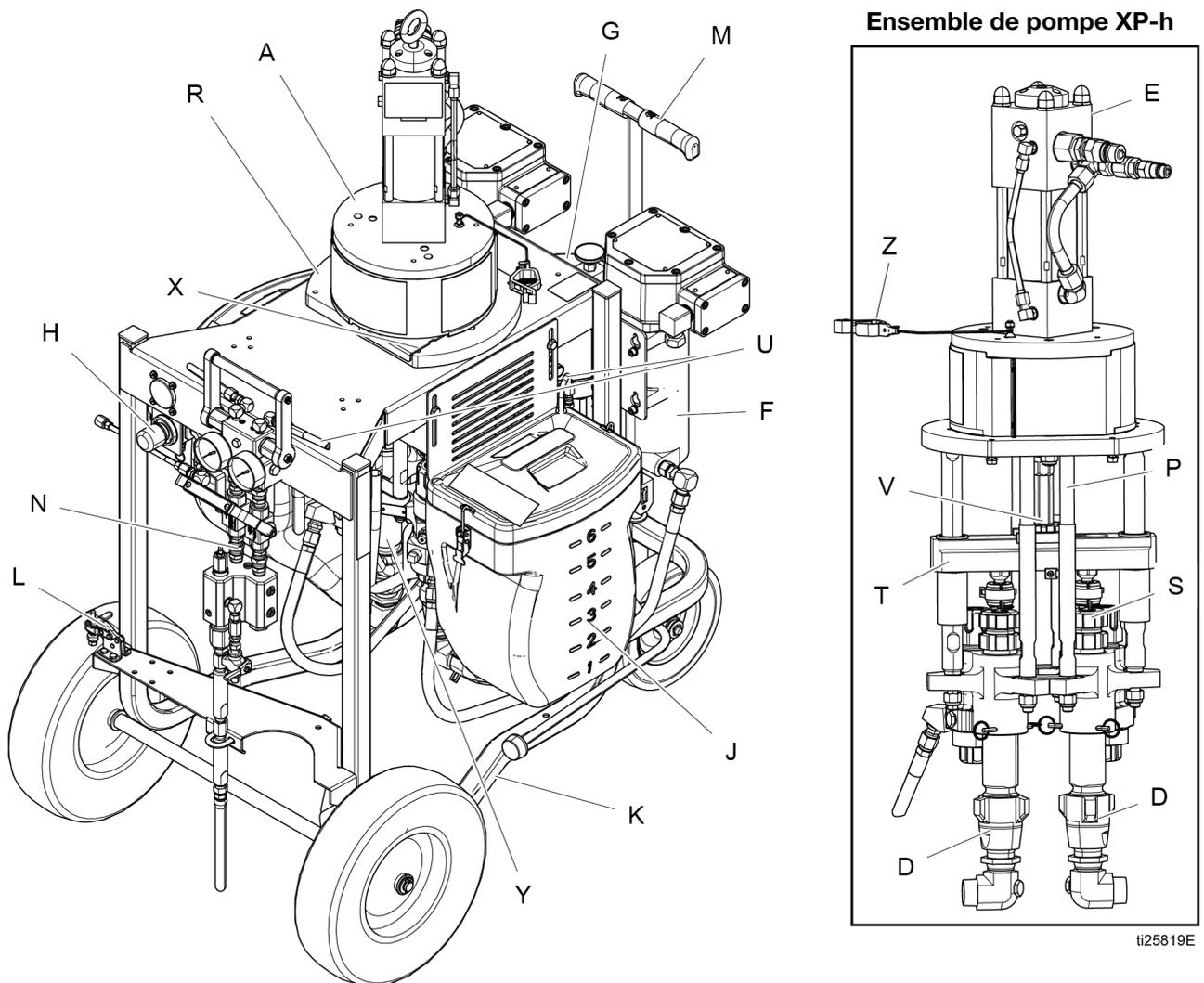


Fig. 1 : XP70 (modèle 576107 illustré)

Légende :

- | | | | |
|---|-------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Moteur pneumatique primaire | T | Étrier avec roulements de barre |
| B | Commandes pneumatiques ; voir page 16 | U | Lignes de circulation |
| D | Pompes primaires | V | Écrou de position de l'étrier |
| E | Ensemble de pompe XP | X | Tuyaux de mélangeur statique avec éléments en plastique de rechange |
| F | Réchauffeur primaire | Y | Lignes indicatrices de la position du moteur ; voir Position du moteur page 23 |
| G | Pompe de rinçage de solvant ; voir page 17 | Z | Fil de terre du moteur pneumatique |
| H | Commandes pneumatiques de la pompe de rinçage de solvant ; voir page 17 | AA | PressureTrak |
| J | Trémies de 7 gallons | AB | Boîtier de raccordement |
| K | Chariot | AC | Réservoir d'eau chaude |
| L | Frein | AD | Pompe d'eau chaude |
| M | Poignée (lever pour desserrer) | AE | Réchauffeur d'eau chaude |
| N | Ensemble de commande des fluides ; voir page 16 | AF | Interrupteurs Marche/Arrêt des réchauffeurs |
| P | Barres d'accouplement | AG | Interrupteur général |
| R | Plaque d'adaptateur du moteur | | |
| S | Écrous ajustables des presse-étoupe avec coupelles | | |

Doseurs XP-h



ti25819E

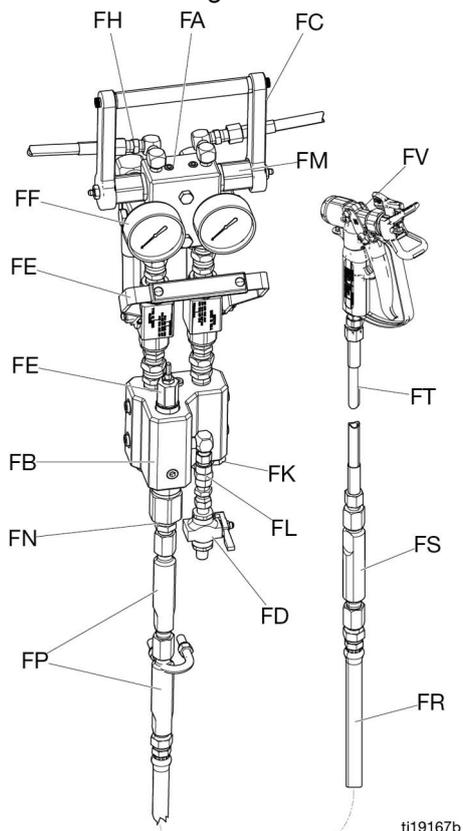
FIG. 2 : doseur XP70-h avec accessoires en option

Légende :

- | | | | |
|---|-------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Ensemble de pompe XP-h | P | Barres d'accouplement |
| D | Pompe primaire | R | Plaque d'adaptateur du moteur |
| E | Moteur hydraulique | S | Écrous ajustables des presse-étoupe avec coupelles |
| F | Réchauffeur primaire | T | Étrier avec roulements de barre |
| G | Pompe de rinçage de solvant (en option) ; voir page 17 | U | Lignes de circulation |
| H | Commandes pneumatiques de la pompe de rinçage de solvant ; voir page 17 | V | Écrou de position de l'étrier |
| J | Trémies de 7 gallons (en option) | X | Lignes indicatrices de la position du moteur ; voir chapitre Position du moteur page 23 |
| K | Chariot | Y | Disque de rupture de surpression ; pompes 38cc, 48cc, 54cc, 58cc et 72cc uniquement |
| L | Frein | Z | Fil de terre du moteur pneumatique |
| M | Poignée (lever pour desserrer) | | |
| N | Ensemble de mélange de produits ; voir page 17 | | |

Ensemble de régulation du fluide

Collecteur mélangeur standard illustré

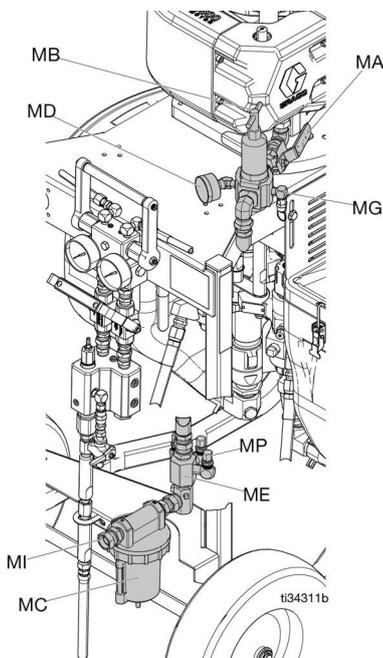


Légende :

- FA Collecteur de circulation
- FB Collecteur mélangeur
- FC Poignée de circulation (montrée fermée)
- FD Vanne de rinçage de solvant
- FE Poignée pour produits mélangés (montrée fermée)
- FF Manomètres
- FH Raccords de circulation
- FJ Limiteur réglable pour composant B ; voir page 35
- FK Clapets anti-retour du collecteur mélangeur
- FL Clapet anti-retour d'entrée de solvant
- FM Vannes de décompression automatiques à ressort et code couleur ; avec raccords de graissage ; voir page 50
- FN Sortie pour produits mélangés, 3/8 npt(m)
- FP Mélangeur primaire statique
- FR Flexible pour produits mélangés
- FS Mélangeur de nettoyage
- FT Flexible souple
- FV Pistolet pulvérisateur

FIG. 3 : ensemble de régulation du fluide

Commandes pneumatiques



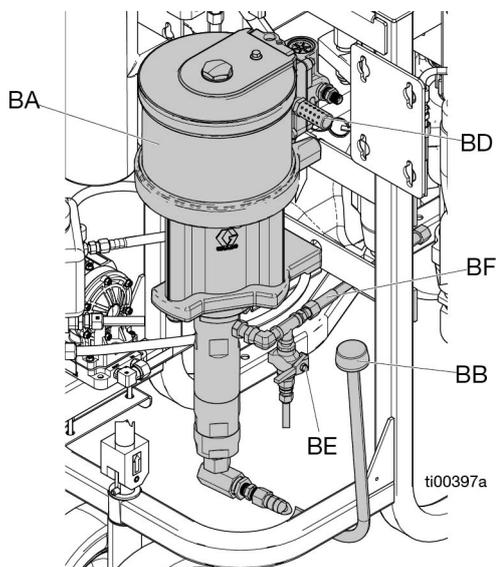
Légende :

- MA Vanne d'arrêt du moteur primaire pneumatique (décharge)
- MB Régulateur de pression du moteur primaire pneumatique
- MC Filtre à air avec purge automatique
- MD Manomètre du moteur primaire pneumatique
- ME Collecteur distributeur d'air filtré
- MG Vanne de décompression d'air du moteur primaire
- MI Entrée d'air principale
- MP Bouchon du collecteur d'air

FIG. 4 : commandes pneumatiques principales

Kit 262393 de pompe de rinçage de solvant 45:1 (en option)

Pompe

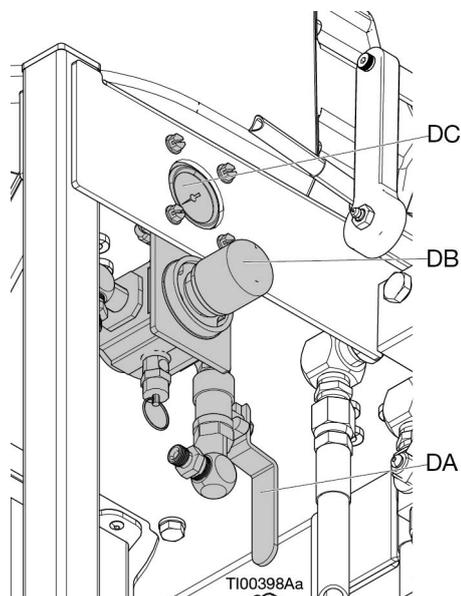


Légende :

- BA Pompe de rinçage de solvant (Pompe Merkur)
- BB Entrée de fluide
- BD Silencieux
- BE Vanne d'amorçage/de rinçage/d'échantillonnage
- BF Tuyau de sortie de produit

FIG. 5 : kit de pompe de rinçage de solvant

Commandes pneumatiques



Légende :

- DA Vanne d'arrêt d'air de la pompe à solvant (décharge)
- DB Régulateur de pression d'air de la pompe à solvant
- DC Manomètre de pression d'air de la pompe à solvant

FIG. 6 : commandes pneumatiques de kit de pompe de rinçage de solvant

Composants du système

* Indique qu'un composant (à fournir par le client) doit nécessairement être ajouté aux ensembles de pompe XP (avec une référence qui se termine avec un zéro, 0) pour obtenir un système complet.

* Vanne pneumatique du moteur primaire (décharge) (MA)



L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant provoquer des blessures graves dues à des projections ou des pièces en mouvement. Utiliser la vanne d'air du moteur primaire (décharge) pour évacuer l'air emprisonné.

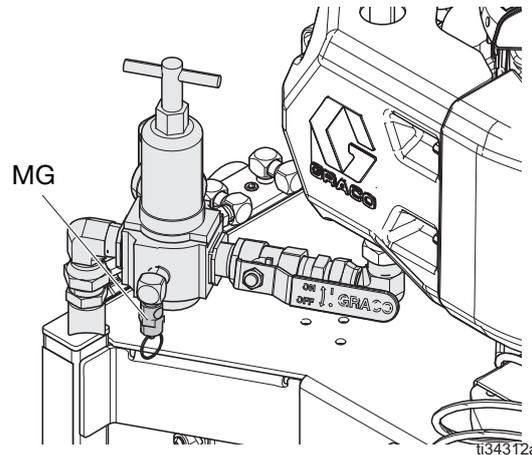
Veiller à ce que la vanne soit facilement accessible depuis la pompe et qu'elle se trouve en aval du régulateur d'air (MB).

Les deux étapes suivantes sont requises dans le système que l'on utilise pour évacuer l'air emprisonné entre celle-ci et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée :

1. Ouvrir la vanne pour fournir de l'air au moteur.
2. Fermer la vanne pour couper l'arrivée d'air au moteur et pour purger l'air emprisonné dans le moteur.

* Vanne de décompression d'air (MG)

S'ouvre automatiquement pour relâcher la pression d'air lorsque la pression dépasse la limite autorisée. Utiliser la bonne vanne de décompression d'air pour le rapport du système :



Voir **Modèles XP** (page 11) pour la pression d'air maximale régulée pour garantir l'installation de la bonne vanne de décompression d'air.

XP35		XP50		XP70	
Rapport	Vanne	Rapport	Vanne	Rapport	Vanne
1:1	114055	1:1	113498	1:1	114055
2:1	16M190	1,5:1	103347	1,5:1	116643
2,5:1	113498	2:1	113498	2:1	114055
3:1	114055	2,5:1	114055	2,5:1	113498
4:1	103347	3:1	113498	3:1	113498
		3,3:1	103347	4:1	113498
		4:1	113498		

* Indique qu'un composant (à fournir par le client) doit nécessairement être ajouté aux ensembles de pompe XP (avec une référence qui se termine avec un zéro, 0) pour obtenir un système complet.

*Filtre à air (MC)

Retient les impuretés nocives contenues dans l'alimentation en air comprimé. Utiliser un filtre d'au moins 40 microns.

* Régulateur d'air du moteur primaire (MB)

Règle la pression d'air au moteur primaire et la pression de sortie de la pompe primaire. Placer le régulateur d'air à proximité de l'entrée du moteur pneumatique. Lire la pression d'air sur le manomètre.

Composants du collecteur mélangeur

- * **Collecteur de fluide (FA)** : Commande la circulation et l'amorçage de la pompe.
- * **Collecteur mélangeur (FB)** : Combine la résine et le durcisseur en un seul produit mélangé.
- * **Poignée de circulation (FC)** : dirige le débit pour la circulation ou le mélange. Ouvrir pour relâcher la pression du fluide, amorcer les pompes et faire circuler le produit dans les trémies. Fermer pour pulvériser le produit mélangé.
- * **Poignée de mélange (FE)** : Commande le débit de la résine et du durcisseur pour le mélange et la distribution. Fermer avant de rincer.
- * **Vanne de rinçage de solvant (FD)** : Commande le débit de solvant dans le collecteur mélangeur, le flexible et le pistolet pulvérisateur.
- * **Kit de mélangeur statique (Fp)/flexible de pistolet** : pour le mélange approfondi des deux produits et l'envoi du produit mélangé vers le pistolet pulvérisateur. Comprend un mélangeur statique et des flexibles allant vers le pistolet pulvérisateur.
- **Réchauffeurs primaires (F)** : chauffe la résine et le durcisseur avant le mélange. Améliore la réaction chimique et réduit la viscosité afin d'améliorer la forme du jet de pulvérisation.
- **Pompe de rinçage de solvant (ZD)** : Rince le collecteur mélangeur. Comprend une pompe à solvant, le matériel de montage et le flexible d'alimentation en solvant.

Configuration

Emplacement

				
<p>L'utilisation d'un doseur XP ou de composants non homologués pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives risque de causer un incendie ou une explosion.</p> <p>Les doseurs XP ne sont pas homologués pour une utilisation en zones dangereuses sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.</p> <p>Consulter le chapitre Doseurs avec réchauffeurs antidéflagrants, page 23.</p>				

1. Placer le doseur sur une surface de niveau.
2. Positionner le doseur pour que l'opérateur y accède et l'entretienne facilement, pour assurer un acheminement sûr des conduites d'air et de fluide, et pour permettre un raccordement facile des composants et accessoires.
3. Pour une installation permanente, retirer les roues et fixer le châssis au sol. Voir **Dimensions**, page 83.
4. S'assurer que le frein (L) du chariot est verrouillé.

Configuration initiale du doseur

1. Vérifier que le colis est complet. Vérifier d'avoir bien reçu l'ensemble de la commande. Voir **Identification des composants**, page 14.
2. Vérifier le serrage des raccords et des attaches.
3. Si des accessoires sont ajoutés, voir **Manuels afférents**, page 3.
4. Installer les kits de tuyaux de circulation et de retour si le produit est acheminé depuis des fûts ou des trémies distantes. Consulter le manuel du kit de tuyaux de circulation et de retour en cas d'utilisation d'un produit contenant de l'uréthane.
5. Raccorder les pompes d'alimentation, les crépines à produit et les flexibles pneumatiques selon les besoins. Pour les systèmes sans trémies, consulter le manuel des kits de pompe d'alimentation et d'agitateur.
6. Placer la pile dans le module du PressureTrak. Consulter votre manuel sur la surveillance de la pression XP.
7. **Doseur XP** : Raccorder le flexible d'arrivée d'air. Voir **Raccordement de l'arrivée d'air**, page 25.
Doseurs XP-h : Raccorder les conduites hydrauliques. Consulter le manuel du pack d'alimentation GH pour obtenir des instructions.

Au besoin, rincer l'huile d'essai du doseur.
Voir la **Procédure de décompression**, page 29.
Voir **Vidange et rinçage de tout le doseur (nouveau doseur ou à la fin du travail)**, page 37.

Rincer avant d'utiliser l'équipement

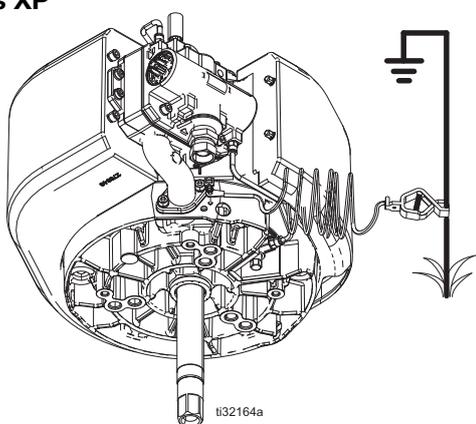
L'ensemble de pompe nue a été testé avec une huile légère laissée dans les endroits où passe le fluide pour protéger les pièces. Pour éviter de contaminer le fluide avec de l'huile, rincer l'équipement avec un solvant compatible avant toute utilisation.
Voir **Vidange et rinçage de tout le doseur (nouveau doseur ou à la fin du travail)**, page 37.

Mise à la terre

				
<p>L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Les vapeurs peuvent s'enflammer ou exploser en présence d'étincelles électriques ou électrostatiques. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.</p>				

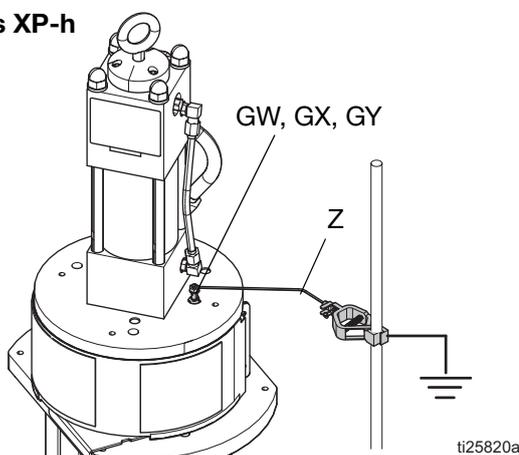
Moteur primaire : Utiliser le fil de terre du moteur (Z) et un collier de serrage (fourni).

Unités XP



Raccorder la pince de mise à la terre à une véritable terre.

Unités XP-h



Desserrer l'écrou (GW) et la rondelle (GX) de la cosse de mise à la terre. Introduire l'extrémité (Z) du fil de terre dans la fente (GY) de la cosse et serrer fermement l'écrou. Raccorder la pince de mise à la terre à une véritable terre.

Zone de travail : Mettre à la terre l'objet pulvérisé, les récipients d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents dans la zone de travail.

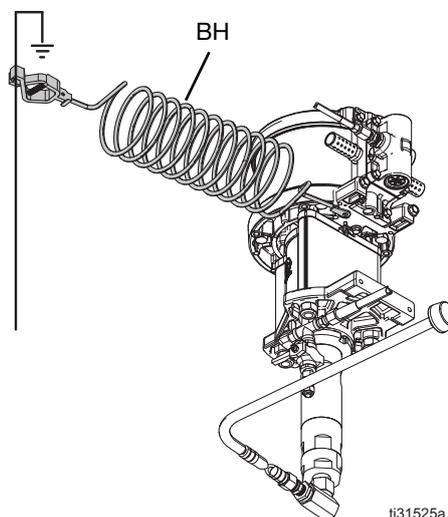
- **Objet sur lequel l'on pulvérise :** Respecter la réglementation locale.

- **Produit en cours de pulvérisation :** Respecter la réglementation locale.

Objet sur lequel l'on pulvérise : Mettre à la terre l'objet pulvérisé, le récipient d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents dans la zone de travail. Respecter la réglementation locale.

Seaux de solvant : Respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser de seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton, par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.

Pompe à solvant : utiliser le fil de terre du moteur de solvant (BH) (fourni avec la pompe à solvant).



Flexibles pneumatiques et flexibles à fluide : utiliser uniquement des flexibles de type dissipateurs de l'électricité statique d'une longueur maximale combinée de 300 pi. (91 m) pour assurer la continuité de mise à la terre. Vérifier régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacer immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : suivre les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur : la mise à la terre est réalisée via le raccord d'un flexible de fluide et d'une pompe correctement reliés à la terre.

Système : raccorder le fil de terre d'alimentation au compartiment électrique comme indiqué au chapitre **Raccordement de l'alimentation**, page 22.

Pour préserver la continuité électrique pendant le rinçage ou la décompression : maintenir la partie métallique du pistolet de pulvérisation fermement sur le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

Raccordement de l'alimentation



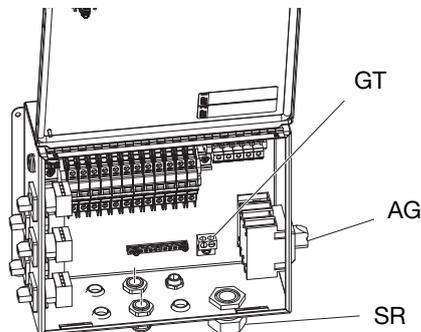
Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales.

REMARQUE : les doseurs fournis avec un boîtier de raccordement ont des réchauffeurs précâblés. Les doseurs sans boîtier de raccordement doivent raccorder les réchauffeurs au secteur individuellement (se reporter au manuel de votre réchauffeur Viscon HP). Le cas échéant, voir **Doseurs avec réchauffeurs antidéflagrants**, page 23.

1. Tourner l'interrupteur de l'alimentation principale (AG) en position ARRÊT.
2. Ouvrir la porte du coffret électrique.
3. Faire passer le cordon d'alimentation à travers le serre-câble dans le coffret électrique.
4. Raccorder le fil de terre à la borne de terre (GT).
5. Raccorder le cordon d'alimentation comme illustré à la FIG. 7). Tirer doucement sur tous les raccordements pour vérifier qu'ils sont bien fixés.

6. Serrer le serre-câble.
7. Placer les cavaliers de borne fournis dans les positions montrées sur la figure ci-dessous pour la source d'énergie utilisée.

REMARQUE : les cavaliers de borne se trouvent dans la porte du coffret électrique.



8. Vérifier que tous les éléments sont correctement raccordés comme montré ci-dessous, puis fermer la porte du coffret électrique.

REMARQUE : pour obtenir des instructions détaillées, consulter le manuel Installation et pièces du boîtier de raccordement XP.

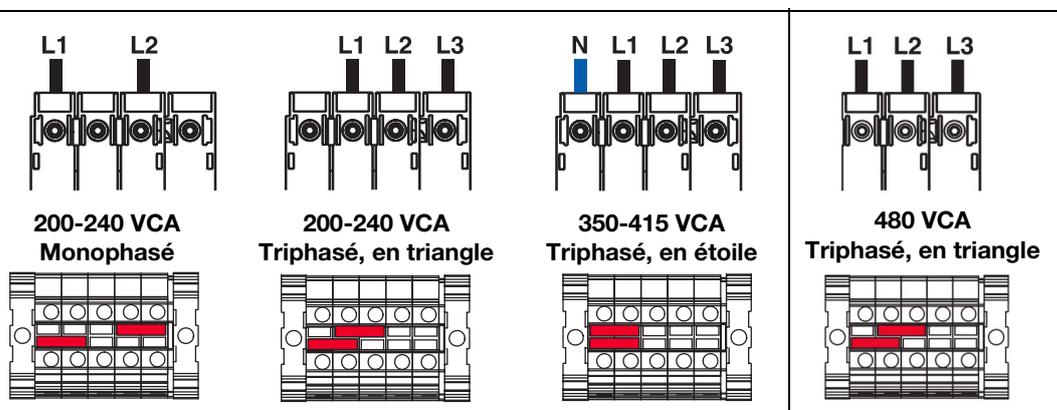


FIG. 7 : cavaliers de borne et positions

Spécifications électriques				
Ensemble XP	Pour utiliser avec les réchauffeurs de 240 V et/ou le boîtier de raccordement 273096			Pour utiliser avec les réchauffeurs de 480 V et le boîtier de raccordement 273101
	200-240 VCA Monophasé	200-240 VCA Triphasé, en triangle	350-415 VCA Triphasé, en étoile	480 VCA Triphasé, en triangle
	Ampérage maximal			
Réchauffeurs primaires	34	30	18	15
Réchauffeurs primaires et flexible chauffé	51	45	34	22

REMARQUE : les systèmes 350-415 VCA ne sont pas conçus pour fonctionner à partir d'une source d'énergie de 480 VCA.

Doseurs avec réchauffeurs antidéflagrants

(Doseurs pour zone dangereuse uniquement)



Des équipements mal installés ou mal connectés peuvent générer des situations dangereuses et provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Respecter les réglementations locales.

Si le système utilisé est homologué pour les zones dangereuses et que l'on dispose de réchauffeurs antidéflagrants, demander à un électricien qualifié de raccorder le câblage du réchauffeur. S'assurer que le câblage et l'installation sont conformes aux normes électriques locales pour zones dangereuses.

En cas d'utilisation de réchauffeurs antidéflagrants, vérifier que le câblage, les raccordements du câblage, les commutateurs et le panneau de distribution électrique soient conformes aux normes anti-incendie (antidéflagration).

Consulter le manuel du réchauffeur Viscon HP pour connaître les instructions relatives aux raccordements électriques et aux directives en zones dangereuses.

Position du moteur

La position du moteur doit être définie selon le rapport de mélange en volume du système.

REMARQUE : le changement de la position du moteur ne modifie pas le rapport de mélange.

Vérification de la position du moteur

1. Vérifier que les pompes installées sont correctes pour votre rapport de mélange par volume. Consulter les tableaux **Rapport de mélange de volume**, pages 11-12.

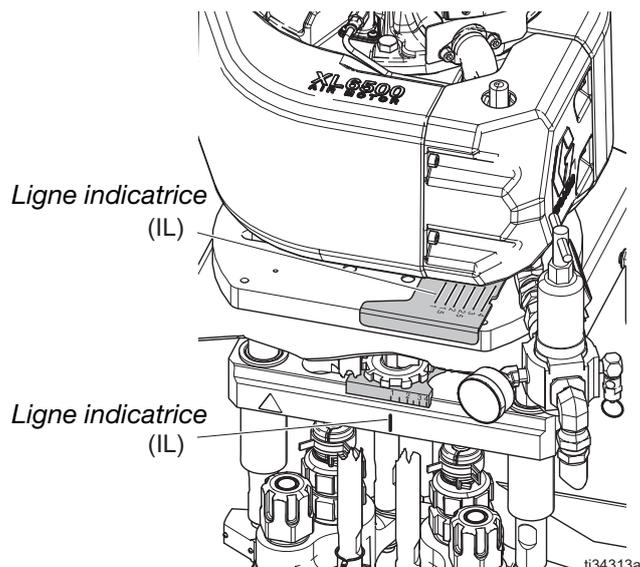


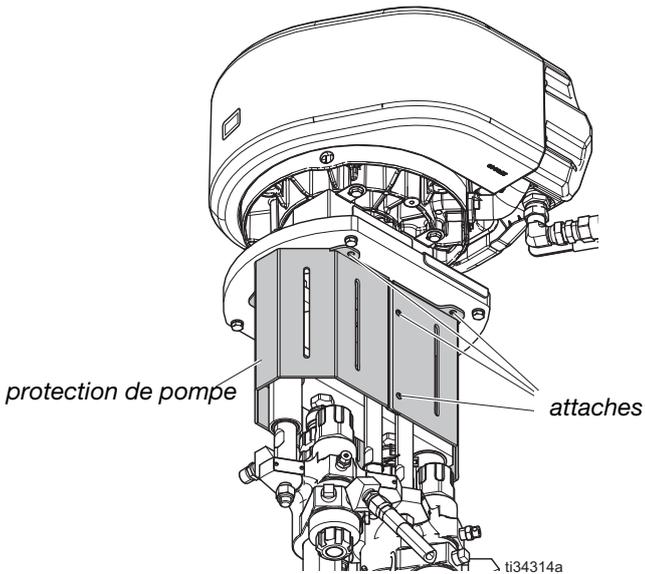
Illustration du moteur primaire pneumatique

2. Vérifier que la position du moteur est correctement réglée pour ce rapport de mélange (consulter l'image ci-dessus). Dans le cas contraire, exécuter la procédure **Changement de la position du moteur** page 24.

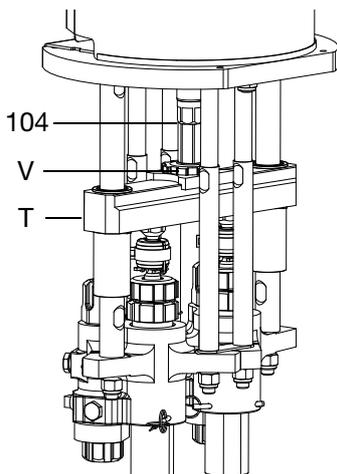
Changement de la position du moteur

Il existe des positions spécifiques du moteur en fonction de chaque paramètre de rapport de mélange. Pour régler la position du moteur pneumatique :

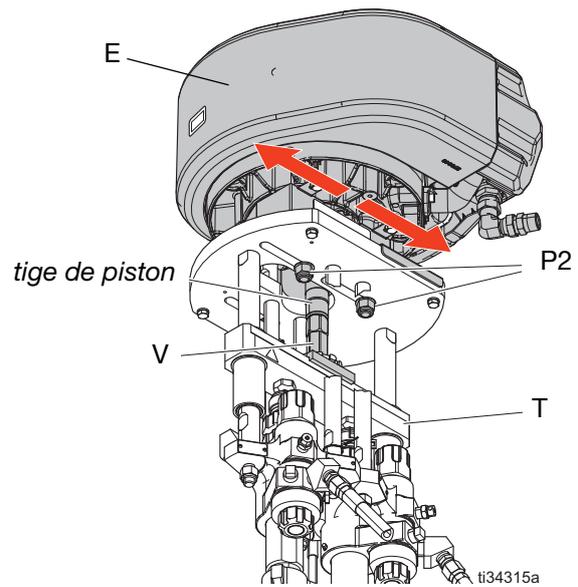
1. Exécuter la procédure **Vérification de la position du moteur**. En cas de position incorrecte, passer à l'étape suivante.
2. Desserrer les huit attaches et retirer les deux protections de pompe.



3. Positionner une clé sur la barre de l'adaptateur (104) puis utiliser l'outil fourni pour desserrer l'écrou de l'étrier dentelé (V) au-dessus de l'étrier (T).



4. Desserrer les trois écrous (P2) situés sous les barres d'accouplement du moteur.



5. Prendre la tige de piston et faire glisser le moteur (E) jusqu'à ce que les lignes de l'indicateur soient alignées avec votre rapport.

AVIS

Ne pas taper sur les barres d'accouplement (P) avec un marteau en acier. Cela risquerait d'endommager la base du moteur pneumatique.

6. Serrer les trois écrous (P2) et l'écrou de l'étrier (V).
7. Utiliser l'outil fourni pour serrer l'écrou de l'étrier, puis installer les protections de la pompe.

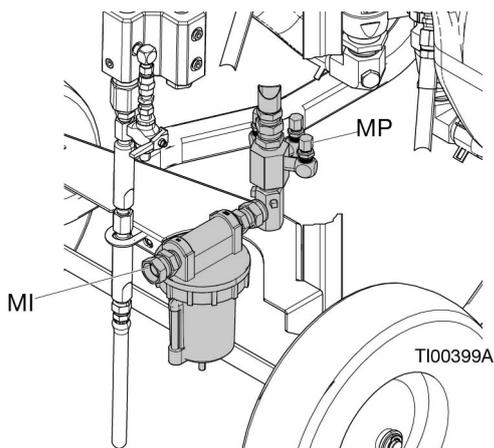
Raccordement de l'arrivée d'air

Pour les doseurs XP uniquement.

1. Raccorder le flexible d'alimentation en air à l'entrée d'air principale (MI).

Utiliser un flexible pneumatique avec un diamètre intérieur d'au moins 3/4 po. (19,1 mm).

La consommation en air est de 75 cfm par gallon par minute de pulvérisation. Ne pas utiliser de raccords à débranchement rapide de type camlock.

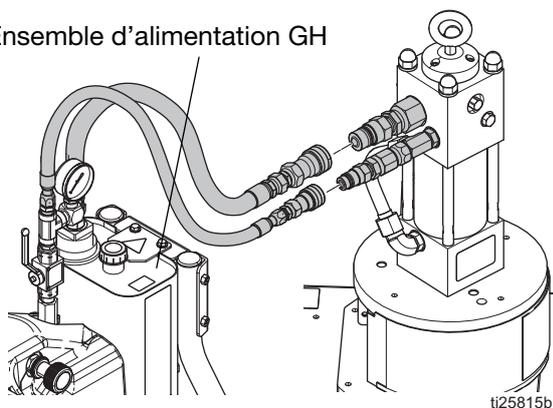


2. Retirer les bouchons du collecteur d'air (MP) si nécessaire pour les accessoires. Consulter les manuels des composants pour connaître les instructions relatives à l'installation.

Branchement des conduites d'alimentation/de retour hydrauliques

Pour doseurs XP-h uniquement.

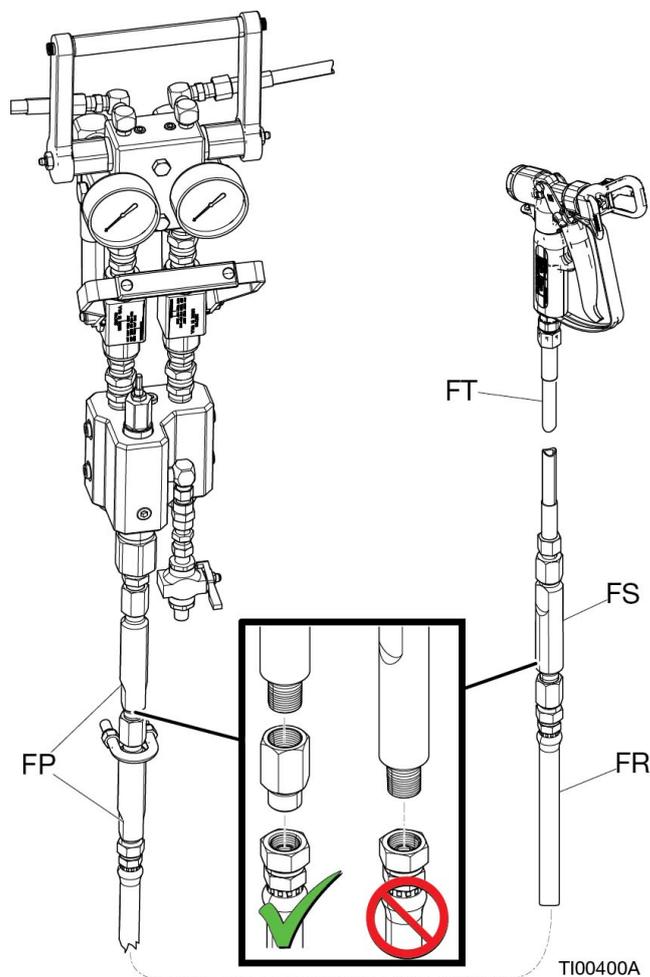
Ensemble d'alimentation GH



Consulter le manuel des pièces et le mode d'emploi du pack d'alimentation GH pour en savoir plus sur ce dernier.

Raccordement des mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles

1. Raccorder le tuyau de matériau mélangé (FR) à la sortie du mélangeur de nettoyage (FS).
2. S'assurer que tous les raccords sous pression soient suffisamment serrés.

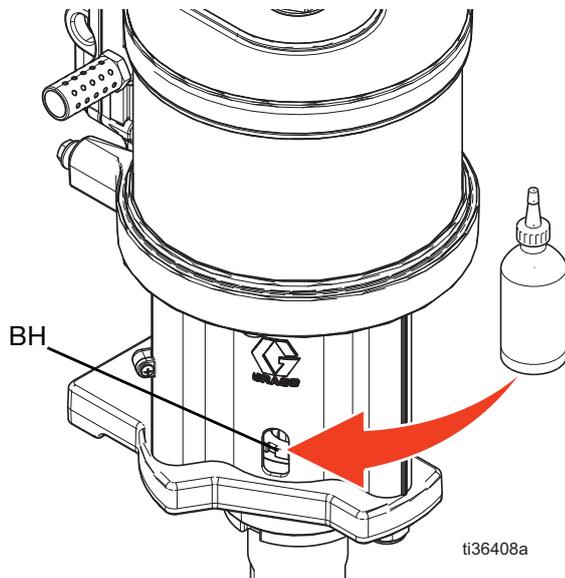


AVIS

Afin d'éviter la formation d'un évasement sur le tube du mélangeur, ne pas utiliser de raccord-union articulé sur l'entrée du tube de mélange.

Pompe à solvant

Avant de démarrer, remplir la coupelle au tiers avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) Graco ou un solvant compatible.

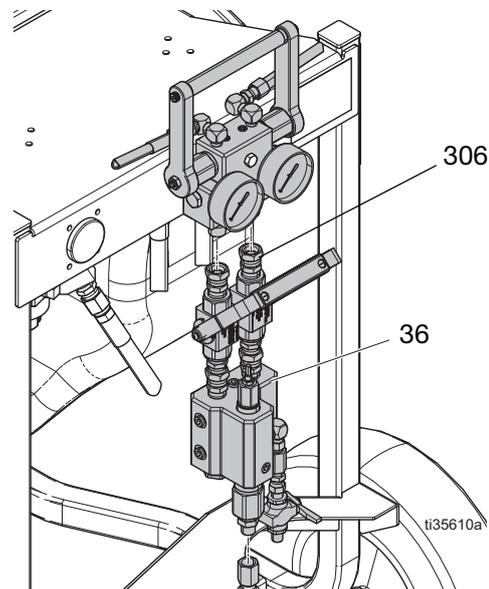


Branchement du flexible chauffé à double paroi (collecteur mélangeur distant uniquement)

REMARQUE : pour toutes les étapes décrites ci-après, consulter la figure sur la page suivante.

Pour plus d'informations, consulter le manuel de son collecteur mélangeur lorsque le collecteur mélangeur (36) est placé séparément.

1. Desserrer les raccords (306) pour retirer l'ensemble de collecteur mélangeur (36). Installer les coupleurs (fournis avec le flexible chauffé) sur les raccords du collecteur de circulation (35).



2. Raccorder les flexibles de produit A et B au collecteur de circulation de fluide (35) à l'aide des raccords d'adaptateur adaptés (fournis avec le flexible chauffé).
3. Raccorder le raccord de débranchement rapide femelle Y (107) au raccord de débranchement rapide bleu en bas des bouteilles de débordement.

4. Raccorder le raccord de débranchement rapide mâle Y (108) au raccord de débranchement rapide rouge de la sortie du réchauffeur.
5. Raccorder le tuyau de circulation du glycol aux raccords Y. Raccorder aux raccords en Y.

REMARQUE : les tuyaux et raccords portent des codes couleur. Veiller à ce que toutes les couleurs correspondent lorsqu'on raccorde les raccords.

6. Avec les deux vis (609), raccorder le collecteur mélangeur (36) au chariot de collecteur distant (109).
7. Raccorder les flexibles A et B au collecteur mélangeur (35) à l'aide des raccords d'adaptateur adaptés (fournis avec le flexible chauffé).
8. Raccorder la rallonge de tuyau de glycol du faisceau de flexibles au bloc (HB) du réchauffeur. Couper les tuyaux derrière seulement un des raccords en U. Raccorder les deux raccords-union (610) aux tuyaux (un rouge, un bleu). Couper le tuyau rouge (611) et le tuyau bleu (612) jusqu'à ce que leur longueur corresponde à la distance entre le faisceau de flexibles et le bloc de réchauffeur et serrer ensuite les raccords.
9. Remplir le réservoir de la pompe de circulation (306) avec du fluide de chauffage (mélange 50/50 entre eau et éthylène glycol). Chaque section de flexible chauffé de 50 pi comprend environ 1,25 gallons (4,7 litres) de fluide.

Raccordement de longueurs de flexible supplémentaires

REMARQUE : pour toutes les étapes décrites ci-après, consulter la figure sur la page suivante.

Il est possible de raccorder bout à bout jusqu'à six longueurs de flexible chauffé de 50 pi. (15,2 m) pour obtenir une longueur totale de 300 pi. (91,4 m).

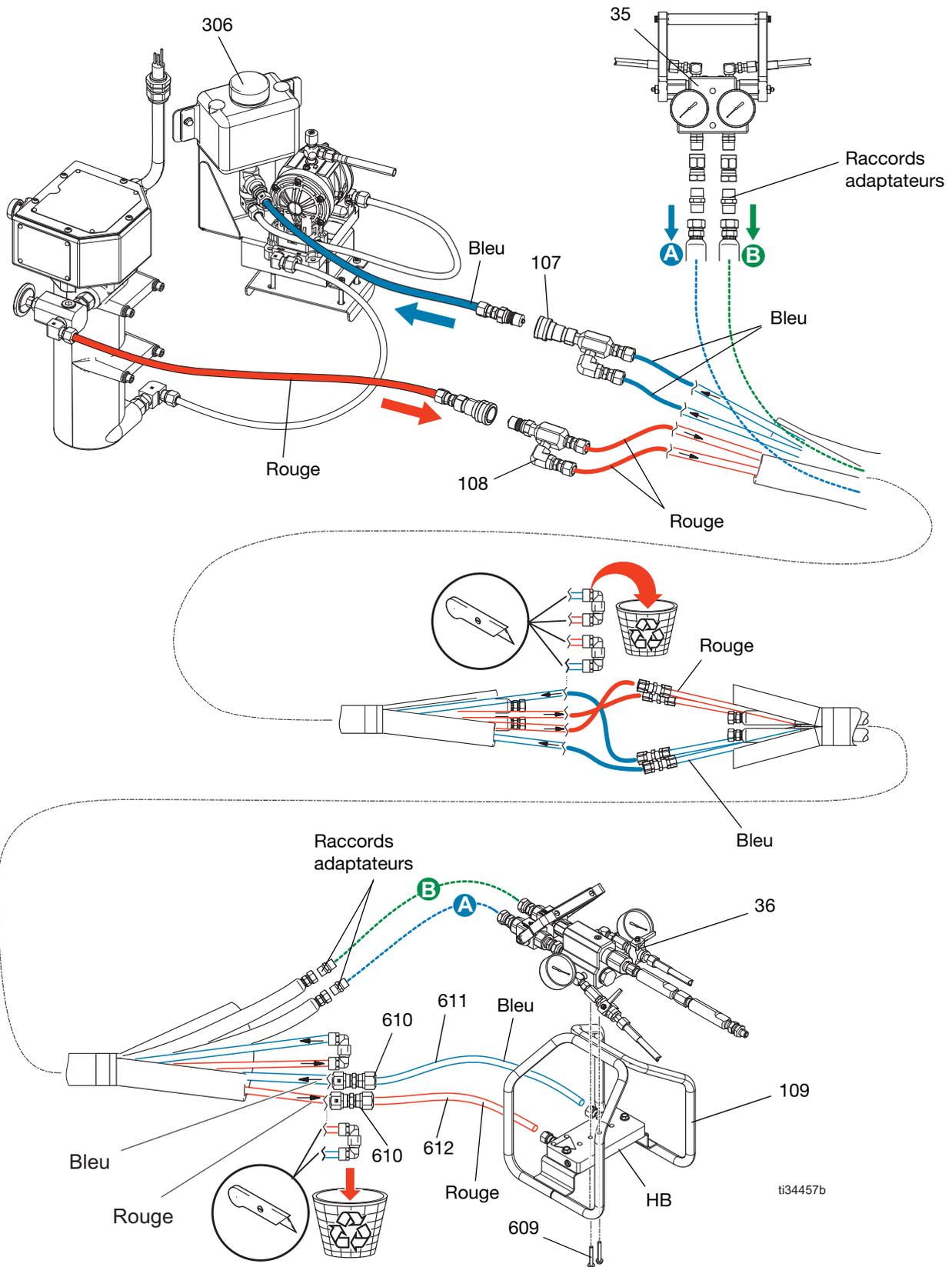
1. Raccorder les flexibles de produit A et B à l'aide des raccords d'adaptateur adaptés (fournis avec les flexibles chauffés).
2. Retirer les raccords coudés à l'extrémité de l'ensemble de flexibles chauffés.
3. Raccorder la longueur de flexible suivante au moyen des raccords fournis avec le flexible.

REMARQUE : les tuyaux portent des codes couleurs. Veiller à ce que toutes les couleurs correspondent lorsqu'on raccorde les raccords.

AVIS

Pour éviter une contamination croisée, veiller à raccorder le côté A du flexible à fluide au côté A du flexible à fluide sur le flexible chauffé supplémentaire

Raccordement des flexibles

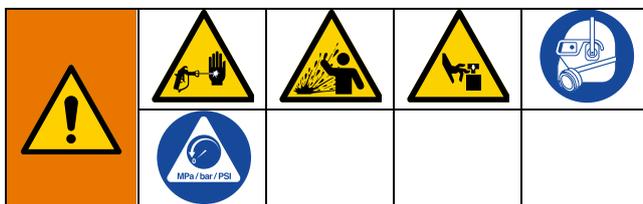


Fonctionnement

Procédure de décompression



Effectuer la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



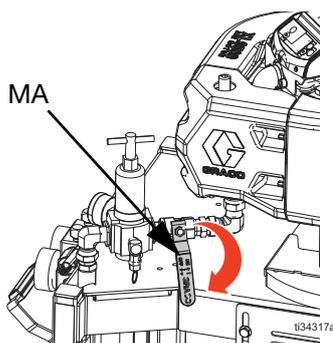
Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections sous-cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Verrouiller la gâchette du pistolet.



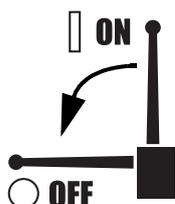
Ti1949a

2. **Doseurs XP :**
Fermer la vanne d'arrêt d'air principale (MA).



ti34317a

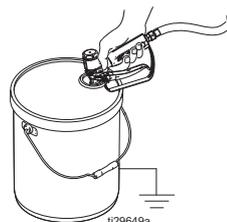
Doseurs Xp-h :
Mettre la vanne de la pompe en position ARRÊT.



ti7108a

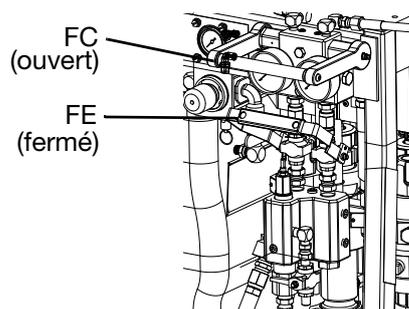
3. Si les réchauffeurs sont utilisés, les arrêter.

4. Si les pompes d'alimentation sont utilisées, les arrêter.
5. Retirer la buse de pulvérisation.
6. Déverrouiller la gâchette.
7. Bien tenir une partie en métal du pistolet contre un seau métallique mis à la terre. Actionner la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.



ti29649a

8. Verrouiller la gâchette du pistolet.
9. Fermer la poignée d'arrêt double (FE) et ouvrir la poignée de circulation (FC) pour relâcher la pression des fluides A et B.

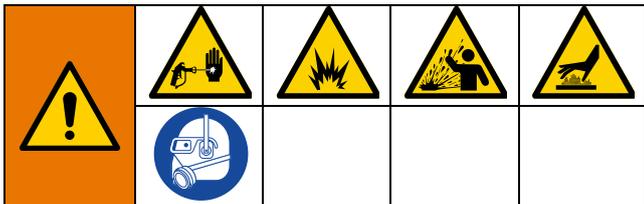


r_571101_3A0420A_9a-2

10. Rincer systématiquement le flexible de mélange après avoir relâché la pression des fluides A et B via le collecteur mélangeur. Suivre **Rinçage du produit mélangé**, page 35 lorsque vous arrêtez la pulvérisation ou la distribution ; ainsi qu'avant un nettoyage, une vérification, un entretien ou le transport de l'équipement.
11. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations décrites ci-dessus, desserrez très lentement l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité de flexible avec une clé pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. Déboucher la buse ou le flexible.
12. Si le mélangeur statique, le flexible souple et le pistolet ne peuvent pas être rincés à cause d'un produit mélangé et durci, desserrez très lentement le tuyau du mélangeur statique au niveau de la sortie du collecteur mélangeur avec une clé afin de relâcher progressivement la pression, puis le desserrez complètement. Remplacer ou nettoyer les composants bouchés.

Amorçage d'un doseur vide

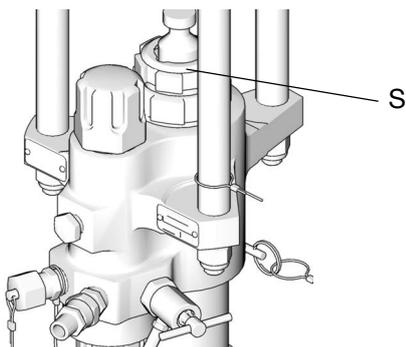
Amorçage des produits A et B



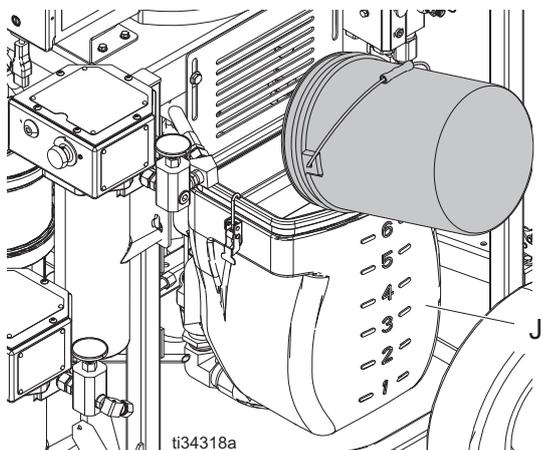
Pour éviter des blessures, porter des gants en cas d'utilisation de solvants de rinçage et/ou lorsque la température du fluide excède 110°F (48°C). Pour éviter les éclaboussures, utiliser la pression la plus basse que possible pour l'amorçage.

L'équipement a été testé en usine avec de l'huile légère. Si nécessaire, rincer l'huile à l'aide d'un solvant compatible avant la pulvérisation. Voir **Vidange et rinçage de tout le doseur (nouveau doseur ou à la fin du travail)**, page 37.

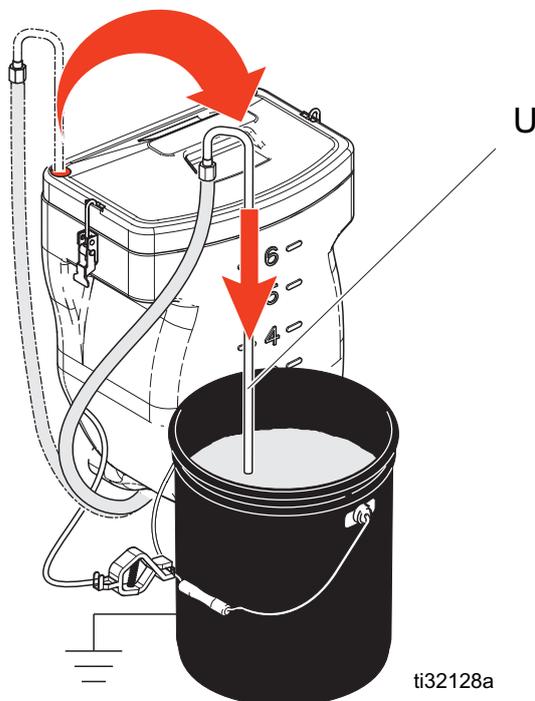
1. Avant de commencer, vérifier le niveau d'huile de l'écrou de garniture (S). Remplir avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). Serrer à 25-30 pi-lb (34-41 N•m).



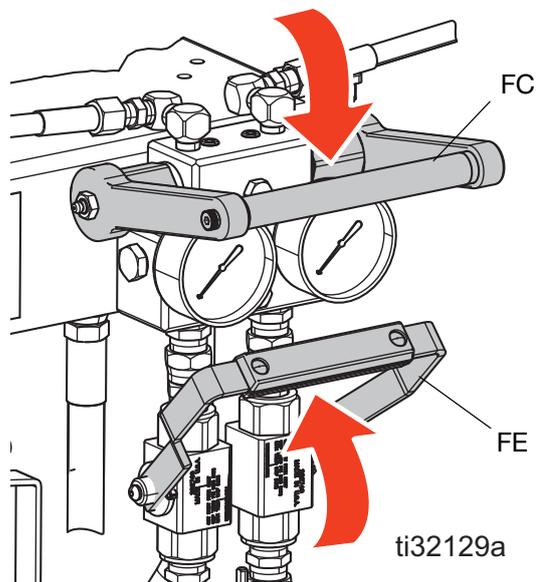
2. Préparer les produits avant de les ajouter aux trémies (J). S'assurer que les résines soient parfaitement mélangées, homogènes et qu'elles peuvent être versées avant de les ajouter dans la trémie. Remuer les durcisseurs afin qu'ils soient de nouveau en suspension avant d'ajouter le produit dans la trémie.



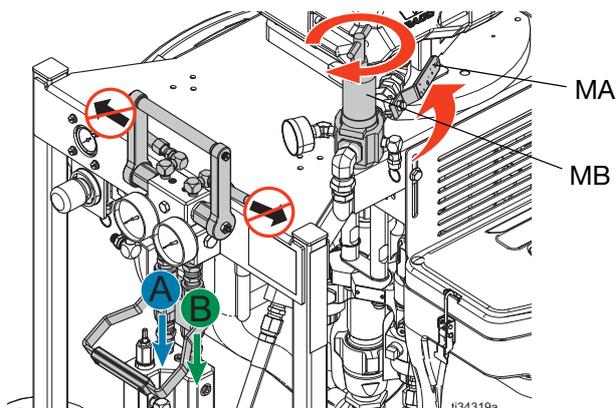
3. Remplir les trémies A et B avec les bons produits. Remplir le côté A (bleu) avec une quantité supérieure de produit ; remplir le côté B (vert) avec une quantité moins importante de produit (sauf si le rapport de mélange est de 1:1).
4. Déplacer les lignes de circulation (U) pour vider les réservoirs.



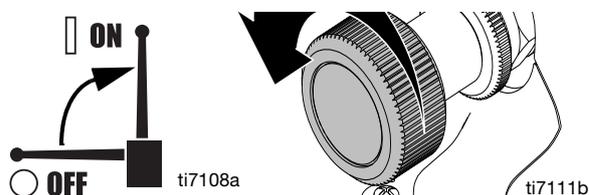
5. Fermer la poignée de produits mélangés (FE) et ouvrir la poignée de circulation (FC).



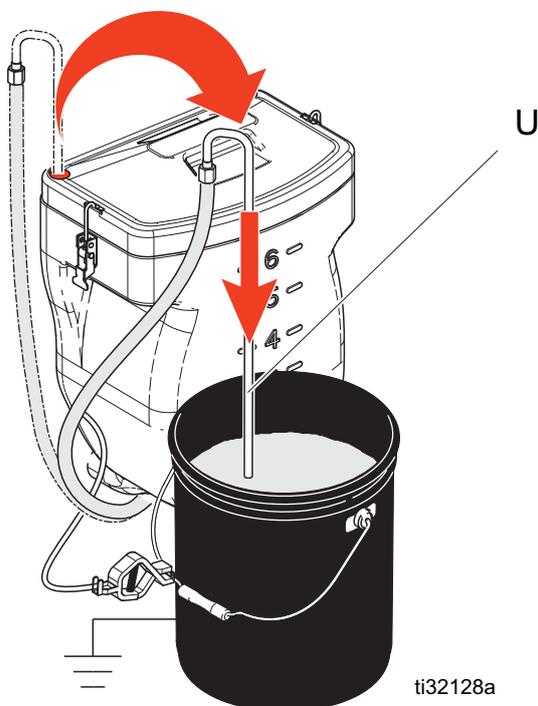
6. **Doseurs XP uniquement** : ouvrir la vanne d'arrêt du moteur primaire pneumatique (décharge) (MA). Ensuite, augmenter lentement le régulateur de pression du moteur primaire pneumatique (MB).



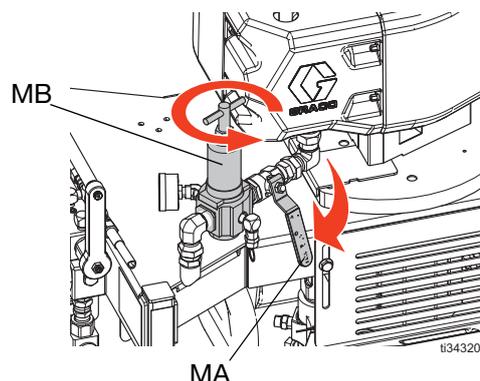
Doseurs XP-h : mettre la vanne de pompe en marche. Tourner ensuite le bouton de régulation de pression vers le bas.



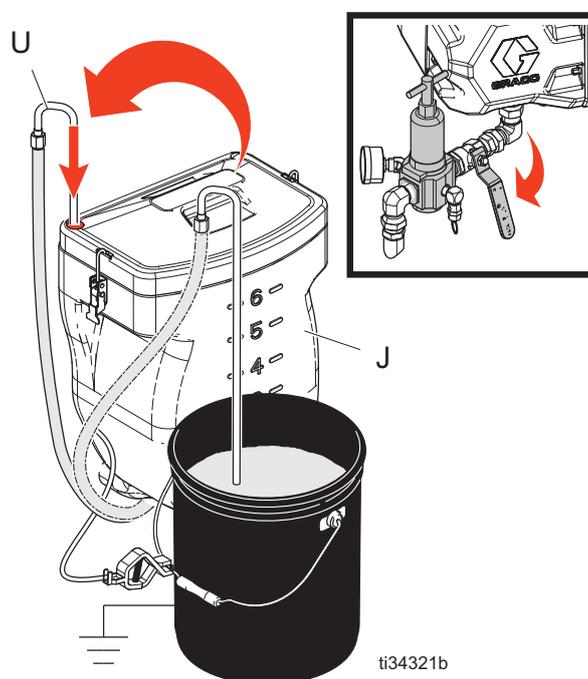
7. Faire circuler du produit dans les réservoirs jusqu'à ce que produit propre s'écoule des conduites de circulation A et B.



8. Diminuer le régulateur de pression du moteur primaire pneumatique (MB). Fermer la vanne d'arrêt du moteur primaire pneumatique (décharge) (MA).



9. Remettre les lignes de circulation (U) de nouveau vers la trémie correcte (J).



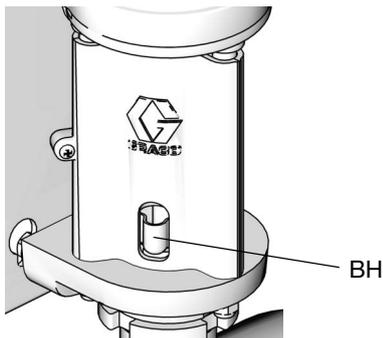
10. En cas d'utilisation de chauffages primaires, faire circuler les produits avant de les pulvériser. Voir **Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage après qu'une pompe a pompé à vide**, page 33.

Amorçage de la pompe de rinçage de solvant

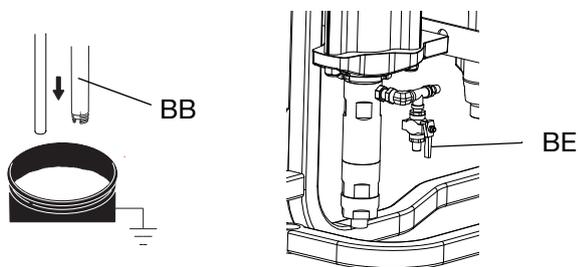
Suivre les instructions si la pompe de rinçage de solvant est utilisée.



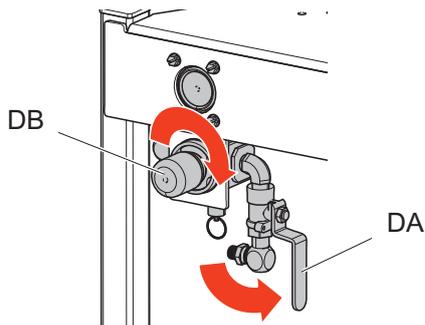
1. Avant de démarrer, remplir le réservoir d'huile (BH) au tiers avec du liquide d'étanchéité pour joint d'étanchéité Graco (TSL) ou un solvant compatible.



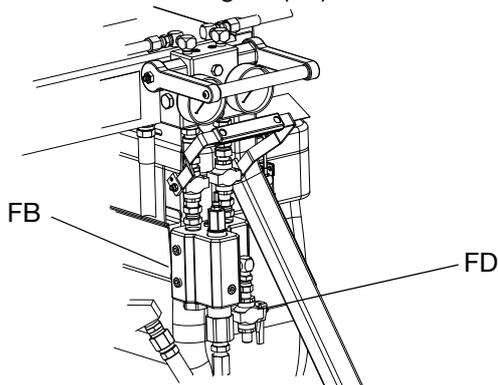
2. Raccorder un fil de terre (non fourni) à un seau en métal contenant du solvant.
3. Placer le flexible d'aspiration du solvant (BB) dans le seau de solvant.
4. Ouvrir la vanne d'amorçage de solvant (BE) sur la sortie de la pompe à solvant.



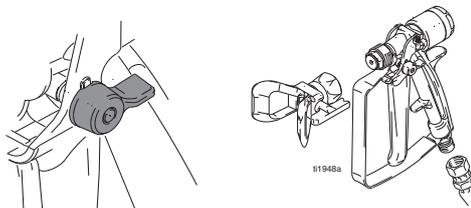
5. Ouvrir la vanne pneumatique de la pompe à solvant (DA). Tourner lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour amorcer la pompe à solvant et rediriger le solvant dans le seau. Fermer la vanne d'amorçage (BE) et la vanne pneumatique de la pompe à solvant (DA).



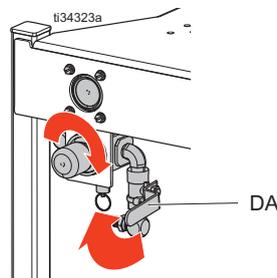
6. Ouvrir la vanne de rinçage de solvant (FD) sur le collecteur mélangeur (FB).



7. S'assurer que la gâchette est verrouillée. Retirer la buse de pulvérisation.



8. En tenant le pistolet contre un seau en métal mis à la terre, déverrouiller la gâchette et actionner le pistolet dans ce seau. Utiliser un couvercle de seau avec un orifice pour distribuer par cet orifice. Couvrir l'orifice et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veiller à tenir les doigts à distance de l'avant du pistolet.
9. Ouvrir la vanne pneumatique de la pompe à solvant (DA). Tourner lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour amorcer la pompe à solvant et faire sortir l'air du flexible de mélange et du pistolet. Appuyer sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que tout l'air soit purgé.
10. Fermer la vanne d'air de la pompe à solvant (DA) et appuyer sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression. Verrouiller la gâchette. Remplacer la buse de pulvérisation.



REMARQUE : l'air et la pression de la pompe à solvant peuvent être maintenus lors de la pulvérisation.

AVIS

Pour éviter que du produit puisse durcir dans le système, amorcer systématiquement la pompe à solvant et le flexible de solvant avec du solvant avant de pulvériser des produits mélangés.

Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage après qu'une pompe a pompé à vide

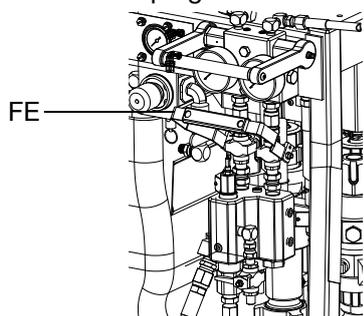
REMARQUE : agiter, faire circuler et chauffer le produit uniquement lorsque cela est nécessaire afin d'éviter que de l'air puisse pénétrer dans le fluide.

Faire circuler les matériaux lorsqu'il faut les chauffer. Noter la température indiquée sur le réchauffeur (sortant ou lors du retour à la trémie). Lorsque le thermomètre atteint la température de fonctionnement, le produit est prêt à pulvériser.

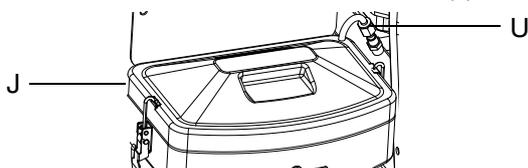
Si un système qui ne nécessite pas de chauffage est utilisé, une circulation est tout de même nécessaire avant la pulvérisation. La circulation permet de s'assurer que tous les éléments de remplissage sont mélangés, que les conduites de pompe sont bien amorcées et que les clapets anti-retour de la pompe fonctionnent en douceur.

La circulation permet également de réamorcer un côté qui s'est entièrement vidé.

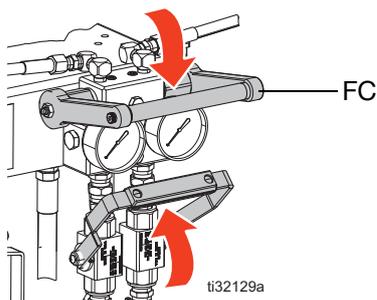
1. Suivre **Amorçage d'un doseur vide**, page 30.
2. Fermer la poignée de mélange (FE).



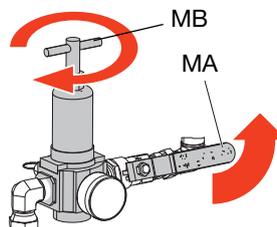
3. S'assurer que les lignes de circulation (U) sont raccordés aux trémies correctes (J).



4. Ouvrir la poignée de circulation (FC).



5. **Pour les doseurs XP :**
 - a. Baisser le régulateur de pression du moteur primaire pneumatique (MB) et ouvrir la vanne du moteur primaire pneumatique (MA). Utiliser le régulateur de pression d'air pour augmenter lentement la pression d'air vers les pompes jusqu'à ce qu'elles commencent à fonctionner lentement.



- b. Faire fonctionner la pompe pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que le produit atteigne la température voulue. Voir **Chauffage des produits**, page 33.
 - c. Fermer la vanne du moteur primaire pneumatique (MA).
6. **Pour doseurs XP-h :**
 - a. Tourner le bouton de régulation de la pression et activer la vanne de la pompe.



- b. Augmenter progressivement la pression jusqu'à ce que les pompes commencent lentement à tourner.
 - c. Faire fonctionner la pompe pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que le produit atteigne la température voulue. Voir **Chauffage des produits**, page 33.
 - d. Mettre la vanne de la pompe en position ARRÊT.

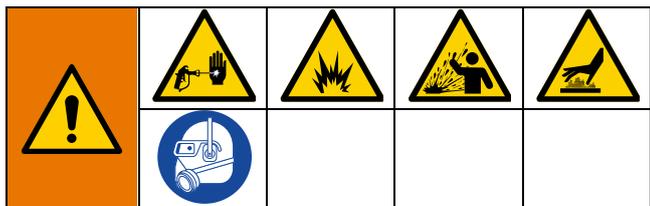
Chauffage des produits

Pour chauffer les produits de manière uniforme dans tout le doseur :

1. faire circuler le produit à environ 1/2 gpm (10-20 cycles/min.) pour augmenter la température des trémies à 80-90°F (27-32 °C).
2. Réduire la vitesse de circulation jusqu'à ce qu'elle soit environ à 0,25 gpm (5 cycles/min.) pour augmenter la température de la sortie du réchauffeur pour qu'elle atteigne celle désirée pour la pulvérisation.

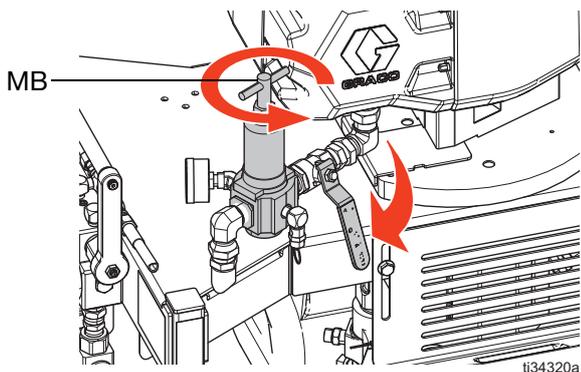
REMARQUE : en faisant circuler les produits trop rapidement sans diminuer le taux de circulation, seule la température de la trémie augmente. De même, en faisant circuler les produits trop lentement, seule la température de sortie du réchauffeur augmente.

Pulvérisation

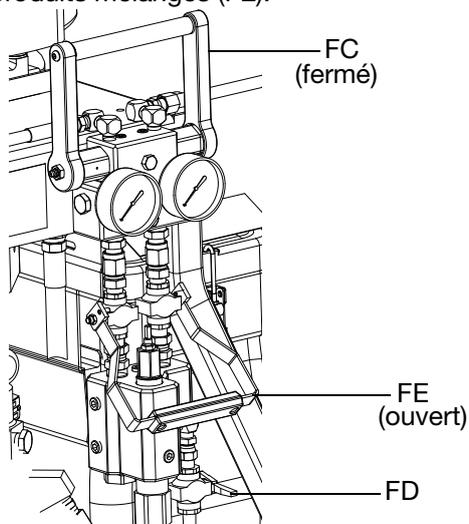


REMARQUE : après la première journée de pulvérisation, resserrer tous les raccords de flexible et serrer les écrous de presse-étoupe des deux pompes.

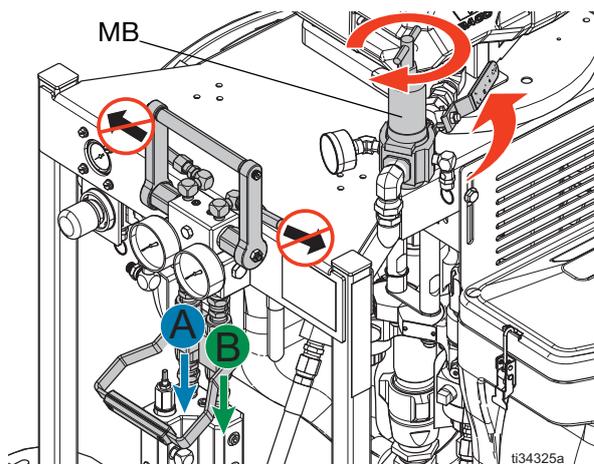
1. Si des réchauffeurs sont utilisés, les mettre en marche. Pour ajuster la température des réchauffeurs, consulter le manuel du système Viscon HP et le chapitre **Chauffage des produits**, page 33. Faire circuler comme nécessaire.
2. Fermer le régulateur de la pression d'air du moteur primaire (MB) et réduire la pression jusqu'à ce qu'elle soit à zéro.



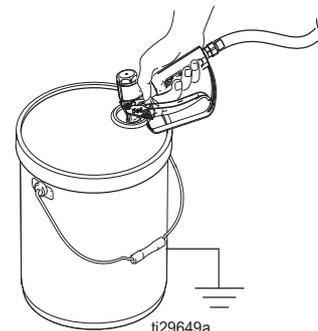
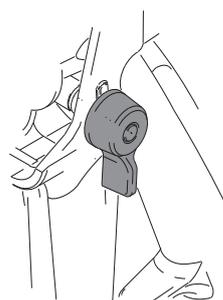
3. Fermer la poignée de circulation (FC) et la vanne de rinçage de solvant (FD). Ouvrir la poignée des produits mélangés (FE).



4. Régler le régulateur de la pression d'air du moteur primaire (MB) sur 30 psi (0,21 MPa, 2,1 bar) minimum.

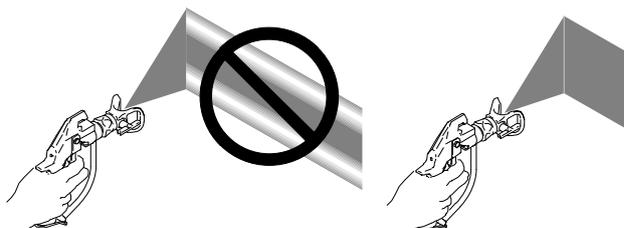


5. Verrouiller la gâchette et retirer la buse. Déverrouiller la gâchette, tenir le pistolet contre un seau en métal mis à la terre et pulvériser dans ce seau. Utiliser un couvercle de seau en métal avec un orifice pour distribuer par cet orifice pour ne pas éclabousser. Distribuer par le flexible de mélange jusqu'à ce qu'un revêtement bien mélangé sorte du pistolet.



6. Verrouiller la gâchette. Mettre la buse sur le pistolet.
7. Régler le régulateur de pression d'air du moteur primaire pneumatique (MB) à la pression de pulvérisation nécessaire et appliquer une couche sur un panneau d'essai.

REMARQUE : effectuer tous les jours les essais décrits dans **Vérification du système** (voir page 41).



REMARQUE : une pression trop importante augmente le brouillard de pulvérisation et l'usure de la pompe.

8. Vérifier fréquemment et noter les valeurs du manomètre durant le fonctionnement. Une modification des valeurs du manomètre indique un changement dans les performances du système.

REMARQUE :

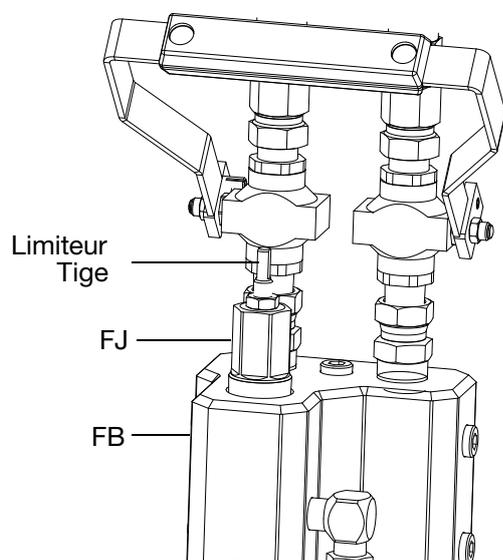
- une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
 - Rincer le collecteur mélangeur autant que nécessaire pendant le travail de la journée.
9. À la fin de la pulvérisation ou avant la fin de la durée d'utilisation du produit, suivre les instructions de **Rinçage du produit mélangé**, page 35.

REMARQUE : la durée d'utilisation ou de vie du produit mélangé diminue à mesure que la température augmente. La durée de vie du produit dans le flexible est plus courte que le temps de séchage du revêtement.

Réglage du limiteur

Le limiteur réglable côté B (FJ) réduit momentanément les erreurs de rapport « avance/retard » des débits de A et B dans les tuyaux du mélangeur statique lorsque le pistolet s'ouvre. L'erreur est causée par des différences de viscosité, de volume et d'expansion de flexible.

Le limiteur est uniquement utilisé lorsque le collecteur mélangeur est positionné à distance de la machine à l'aide d'un flexible de mélange court relié au pistolet pulvérisateur. Il peut également être utilisé lors de la procédure de contrôle des rapports.



Si le collecteur mélangeur (FB) est monté sur la machine, il n'est pas nécessaire d'ajuster le limiteur. Laisser la tige du limiteur ouverte d'au moins deux tours par rapport à la position entièrement fermée.

Utiliser le limiteur de clé pour équilibrer la pression B à la pression A. Tourner le limiteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression.

Rinçage du produit mélangé



Toujours mettre l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Toujours rincer à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures.

Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Ne rincer l'équipement que dans un local bien aéré.
- Veiller à ce que l'alimentation principale soit coupée et le réchauffeur froid avant le rinçage.
- Ne pas allumer le réchauffeur tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

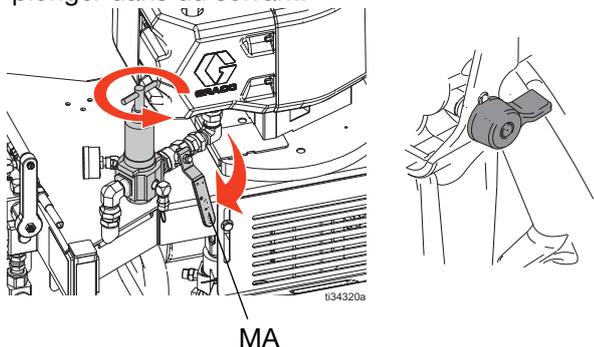
Rincer le collecteur mélangeur lorsque l'une des situations suivantes se produit :

- interruptions de la pulvérisation ;
- arrêt pendant la nuit ;
- produit mélangé dans le système atteignant la date d'expiration de la durée de vie.

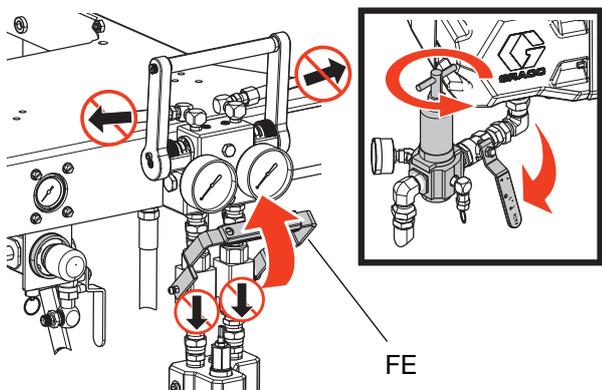
Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur

Si le doseur ne contient pas de pompe de rinçage de solvant, voir **Vidange et rinçage de tout le doseur (nouveau doseur ou à la fin du travail)**, page 37.

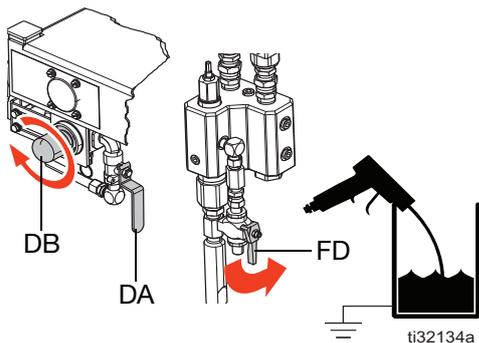
1. Arrêter les réchauffeurs. Laisser le temps au réchauffeur et aux flexibles chauffés de refroidir.
2. Suivre la **Procédure de décompression** page 29.
3. Fermer la vanne du moteur primaire pneumatique (MA) pour éteindre le moteur pneumatique de la pompe, puis réduire la pression d'air. Verrouiller la gâchette. Retirer la buse de pulvérisation et la plonger dans du solvant.



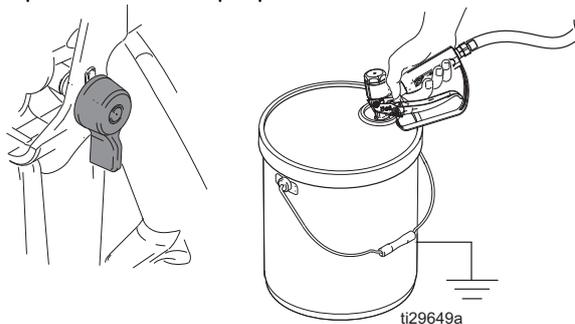
4. Lever la poignée des produits mélangés (FE) pour la fermer.



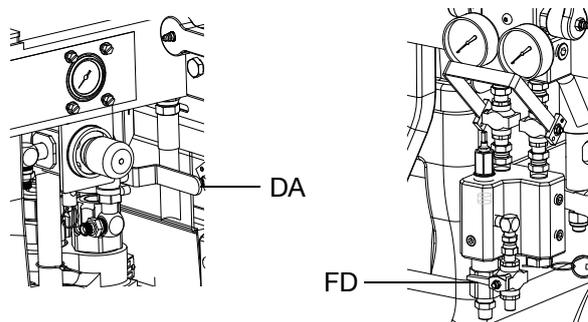
5. Ouvrir la vanne pneumatique de la pompe à solvant (DA). Tourner lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de l'air.



6. Ouvrir la vanne de rinçage de solvant (FD).
7. Déverrouiller la gâchette du pistolet, tenir le pistolet contre un seau en métal relié à la terre et tirer sur la gâchette du pistolet pour qu'il pulvérise dans le seau. Utiliser un couvercle de seau avec un orifice pour distribuer par cet orifice. Couvrir l'orifice et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veiller à tenir les doigts à distance de l'avant du pistolet. Continuer de rincer jusqu'à ce que le solvant qui s'écoule soit propre.

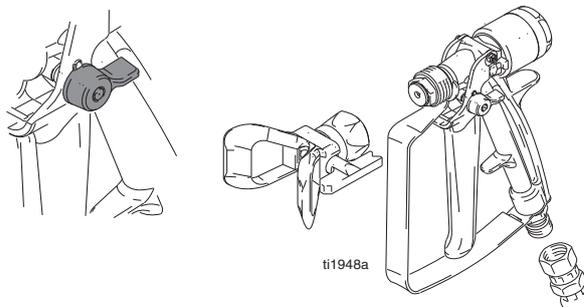


8. Fermer la vanne pneumatique de la pompe à solvant (DA). Actionner la gâchette du pistolet pour relâcher la pression. Fermer la vanne de rinçage de solvant (FD) après avoir relâché la pression.



9. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.

10. Verrouiller la gâchette. Démontez et nettoyez la buse de pulvérisation à la main avec du solvant. La réinstallez sur le pistolet.



Vidange et rinçage de tout le doseur (nouveau doseur ou à la fin du travail)



Toujours mettre l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Toujours rincer à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures. Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- rincer l'équipement uniquement dans un local bien aéré ;
- veiller à ce que l'alimentation principale soit coupée et le réchauffeur froid avant le rinçage ;
- ne pas allumer le réchauffeur tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

REMARQUE :

- si le système comprend des réchauffeurs et un flexible chauffé, les arrêter et laisser le système se refroidir avant de rincer. Ne pas allumer les réchauffeurs tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.
- Couvrir les récipients de fluide et utiliser la pression la plus basse possible lors du rinçage pour éviter des éclaboussures.
- Avant tout changement de couleur ou d'arrêt pour stockage, faire circuler le solvant assez longtemps à haut débit. Remplacer le solvant lorsqu'il est devenu sale.
- Pour rincer uniquement le collecteur de fluide, voir **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 36.
- Si la machine ne fonctionne pas, mettre des bouchons de vidange sur les raccords d'entrée de la pompe.

Recommandations

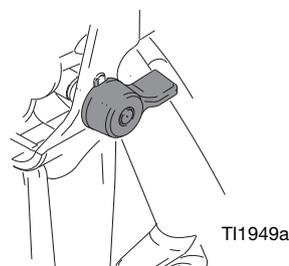
Rincer les nouveaux doseurs, sinon les produits de revêtement seront salis par de l'huile minérale.

Le rinçage évite que les produits durcissent ou se solidifient dans les pompes, les conduites et les vannes. Rincer le système lorsque l'une des situations suivantes se produit :

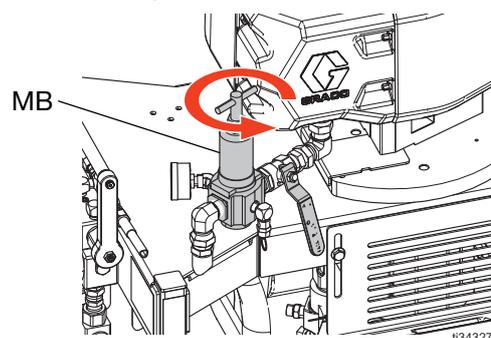
- chaque fois que le système n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine (en fonction des produits utilisés) ;
- si les produits utilisés contiennent des produits de remplissage qui peuvent durcir ;
- si les produits utilisés sont sensibles à l'humidité.
- Avant de faire un entretien
- Si la machine doit être entreposée, remplacer le solvant de rinçage par de l'huile légère. Ne jamais laisser l'équipement vide de fluide.

Procédure de vidange du système

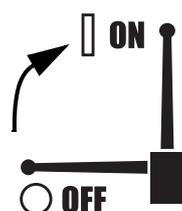
1. Consulter le chapitre **Amorçage d'un doseur vide**, page 30 et le chapitre **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 36, tel que requis.
2. Verrouiller la gâchette.



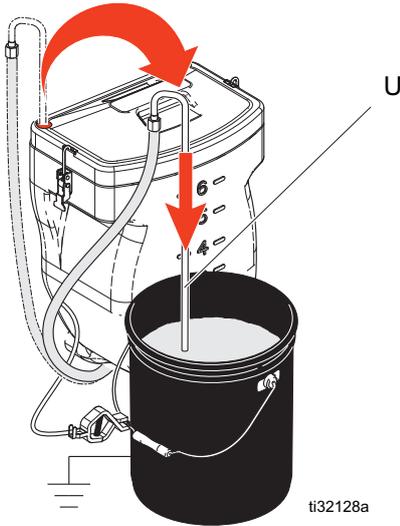
3. **Doseurs XP** : Tourner le régulateur de la pression d'air du moteur primaire pneumatique (MB) entièrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour arrêter.



Doseurs XP-h : mettre la vanne de pompe en marche.



4. Déplacer les lignes de circulation (U) pour séparer les réservoirs de produit pour ensuite pouvoir pomper le reste du produit hors du doseur.

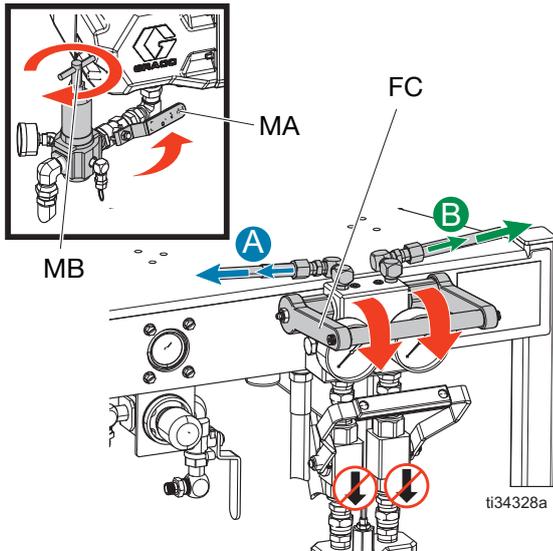


6. Ouvrir la vanne du moteur d'air primaire (MA).

REMARQUE : si le système ne démarre pas avec la pression statique, augmenter la pression d'air par incréments de 5 psi (35 kPa, 0,35 bar). Pour éviter les éclaboussures, ne pas dépasser 35 psi (241 kPa, 2,4 bar).

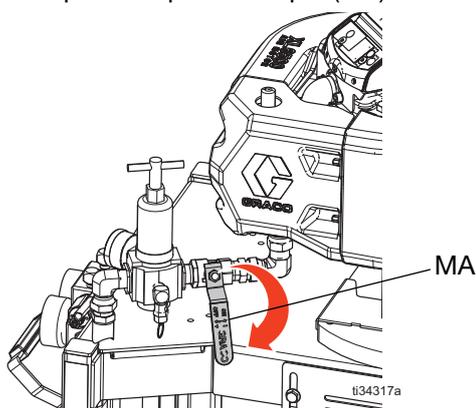
7. Laisser fonctionner les pompes jusqu'à ce que les trémies A et B (J) soient vides. Recueillir le produit dans des récipients séparés et propres.

5. Abaisser la poignée de circulation (FC) pour l'ouvrir et augmenter la pression au régulateur de la pression d'air du moteur primaire pneumatique (MB) jusqu'à 20 psi (138 kPa, 1,38 bar).

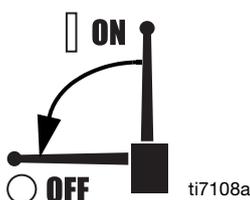


Procédure de rinçage du système

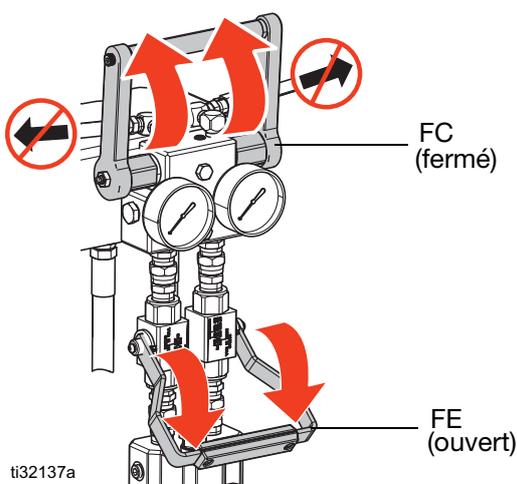
1. Pour les doseurs XP : Fermer la vanne du moteur primaire pneumatique (MA).



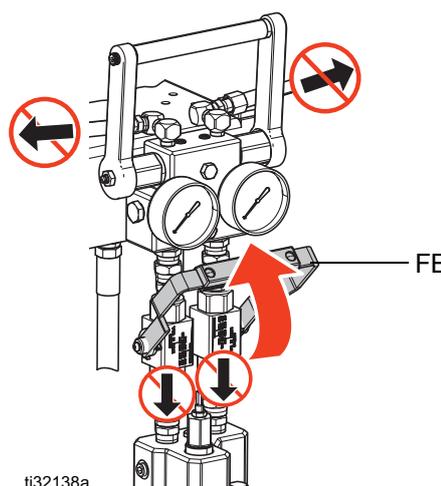
Pour doseurs XP-h :: mettre la vanne de la pompe en position arrêt.



2. Essayer les trémies (J) puis ajouter du solvant dans chacune d'elles. Déplacer les conduites de circulation (U) vers les bacs de récupération et évacuer tous les fluides sales.
3. Déplacer les lignes de circulation (U) vers les trémies. Continuer la recirculation jusqu'à ce que le système soit totalement rincé.
4. Lever la poignée de circulation (FC) pour la fermer et abaisser la poignée des produits mélangés (FE) pour l'ouvrir.



5. Ouvrir la vanne du moteur d'air primaire (MA). Augmenter la pression d'air jusqu'à 20 psi (1,9 bar).
6. Augmenter le régulateur de pression d'air du moteur primaire pneumatique (FB) pour distribuer du solvant neuf fourni par les trémies via les vannes du collecteur mélangeur et sortant du pistolet.
7. Arrêter le moteur primaire pneumatique.
8. Lever la poignée des produits mélangés (FE) pour la fermer.



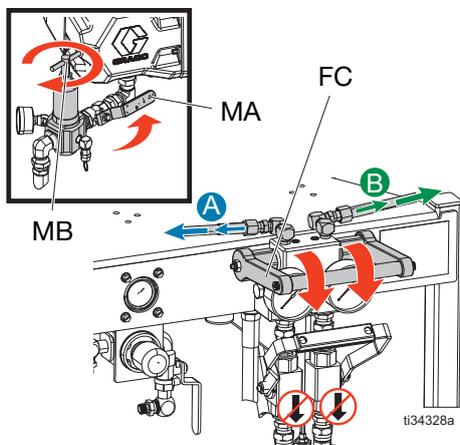
9. S'ils sont installés, retirer les filtres de la pompe primaire et les plonger dans du solvant. Nettoyer et remplacer le bouchon du filtre. Toujours remplacer les joints toriques du filtre. Consulter le manuel de la pompe Xtreme.
10. Remplir les écrous de presse-étoupe A et B de la pompe avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). En outre, laisser systématiquement du fluide, du solvant ou de l'huile dans l'unité pour prévenir la formation de tartre. Cette accumulation peut ensuite se détacher en lambeaux. Ne pas utiliser d'eau.

REMARQUE :

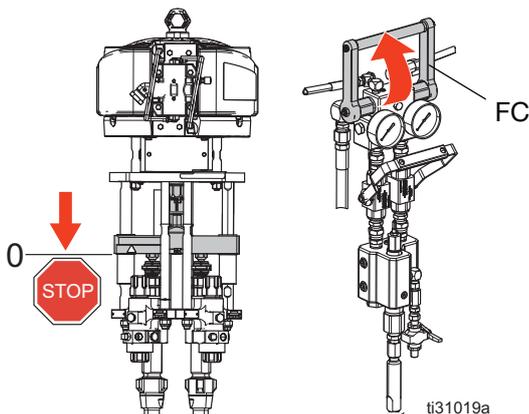
- si la machine est configurée avec un collecteur mélangeur distant, les flexibles A et B peuvent être débranchés du collecteur mélangeur et rattachés à chaque trémie pour la circulation du solvant de rinçage.
- Changer le solvant de rinçage au moins une fois jusqu'à ce qu'il circule propre.
- Pour éviter la contamination croisée, veiller à toujours séparer les récipients de solvant de rinçage côté A et côté B.

Immobilisation

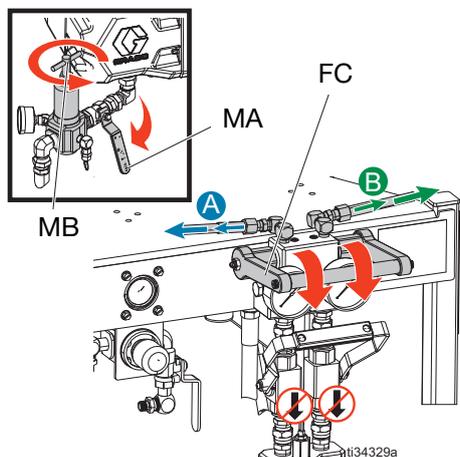
1. Abaisser la poignée de circulation (FC) pour l'ouvrir et régler le régulateur de pression d'air du moteur primaire pneumatique (MB) de sorte que la pompe tourne lentement.



2. Lever la poignée de circulation (FC) pour la fermer lorsque la pompe est en bas de la course.

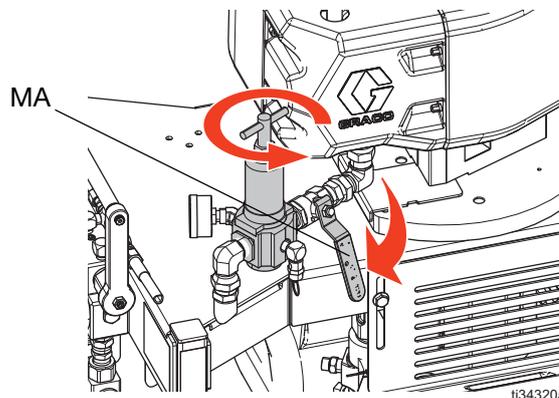


3. Fermer la vanne du moteur pneumatique primaire (MA) et tourner le régulateur de pression d'air du moteur pneumatique primaire (MB) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Abaisser la poignée de la vanne de circulation (FC) pour l'ouvrir.

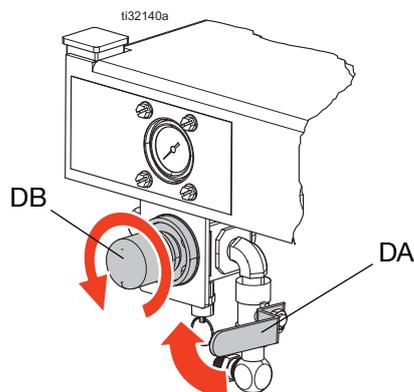


Arrêt

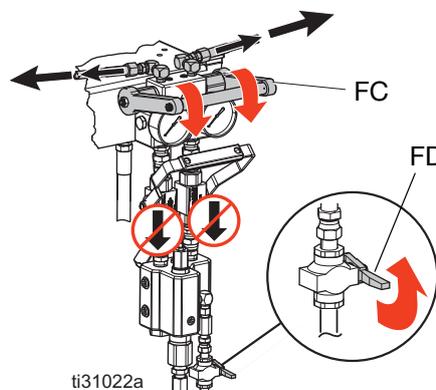
1. Rincer le collecteur mélangeur, les flexibles et le pistolet. Voir **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 36.
2. S'assurer que la vanne du moteur primaire pneumatique (MA) soit fermée.



3. S'assurer que la vanne pneumatique de la pompe de solvant (DA) soit fermée et que le régulateur de pression d'air de la pompe de solvant (DB) soit entièrement tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



4. Fermer la vanne de rinçage de solvant (FD) et abaisser la poignée de circulation (FC).



Vérification du système

Graco recommande que les essais suivants soient effectués quotidiennement.

Vérification du fonctionnement normal

Au démarrage de chaque pulvérisation :

- vérifier les manomètres de fluide (FF). Une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
- Arrêter les pompes pendant la course ascendante. Vérifier si les deux manomètres indiquent que la pression reste égale pendant un minimum de 20 secondes. Voir **Dépannage de la pompe** page 45.

Si la valeur d'un manomètre chute, les autres augmenteront.

- Arrêter les pompes pendant la course descendante. Vérifier si tous les manomètres continuent d'indiquer que la pression reste la même.
- Si des pompes d'alimentation sont utilisées, vérifier que les deux pompes d'alimentation fonctionnent pendant la course ascendante du doseur.

Essais de mélange et d'intégration

Utiliser les essais suivants pour vérifier si le mélange et l'intégration sont corrects.

Essai papillon



À basse pression, avec la buse de pulvérisation inversée, déposer une bille de produit de 1/2 po. (12,7 mm) sur une feuille jusqu'à ce que chaque pompe ait été inversée plusieurs fois. Plier la feuille sur le fluide, puis la retirer et rechercher la présence de produit non mélangé (une apparence marbrée) ou de changements de couleur.

Essai de durcissement

Pulvériser avec un jet constant sur une feuille à une pression de service et un débit de service et avec une buse de taille standard, et ce, jusqu'à ce que chaque pompe se soit plusieurs fois inversée. Appuyer et relâcher la gâchette avec une fréquence normale pour l'application. Veiller à ne pas chevaucher ou croiser le jet de pulvérisation.

Vérifier le durcissement à différents intervalles de temps (indiquées sur la fiche technique du produit). Par exemple, vérifier si le produit est sec au toucher en passant le doigt sur toute la longueur de la couche d'essai au moment indiqué sur la fiche technique.

Les points mettant plus de temps à durcir indiquent une charge insuffisante de la pompe, une fuite ou des erreurs de type « avance/retard » au niveau d'un collecteur mélangeur distant.

Essai d'apparence

Pulvériser du produit sur une feuille. Vérifier s'il y a des changements de couleur, de brillant ou de texture qui pourraient indiquer un défaut dans le produit catalysé.

Surveillance de l'alimentation en fluide

REMARQUE : pour éviter que de l'air pénètre dans le système et entraîne un dosage incorrect, ne jamais laisser les récipients de la pompe d'alimentation ou de la pompe à solvant se vider complètement.

Une pompe qui fonctionne à vide va accélérer jusqu'à une vitesse élevée et cela risque de l'endommager, elle et l'autre bas de pompe, en raison de l'augmentation de pression dans l'autre pompe. Si un récipient d'alimentation est vide, arrêter immédiatement la pompe, remplir le récipient et amorcer le système. Veiller à purger tout l'air du système.

Vérification de la durée de vie du produit

Consulter les instructions du fabricant de fluide concernant à la durée de vie du fluide en fonction la température du fluide. Rincer le produit mélangé du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet avant l'expiration de la durée de vie du produit ou avant qu'une augmentation de la viscosité n'affecte le jet de pulvérisation.

Vérification du rapport

Contrôler le rapport au niveau du collecteur mélangeur après toute modification du système de dosage. Utiliser le kit de contrôle de rapport 24F375 pour vérifier le rapport au niveau du collecteur mélangeur. Consulter le manuel du kit de contrôle de rapport pour connaître les instructions et les pièces.

Pour éviter un contrôle incorrect du rapport lorsque des pompes d'alimentation sont utilisées dans le doseur, la pression d'alimentation ne peut pas être supérieure à plus de 25 % de la pression de sortie du doseur. Une pression d'alimentation élevée peut faire flotter les billes de clapet de la pompe du doseur, ce qui entraîne un mauvais contrôle de rapport. Il doit exister une pression de retour des deux côtés du collecteur mélangeur lors du contrôle de rapport.

Maintenance

Résistance électrique des flexibles

Vérifier régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacer immédiatement le flexible.

Filtres

Une fois par semaine, vérifier, nettoyer et remplacer (si nécessaire) les filtres suivants.

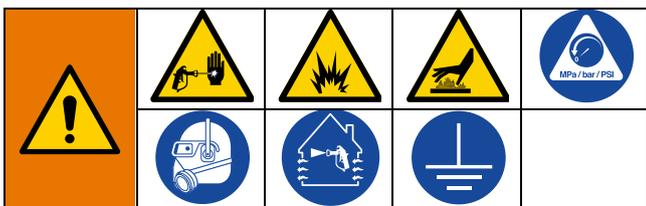
- Les deux filtres de pompe ; consultez le manuel du bas de pompe pour connaître les instructions.
- Le filtre de la poignée du pistolet pulvérisateur ; consulter le manuel du pistolet pulvérisateur.

Joints

Une fois par semaine, vérifier et resserrer les joints du presse-étoupe des deux pompes. Voir le tableau pour connaître les couples de serrage. S'assurer d'exécuter la **Procédure de décompression** page 29, avant de serrer les joints. Les pompes doivent présenter une pression égale à zéro lors du réglage.

Dimension de pompe	Couples de serrage
Tous	25-30 pi-lb (34-41 N•m)

Procédure de nettoyage



1. Veiller à ce que tous les équipements soient mis à la terre. Voir **Mise à la terre**, page 21.
2. S'assurer que la zone dans laquelle le système sera nettoyé est propre et bien ventilée et retirer toute source d'inflammation.

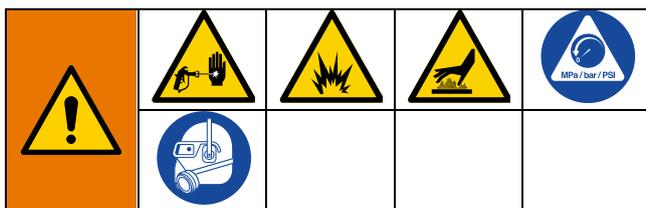
3. Éteindre tous les réchauffeurs et laisser le système refroidir.
4. Rincer le produit mélangé. Voir **Rinçage du produit mélangé**, page 35.
5. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
6. Exécuter les procédures d'**Immobilisation** et d'**Arrêt**, page 40. Couper toute l'alimentation électrique.
7. Nettoyer les surfaces externes en utilisant uniquement un chiffon imbibé de solvant compatible avec le produit à pulvériser et les surfaces à nettoyer.
8. Laisser le solvant sécher suffisamment longtemps avant d'utiliser le système.

Modification du rapport de mélange

Afin de modifier le rapport de mélange, le remplacement d'un ou des deux bas de pompe haute pression est nécessaire, le moteur pneumatique doit être repositionné et le changement des vannes de décompression peut être nécessaire.

1. Consulter le tableau **Ensembles de pompe XP** page 10 pour obtenir les dimensions correctes de pompe.
2. Retirer et remplacer la pompe. Voir **Dépose du bas de pompe** page 46.
3. Ajuster la position du moteur pneumatique. Voir **Position du moteur** page 23.
4. **En cas de passage d'un type de système XP à un autre (par exemple, utilisation du modèle XP70 plutôt que XP50 ou du modèle XP50 plutôt que XP70) :** retirer les vannes de décompression (302) existantes et installer les vannes correctes pour le nouveau système. Voir **Remplacement des vannes de surpression** page 49.
5. Au besoin et en fonction du rapport, changer la vanne de décompression (MG).

Dépannage



REMARQUE : suivre systématiquement la **Procédure de décompression**, page 29, avant de procéder à l'entretien sur le système.

Problème	Cause	Solution
Le système s'arrête ou ne démarre pas.	Pression ou débit d'air trop faible.	Augmenter le volume d'air ; vérifier le compresseur d'air.
	Conduite d'air ou vanne d'air fermée ou partiellement obstruée.	Ouvrir ou nettoyer la conduite pneumatique ou la vanne pneumatique.
	Vannes de fluide fermées.	Ouvrir les vannes de fluide.
	Flexible à fluide bouché.	Remplacer le flexible à fluide.
	Moteur pneumatique usé ou endommagé.	Réparer le moteur pneumatique ; voir le manuel du moteur pneumatique.
	Bas de pompe bloqué.	Réparer le bas de pompe ; voir le manuel sur les bas de pompe Xtreme.
Le système accélère ou fonctionne irrégulièrement.	Les réservoirs de produit sont vides.	Vérifier fréquemment les réservoirs de fluide ; veiller à ce qu'ils soient toujours remplis.
	Présence d'air dans les conduites de fluide.	Purger les conduites de fluide ; vérifier les raccordements.
	Pièces de bas de pompe usées ou endommagées.	Réparer le bas de pompe ; voir le manuel sur les bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine chute lors de la course ascendante.	Vanne de piston de résine de la pompe ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyer ou réparer la vanne de piston de pompe et les joints de piston ; voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine baisse beaucoup lors de la course descendante.	Vanne d'entrée de pompe à résine sale, usée ou endommagée.	Nettoyer ou réparer la vanne d'entrée de pompe à résine ; voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine chute lors des deux courses.	Bouchon à la sortie du durcisseur.	Nettoyer et déboucher le côté du durcisseur. Ouvrir le réducteur de débit du collecteur.
	Alimentation en fluide basse.	Remplir ou changer le réservoir de fluide.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course ascendante.	Vanne de piston de durcisseur de la pompe ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyer et réparer la vanne de piston de pompe ou les joints de piston ; voir le manuel des bas de pompe Xtreme.

Problème	Cause	Solution
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course descendante.	Vanne d'entrée de durcisseur de la pompe sale, usée ou endommagée.	Nettoyer et réparer la vanne d'entrée de pompe du durcisseur ; voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors des deux courses.	Bouchon à la sortie de la résine.	Nettoyer et déboucher le côté résine.
	Peu d'alimentation en produit.	Remplir ou changer le réservoir de fluide.
Fuite de produit dans l'écrou du presse-étoupe.	Écrou du presse-étoupe desserré ou joints de presse-étoupe usés.	Serrer l'écrou du presse-étoupe et remplacer les presse-étoupes ; voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
Fuite de produit sous l'écrou du presse-étoupe	Joint torique de cartouche de presse-étoupe.	Remplacer le joint torique de cartouche ; voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La vanne de décompression (FM) fuit au retour d'alimentation, s'ouvre trop tôt ou ne se ferme pas.	La vanne de décompression est sale ou endommagée.	Remplacer la vanne de décompression (302).
Pas de pression du côté durcisseur ; fuite de fluide au niveau du raccord du disque de rupture de la sortie de la pompe à durcisseur.	Disque de rupture cassé par surpression.	Trouver la cause de la surpression et la résoudre. Remplacer l'ensemble du disque de rupture 258962 (voir page 79) et la vanne de surpression (302).
Pointes de pression et de débit lors de la course ascendante.	Pression d'alimentation trop élevée. Chaque 1 psi de pression d'alimentation ajoute 2 psi lors de la course ascendante.	Réduire la pression d'alimentation. Voir Spécifications techniques , page 89.
Les manomètres de sortie de fluide se divisent uniquement à l'inversion de sens supérieur (si l'un des manomètres chute, l'autre augmente).	Un côté n'est pas totalement chargé lors de la course ascendante.	Augmenter la pression d'alimentation du côté ayant chuté. Augmenter la taille du tuyau d'alimentation. Nettoyer la crépine d'entrée ou l'écran de la trémie.
	Air mélangé au produit en raison d'une agitation ou circulation excessive.	Rincer et ajouter du fluide neuf.

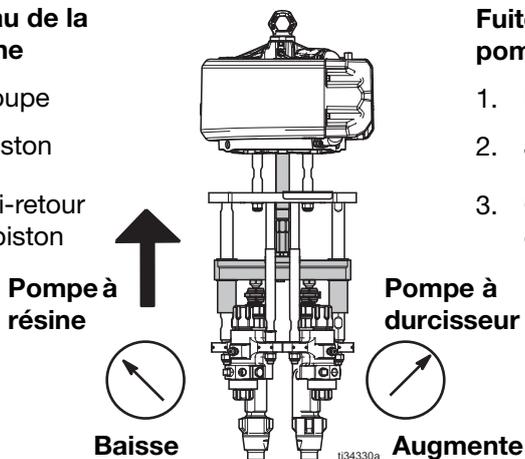
Dépannage de la pompe

Ce tableau utilise des manomètres de dosage de produit pour détecter les problèmes au niveau du fonctionnement d'une pompe. Observer les valeurs des manomètres pendant le déplacement de course dans le sens de la flèche en gras et immédiatement après la fermeture du pistolet ou du collecteur mélangeur. Consulter les autres manuels pour dépanner les composants individuels.

ZONE DU PROBLÈME :

Fuite au niveau de la pompe à résine

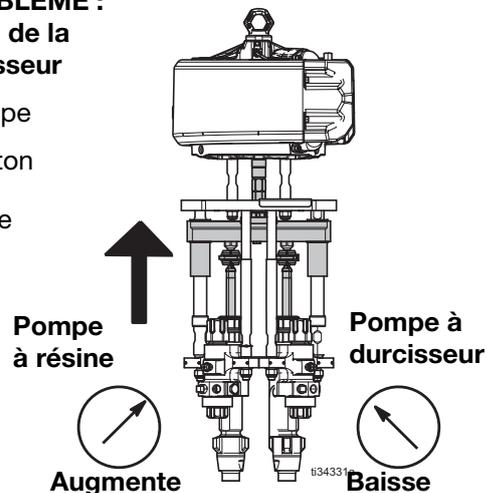
1. Presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet anti-retour à bille du piston



ZONE DU PROBLÈME :

Fuite au niveau de la pompe à durcisseur

1. Presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet à bille du piston

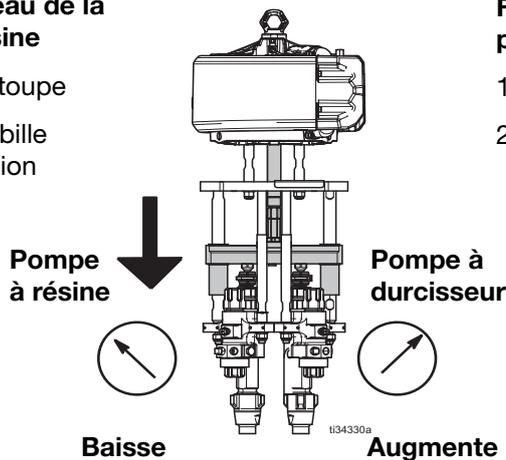


r_258914_3a0420a_11a

ZONE DU PROBLÈME :

Fuite au niveau de la pompe à résine

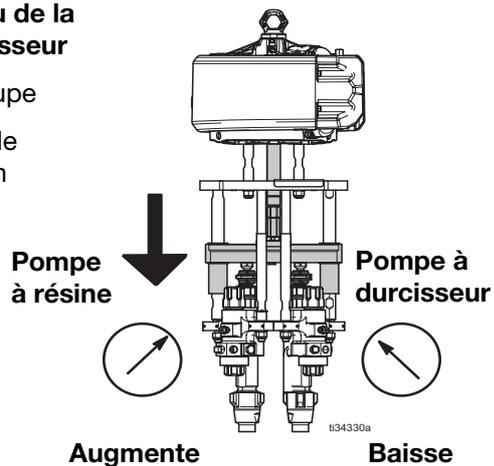
1. Presse-étoupe
2. Clapet à bille d'admission



ZONE DU PROBLÈME :

Fuite au niveau de la pompe à durcisseur

1. Presse-étoupe
2. Clapet à bille d'admission



r_258914_3a0420a_10a

Réparation



Exécuter la procédure **Arrêt** page 40, qui inclut le rinçage, si la durée de l'entretien peut dépasser la durée de vie du produit, avant d'intervenir sur un composant du fluide et avant de transporter le système dans un local d'entretien.

Ensemble de pompes



Les pompes volumétriques et le moteur pneumatique peuvent être retirés et entretenus séparément ou l'ensemble pompe et moteur complet peut être retiré à l'aide d'un palan.

Démontage de l'ensemble de pompe

1. Arrêter les pompes lorsqu'elles sont en bas de course. Exécuter les procédures d'**Immobilisation** et d' **Arrêt**, page 40.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
3. Débrancher tous les flexibles de l'ensemble de pompes.
4. Si des trémies sont installées, les débrancher de l'entrée de la pompe. Voir **Trémies**, page 51.

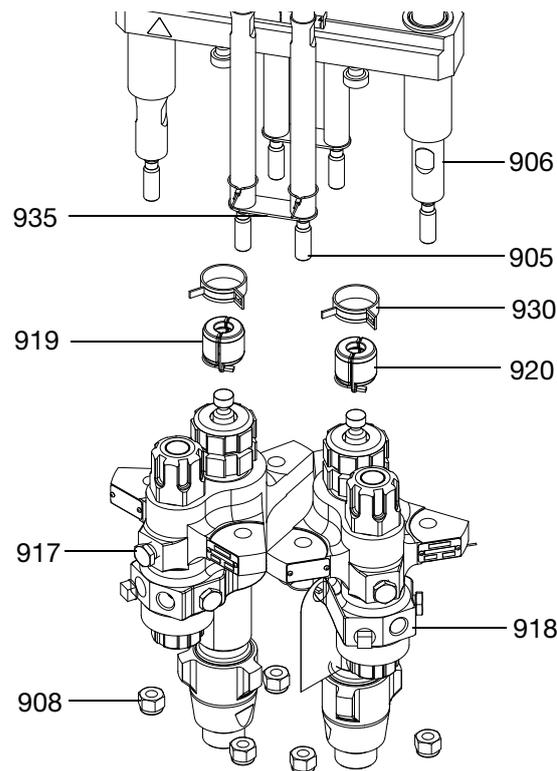
REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de retirer la trémie et son support du chariot.

5. Si des pompes d'alimentation sont installées, fermer la vanne à bille d'admission. Déposer le raccord-union d'entrée (61).
6. Retirer les vis (6) et les rondelles (5) situées sous la plaque d'accouplement (901).
7. Utiliser un palan pour déposer l'ensemble de pompes via l'anneau de levage et lever prudemment le chariot (1).

Dépose du bas de pompe

1. Arrêter les pompes lorsqu'elles sont en bas de course. Exécuter les procédures d'**Immobilisation** et d' **Arrêt**, page 40.

2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
3. Si des trémies sont installées, démontez la trémie et son support du chariot. Voir **Trémies**, page 51.
4. Si des pompes d'alimentation sont installées, fermez la vanne à bille d'entrée. Déposer le raccord-union d'entrée (61).
5. Déposer le collier à ressort (930) et l'accouplement (919 ou 920).



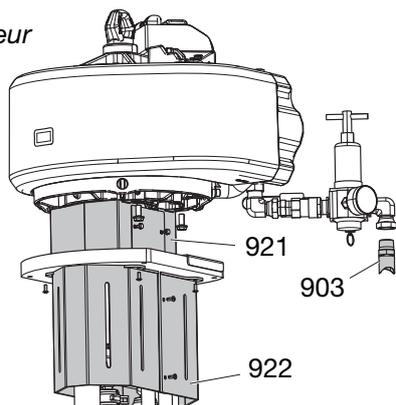
6. Utiliser une clé pour maintenir les méplats de la barre d'accouplement (905, 906) pour empêcher les tiges de tourner. Dévisser les écrous (908) des barres d'accouplement et retirer avec précaution le bas de pompe (917 ou 918) et les attaches inférieures (935).
7. Consulter le manuel de la pompe Xtreme pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation du bas de pompe.
8. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le bas de pompe.
9. Serrer les écrous (908) à un couple de 50-60 pi-lb (68-81 N•m).

REMARQUE : il n'est pas nécessaire de retirer la trémie et son support du chariot.

Démontage du moteur

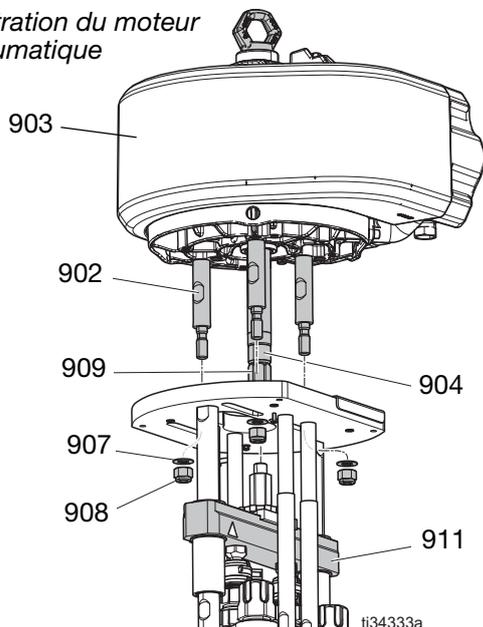
1. Arrêter les pompes lorsqu'elles sont en bas de course. Exécuter les procédures d'**Immobilisation** et d' **Arrêt**, page 40.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
3. Débrancher la conduite pneumatique du moteur pneumatique (903).
4. Retirer le capot de la barre du moteur pneumatique (921), ainsi que les protections de pompe (922).

Illustration du moteur pneumatique



5. À l'aide d'une clé, maintenir les méplats de la barre d'accouplement (902) pour empêcher les barres de tourner. Dévisser les écrous (908) et les rondelles (907) des barres d'accouplement.

Illustration du moteur pneumatique



6. Positionner une clé sur la tige de l'adaptateur (904). Utiliser l'outil (69) pour desserrer l'écrou de l'étrier dentelé (909) maintenant le moteur pneumatique (903) au-dessus de l'étrier (911).
7. Se placer face à la machine et faire glisser le moteur pneumatique (903) vers l'ouverture de l'étrier (911).

8. Utiliser un palan pour déposer le moteur pneumatique via l'anneau de levage.
9. Consulter le manuel du moteur pneumatique pour son entretien ou sa réparation.
10. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le moteur pneumatique.
11. Positionner le moteur pneumatique pour avoir un rapport de mélange correct. Voir **Position du moteur** page 23 pour les instructions. Serrer les écrous (908) à un couple de 50-60 pi-lb (68-81 N•m).

Commandes pneumatiques

Suivre la procédure d' **Immobilisation** page 40 avant tout remplacement ou toute réparation.

Pour les doseurs XP uniquement. Voir FIG. 8 page 48.

Remplacement des commandes pneumatiques

1. Couper l'alimentation d'air de l'unité. Relâcher la pression dans les conduites pneumatiques.
2. Débrancher les conduites pneumatiques du moteur primaire et la conduite d'alimentation.
3. Retirer l'écrou (18) et la rondelle (5). Retirer l'ensemble inférieur du collecteur des commandes pneumatiques du chariot.
4. Desserrer l'ensemble supérieur des commandes pneumatiques du moteur pneumatique.
5. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le nouvel ensemble de commandes pneumatiques.

Remplacement de l'élément du filtre à air

1. Couper l'alimentation d'air de l'unité. Relâcher la pression dans les conduites pneumatiques.
2. Dévisser l'anneau dentelé situé sur le réservoir du filtre (210).
3. Retirer et remplacer l'élément filtrant (210a). Voir **Commandes pneumatiques, 26C417** page 67.

Remplacer le régulateur de pression d'air du moteur primaire

1. Couper l'alimentation d'air de l'unité. Relâcher la pression dans les conduites pneumatiques.
2. Débrancher les conduites pneumatiques du moteur pneumatique et la conduite pneumatique du système.
3. Retirer l'ensemble du régulateur (201) et le remplacer par un nouveau. Voir **Commandes pneumatiques, 26C417**, page 67.
4. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour le remontage.

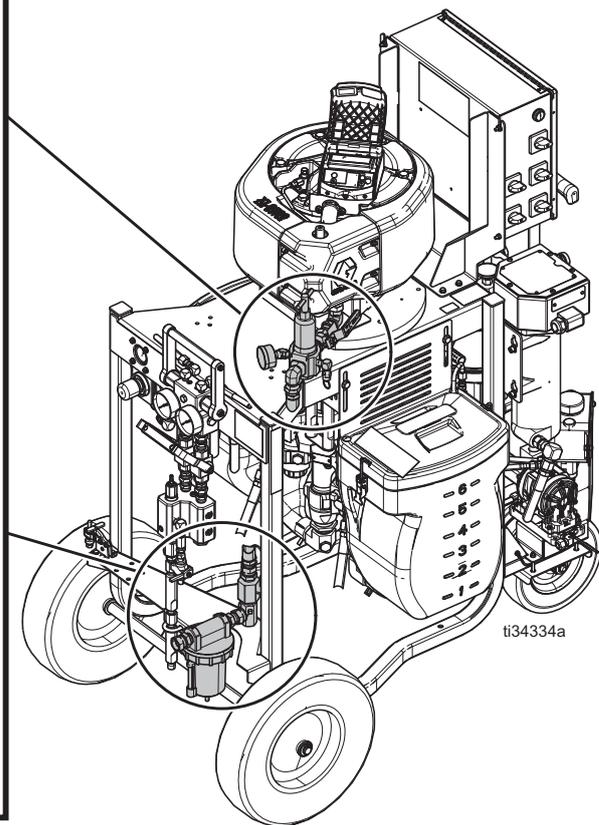
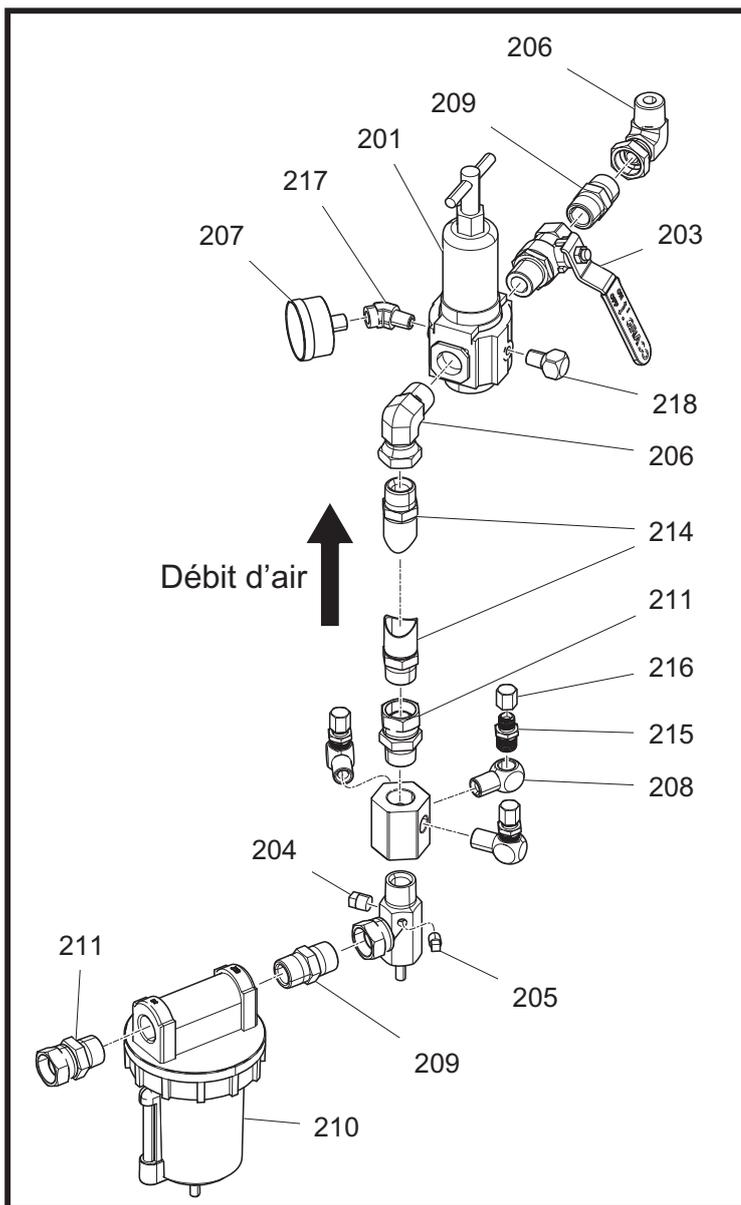
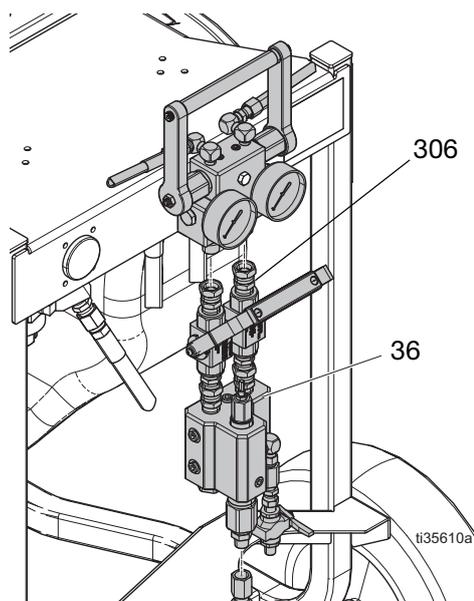


FIG. 8 : Ensemble de commandes pneumatiques 26C417

Ensemble de collecteur mélangeur



1. Suivre les procédures d' **Immobilisation** et d' **Arrêt** page 40.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
3. Débrancher le flexible de produits mélangés et le flexible de rinçage du collecteur mélangeur (36).
4. Desserrer les raccords (306) raccordés aux raccords d'adaptateur du collecteur mélangeur.
5. Retirer l'ensemble de collecteur mélangeur (36).
6. Consulter le manuel du collecteur mélangeur pour connaître les instructions d'entretien et de réparation.

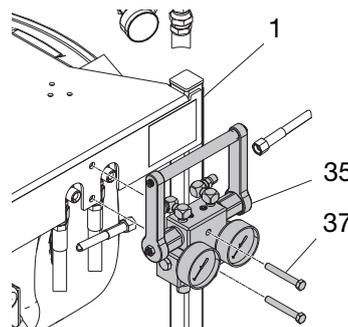


Collecteur de circulation de avec vannes de surpression



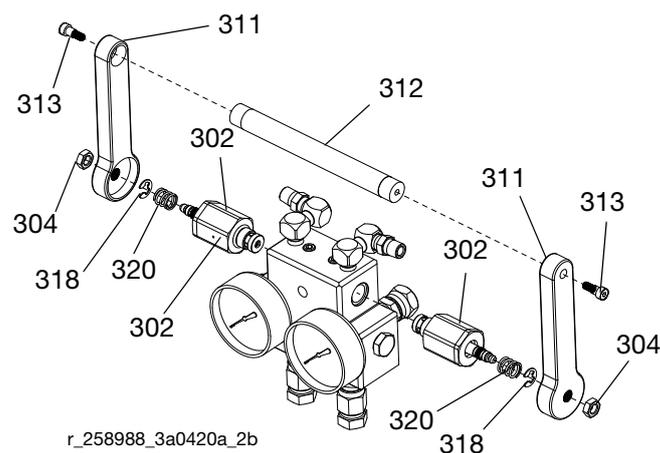
1. Suivre les procédures d' **Immobilisation** et d' **Arrêt** page 40.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.

3. Débrancher tous les flexibles du collecteur de circulation (35).
4. Retirer le collecteur mélangeur s'il est monté sur le collecteur de circulation. Voir **Ensemble de collecteur mélangeur** (page 49) pour obtenir les instructions.
5. Desserrer les deux vis (37) fixant le collecteur (35) au chariot (1).
6. Retirer les deux vis (37) et le collecteur de circulation du fluide (35) du chariot (1).



Remplacement des vannes de surpression

1. Suivre les procédures d' **Immobilisation** et d' **Arrêt** page 40.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
3. S'assurer que la poignée (312) est en position abaissée. Déposer les vis (313), le contre-écrou (304), les poignées (311), la tige de poignée (312), les attaches (318) et les ressorts (320).



4. Dévisser les deux vannes de surpression (302) du collecteur.

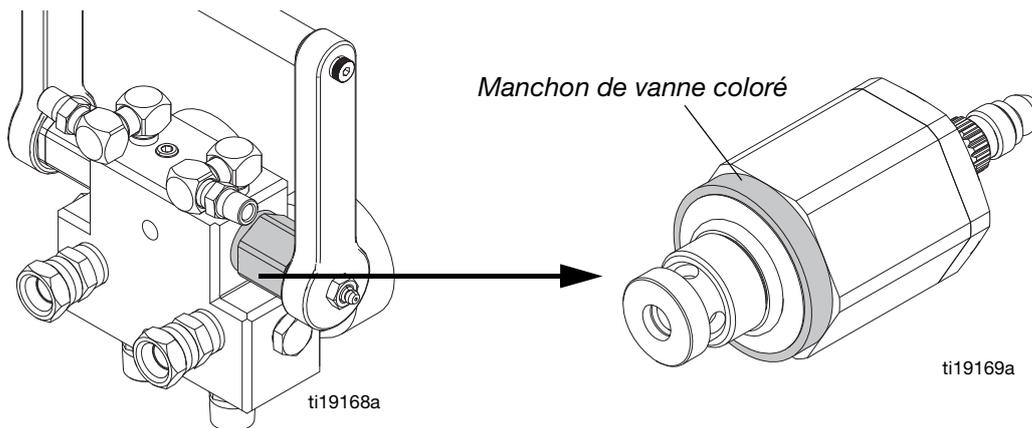
REMARQUE : il faut utiliser la vanne de surpression correcte sur chacun des systèmes. Sélectionner la vanne avec le code couleur correct en consultant le tableau page 50.

5. Appliquer de l'adhésif frein-filet bleu sur les vannes de décompression (302) neuves et les mettre dans le collecteur. Serrer à un couple de 28-32 pi-lb (38-43 N•m).
6. Placer un ressort (320) sur chaque tige de la vanne concernée. Mettre une attache (318) dans chaque rainure de tige de vanne pour retenir les ressorts.
7. Faire glisser la poignée (311) sur la tige de vanne et tourner la tige d'environ 90° jusqu'à ce qu'elle soit totalement bloquée contre le siège de vanne. Répéter l'opération pour le côté opposé.
8. Retirer la poignée (311) et la mettre sur la tige de vanne (302) en position verticale ou quasi-verticale.
9. Appliquer de l'adhésif frein-filet bleu sur les filetages de l'écrou (304) et serrer la poignée contre le ressort (320) et l'attache (318). Serrer à un couple de 70-80 po-lb (7,9-9 N•m).
10. Placer la tige (312) et la deuxième poignée (311) sur la deuxième tige de vanne en l'alignant avec la poignée opposée.
11. Répéter l'étape 9.
12. Installer les deux vis (313) dans les poignées (311).
13. Vérifier le fonctionnement de la poignée et des vannes.
14. Mettre la poignée alternativement en position de pulvérisation et de circulation.
15. Vérifier les jeux avec les raccords.

REMARQUE :

- les deux vannes doivent fermement se placer vers l'intérieur en position de pulvérisation contre les sièges dans les vannes.
- Les deux tiges de vanne se déplacent vers leur position la plus éloignée lorsque la poignée est descendue en position de circulation.

Guide de remplacement du collecteur de circulation du fluide



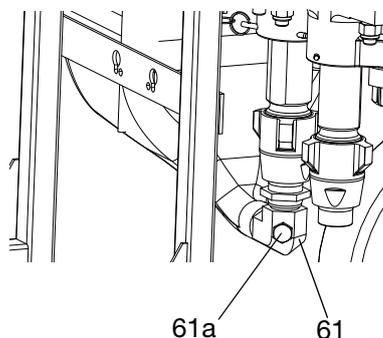
Référence du collecteur de circulation (35)	Référence du vanne de décompression (302)	Couleur du manchon de vanne	Pression d'ouverture cible psi (MPa, bar)	Utiliser avec :
262784	262808	Violet	5 300 (37, 365)	Tous les modèles XP35 Modèles XP-h 284101, 284251, 284201, 284301, 284401
262783	262809	Doré	7 100 (49, 490)	Tous les modèles XP50, modèles XP-h 284102, 284202, 284252, 284302, 284402
262806	262520	Argent	9 250 (64, 638)	Tous les modèles XP70, modèles XP-h 284103, 284203, 284253, 284303, 284403

REMARQUE : manchon de vanne doré non inclus avec les vannes XP70 d'origine. Lors du remplacement de ces vannes d'origine, utiliser les vannes disposant du manchon de vanne doré.

Trémies

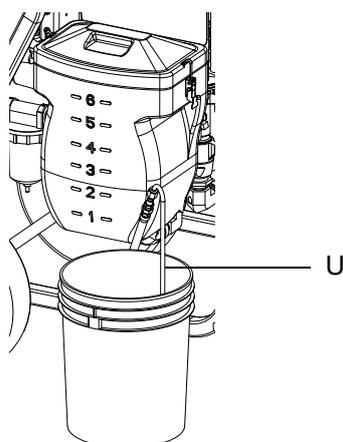


1. Si une trémie contient encore du produit, le pomper hors de cette trémie.
2. En cas de défaillance de la pompe :
 - a. placer un bac de récupération sous le bouchon situé sur le raccord (61a) ; retirer le bouchon ;
 - b. purger tout le produit de la trémie dans le bac de récupération.
 - c. Mettre un bouchon lorsqu'il ne sort plus de produit du raccord (61).



r_571101_3a0420a_41a

3. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
4. Desserrer le raccord (61) et débrancher la trémie de la pompe.
5. Retirer la ligne de circulation de la trémie et la mettre dans un conteneur à déchets.

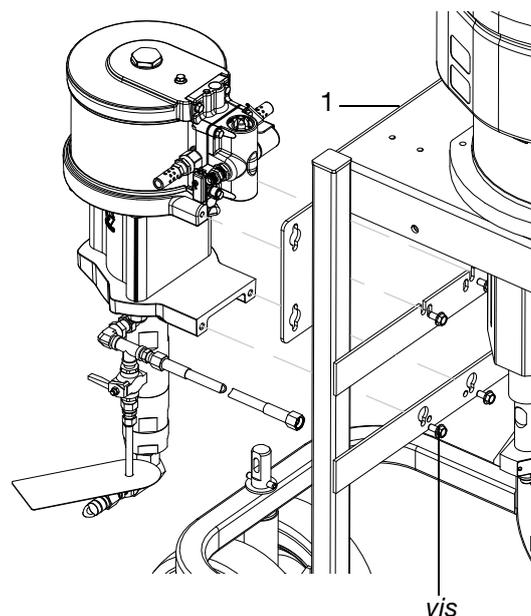


6. Retirer la trémie du support de montage en la soulevant.
7. Répéter la même procédure pour la seconde trémie.

Pompe à solvant



1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
2. Débrancher la conduite de fluide et les conduites d'air de la pompe à solvant.
3. Desserrer les quatre vis fixant la pompe à solvant sur le chariot (1). Soulever et retirer la pompe des fentes.



4. Consulter votre manuel de l'ensemble de la pompe Merkur pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation de la pompe à solvant.
5. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller la pompe à solvant.

Réchauffeurs



Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales.

REMARQUE : les doseurs avec un boîtier de raccordement ont des réchauffeurs précâblés. Voir **Raccordement de l'alimentation** page 22 pour acheminer le cordon d'alimentation jusqu'au boîtier de raccordement.

REMARQUE : les doseurs sans boîtier de raccordement doivent être raccordés au secteur (consulter le manuel des réchauffeurs Viscon HP).

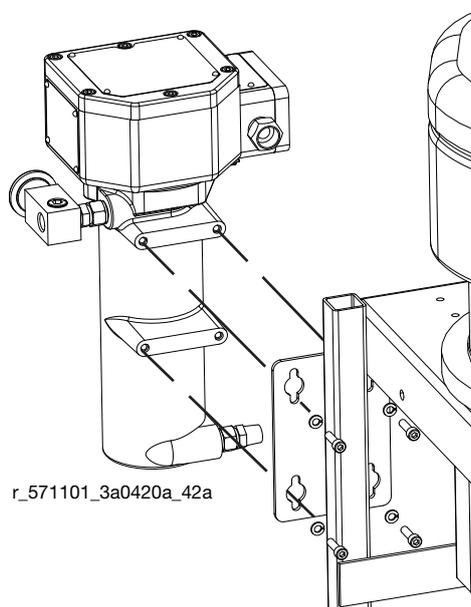
Le câblage pour les réchauffeurs pour zones dangereuses n'est pas fourni. Consulter le manuel des réchauffeurs Viscon HP pour plus d'informations concernant le câblage, les réparations et les pièces.

Entretien et réparation

1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 29.
2. Couper l'alimentation électrique et débrancher.
3. Débrancher les conduites de fluide et le câblage électrique du réchauffeur. Consulter le manuel du réchauffeur et du boîtier de raccordement.
4. Consulter le manuel du réchauffeur Viscon HP pour en savoir plus sur son entretien ou sa réparation. Consulter le manuel du kit d'adaptateur de réchauffeur pour connaître les instructions d'installation.

Remplacement

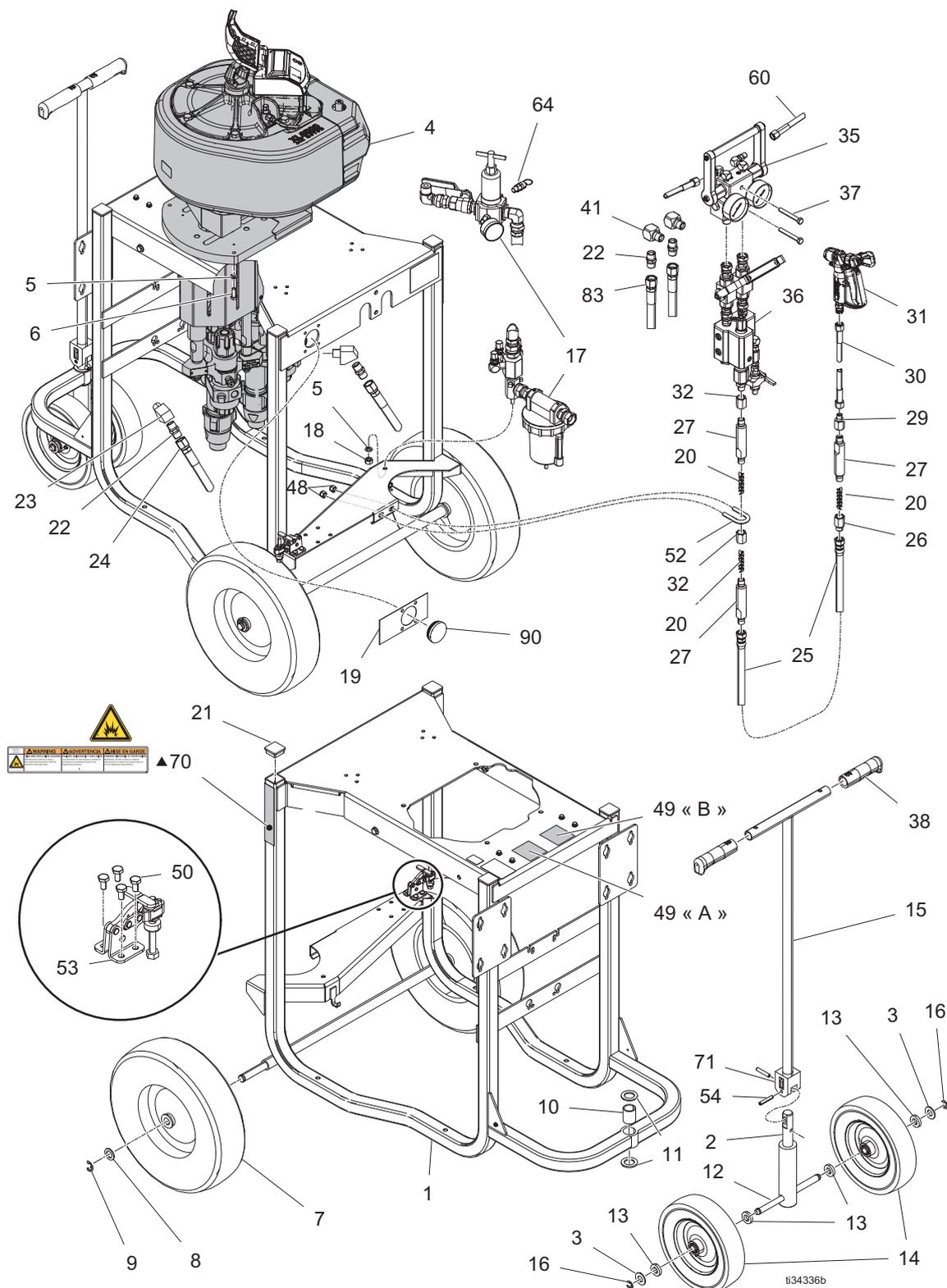
1. Suivre les étapes 1 à 3 du chapitre **Entretien et réparation**, page 52.
2. Desserrer les quatre vis de montage, les rondelles de verrouillage et les rondelles ordinaires situées à l'arrière du réchauffeur. Soulever le réchauffeur et le retirer du chariot.
3. Remplacer le réchauffeur. Suivre les étapes dans l'ordre inverse pour installer un nouveau réchauffeur.



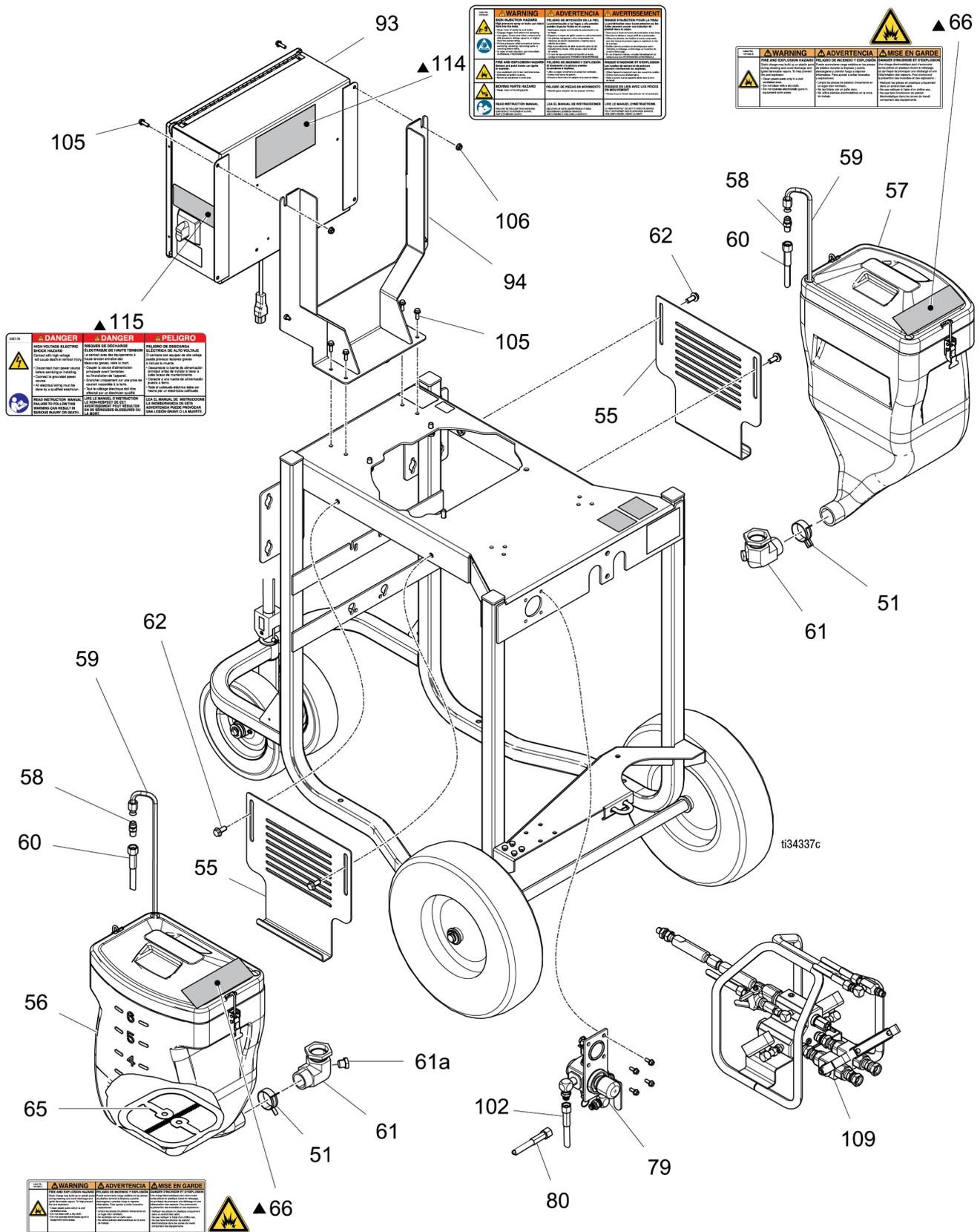
Réchauffeur HP illustré

Pièces

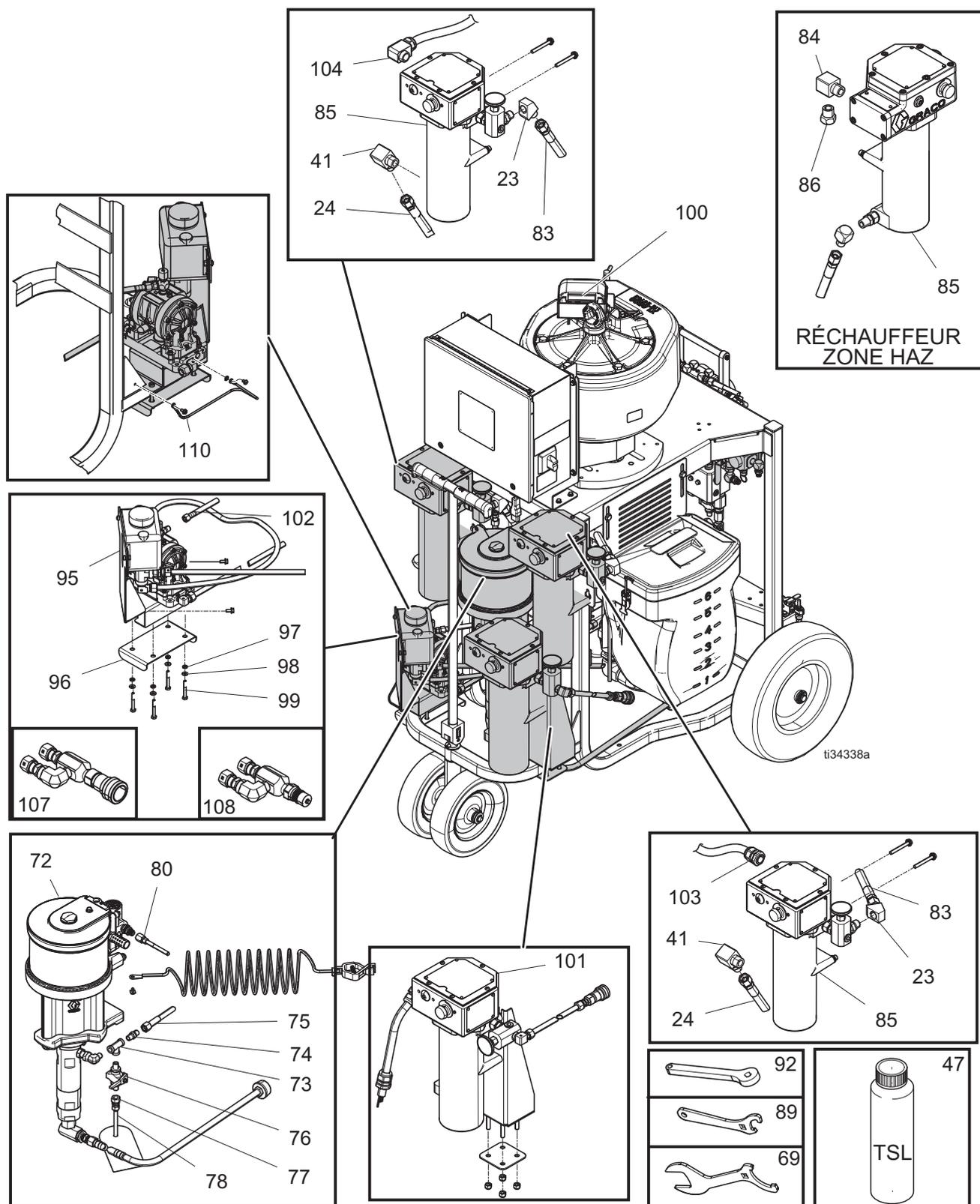
Pièces communes du doseur XP



Pièces en fonction du modèle



Pièces qui diffèrent d'un modèle à l'autre (suite)



Doseurs E-XP35

Réf.	Pièce	Description	Quantité									
			xxxx1	xxxx2	xxxx3	xxxx4	xxxx5	xxxx6	xxxx7	xxxx8	xxxx9	
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Rondelle, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	- - - -	Ensemble de POMPE	voir page 76, pour en savoir plus									
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENT, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODULE, commandes pneumatiques (voir page 67 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Écrou, hex, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ÉTIQUETTE, fonctionnement XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	6	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7 250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H43825	FLEXIBLE, 4 500 psi, 1/4 po. x 25 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPLLEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPLLEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H42510	FLEXIBLE, 4 500 psi, 1/4 po. x 10 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR502	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPLLEMENT	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262784	COLLECTEUR, recirculation, XP35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR (voir page 68 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

Réf.	Pièce	Description	Quantité									
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9	
51	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2	2
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de plongeur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2	2
56	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1	1
57	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1	1
58	116704	ADAPTATEUR, raccord		2		2	2	2	2	2	2	2
59	15V421	TUBE, circulation		2		2	2	2	2	2	2	2
60	H52506	FLEXIBLE, circulation, 6 pi.		2		2	2	2	2	2	2	2
	H52510	FLEXIBLE, circulation, 10 pi.	2		2							
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	Bouchon, 3/8 po.		2		2	2	2	2	2	2	2
62	111192	VIS, bride dentelée, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4	4
64	-----	VANNE, sécurité	Voir page 79 pour en savoir plus									
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2	2
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	SANGLE, de serrage (non illustrée)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	Étiquette, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 72 pour en savoir plus)			1	1	1	1	1	1	1	1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4 500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1	1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ACCOUPLLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1	1
78	061132	FLEXIBLE, apprêt			1	1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	FLEXIBLE, conduite pneumatique, 6 pi. (1,8 m)			1	1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	FLEXIBLE (du réchauffeur au collecteur)			2	2	2	2	2	2	2	2
84	166590	RACCORD, coudé			2	2		2				
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses			2	2		2				
	245869	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones non dangereuses					2		2			
	245870	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480 V, zones non dangereuses								2	2	
86	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2				
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, orifice	1	1								
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	KIT, boîtier de raccordement, 240 V, zones non dangereuses					1		1			
	273101	KIT, boîtier de raccordement, 480 V, zones non dangereuses									1	1
94	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement					1		1	1	1	1
95	273093	POMPE, flexible chauffé, circulation						1	1			1
96	17P092	PLAQUE, montage de la pompe						1	1			1

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
97	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.						6	6		6
98	100016	RONDELLE, arrêt, 1/4 po.						6	6		6
99	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.						6	6		6
100	26C426	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (voir page 75 pour en savoir plus)						1	1		1
101	273094	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones dangereuses						1			
	273095	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones non dangereuses							1		
	273102	RÉCHAUFFEUR, flexible, 480 V, zones non dangereuses									1
102	248208	FLEXIBLE, conduite pneumatique, 4 pi. (1,2 m)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A					1		1	1	1
104	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B					1		1	1	1
105	113796	VIS, tête à bride					8		8	8	8
106	115942	ÉCROU, tête à bride					2		2	2	2
107	17P594	RACCORD, coupleur de boîtier					1		1	1	1
108	17S051	RACCORD, mamelon de boîtier					1		1	1	1
109	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur distant						1	1		1
110	113974	VIS, taraudeuse, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1
115▲	25E178	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Doseurs XP50

Réf.	Pièce	Description	Quantité										
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9		
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Rondelle, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	---	Ensemble de POMPE	Voir page 76 pour en savoir plus										
5	100133	RONDELLE, frein, 3/8 po.	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENT, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODULE, commandes pneumatiques (voir page 67 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Écrou, hex, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ÉTIQUETTE, fonctionnement XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	6	6	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7 250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	FLEXIBLE, 5 000 psi, 3/8 po. x 25 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPLLEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPLLEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H52510	FLEXIBLE, 5000 psi, 1/4 po. x 10 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR502	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPLLEMENT	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262783	COLLECTEUR, circulation, XP50 (voir page 68 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR (voir page 68 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
51	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2	2	2

Réf.	Pièce	Description	Quantité									
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9	
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de plongeur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2	2
56	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1	1
57	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1	1
58	116704	ADAPTATEUR, raccord		2		2	2	2	2	2	2	2
59	15V421	TUBE, circulation		2		2	2	2	2	2	2	2
60	H52506	FLEXIBLE, circulation, 6 pi.		2		2	2	2	2	2	2	2
	H52510	FLEXIBLE, circulation, 10 pi.	2		2							
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	Bouchon, 3/8 po.		-		-	-	-	-	-	-	-
62	111192	VIS, tête à bride dentelée, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4	4
64	- - - - -	VANNE, sécurité	Voir page 79, pour en savoir plus									
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2	2
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	SANGLE, de serrage (non illustrée)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	Étiquette, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 72 pour en savoir plus)			1	1	1	1	1	1	1	1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4 500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1	1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ACCOUPLLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1	1
78	061132	FLEXIBLE, apprêt			1	1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	FLEXIBLE, conduite pneumatique, 6 pi. (1,8 m)			1	1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	FLEXIBLE (du réchauffeur au collecteur)			2	2	2	2	2	2	2	2
84	166590	RACCORD, coudé			2	2		2				
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses			2	2		2				
	245869	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones non dangereuses						2		2		
	245870	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480 V, zones non dangereuses								2	2	
86	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2				
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, orifice	1	1								
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	KIT, boîtier de raccordement, 240 V, zones non dangereuses					1		1			
	273101	KIT, boîtier de raccordement, 480 V, zones non dangereuses								1	1	
94	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement					1		1	1	1	
95	273093	POMPE, flexible chauffé, circulation						1	1			1
96	17P092	PLAQUE, montage de la pompe						1	1			1
97	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.						6	6			6
98	100016	RONDELLE, arrêt, 1/4 po.						6	6			6
99	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.						6	6			6

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
100	26C427	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (voir page 75 pour en savoir plus)						1	1		1
101	273094	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones dangereuses						1			
	273095	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones non dangereuses							1		
	273102	RÉCHAUFFEUR, flexible, 480 V, zones non dangereuses									1
102	248208	FLEXIBLE, conduite d'air, 4 pi. (1,2 m)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A					1		1	1	1
104	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B					1		1	1	1
105	113796	VIS, tête à bride					8		8	8	8
106	115942	ÉCROU, tête à bride					2		2	2	2
107	17P594	RACCORD, coupleur de boîtier					1		1	1	1
108	17S051	RACCORD, mamelon de boîtier					1		1	1	1
109	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur distant						1	1		1
110	113974	VIS, taraudeuse, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1
115▲	25E178	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Doseurs XP70

Réf.	Pièce	Description	Quantité										
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9		
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Rondelle, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	-----	Ensemble de POMPE	Voir page 76 pour en savoir plus										
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1,0 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENT, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1,0 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODULE, commandes pneumatiques (voir page 47 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Écrou, hex, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ÉTIQUETTE, fonctionnement XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	6	6	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7 250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H73825	FLEXIBLE, 7 250 psi, 3/8 po. x 10 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPLLEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPLLEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H72510	FLEXIBLE, 7250 psi, 1/4 po. x 10 pi.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR702	PISTOLET, XTR 7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPLLEMENT,	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262806	COLLECTEUR, recirculation, XP70 (voir page 68 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
51	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2	2	2

Réf.	Pièce	Description	Quantité									
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9	
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de plongeur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2	2
56	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1	1
57	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1	1
58	116704	ADAPTATEUR, raccord		2		2	2	2	2	2	2	2
59	15V421	TUBE, circulation		2		2	2	2	2	2	2	2
60	H52506	FLEXIBLE, circulation, 6 pi.		2		2	2	2	2	2	2	2
	H52510	FLEXIBLE, circulation, 10 pi.	2		2							
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2	2
61a	198292	BOUCHON, 3/8 po.		-		-	-	-	-	-	-	-
62	111192	VIS, tête à bride dentelée, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4	4
64	-----	VANNE, sécurité	Voir page 79 pour en savoir plus									
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2	2
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	SANGLE, de serrage (non illustrée)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	ÉTIQUETTE, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 72 pour en savoir plus)			1	1	1	1	1	1	1	1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4 500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1	1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ACCOUPLLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1	1
78	061132	FLEXIBLE, apprêt			1	1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	FLEXIBLE, conduite pneumatique, 6 pi. (1,8 m)			1	1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	FLEXIBLE (du réchauffeur au collecteur)			2	2	2	2	2	2	2	2
84	166590	RACCORD, coudé			2	2		2		2	2	
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses			2	2		2				
	245869	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones non dangereuses					2		2			
	245870	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480 V, zones non dangereuses								2	2	
86	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2				
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, orifice	1	1								
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	KIT, boîtier de raccordement, 240 V					1		1			
	273101	KIT, boîtier de raccordement, 480 V								1	1	
94	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement					1		1	1	1	
95	273093	POMPE, flexible chauffé, circulation						1	1			1
96	17P092	PLAQUE, montage de la pompe						1	1			1

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
97	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.						6	6		6
98	100016	RONDELLE, arrêt, 1/4 po.						6	6		6
99	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.						6	6		6
100	26C427	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (voir page 75)						1	1		1
101	273094	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones dangereuses						1			
	273095	RÉCHAUFFEUR, flexible, 240 V, zones non dangereuses							1		
	273102	RÉCHAUFFEUR, flexible, 480 V, zones non dangereuses									1
102	248208	FLEXIBLE, conduite d'air, 4 pi. (1,2 m)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A					1		1	1	1
104	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B					1		1	1	1
105	113796	VIS, tête à bride					8		8	8	8
106	115942	ÉCROU, tête à bride					2		2	2	2
107	17P594	RACCORD, coupleur de boîtier					1		1	1	1
108	17S051	RACCORD, mamelon de boîtier					1		1	1	1
109	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur distant						1	1		1
110	113974	VIS, taraudeuse, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1
115▲	25E178	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

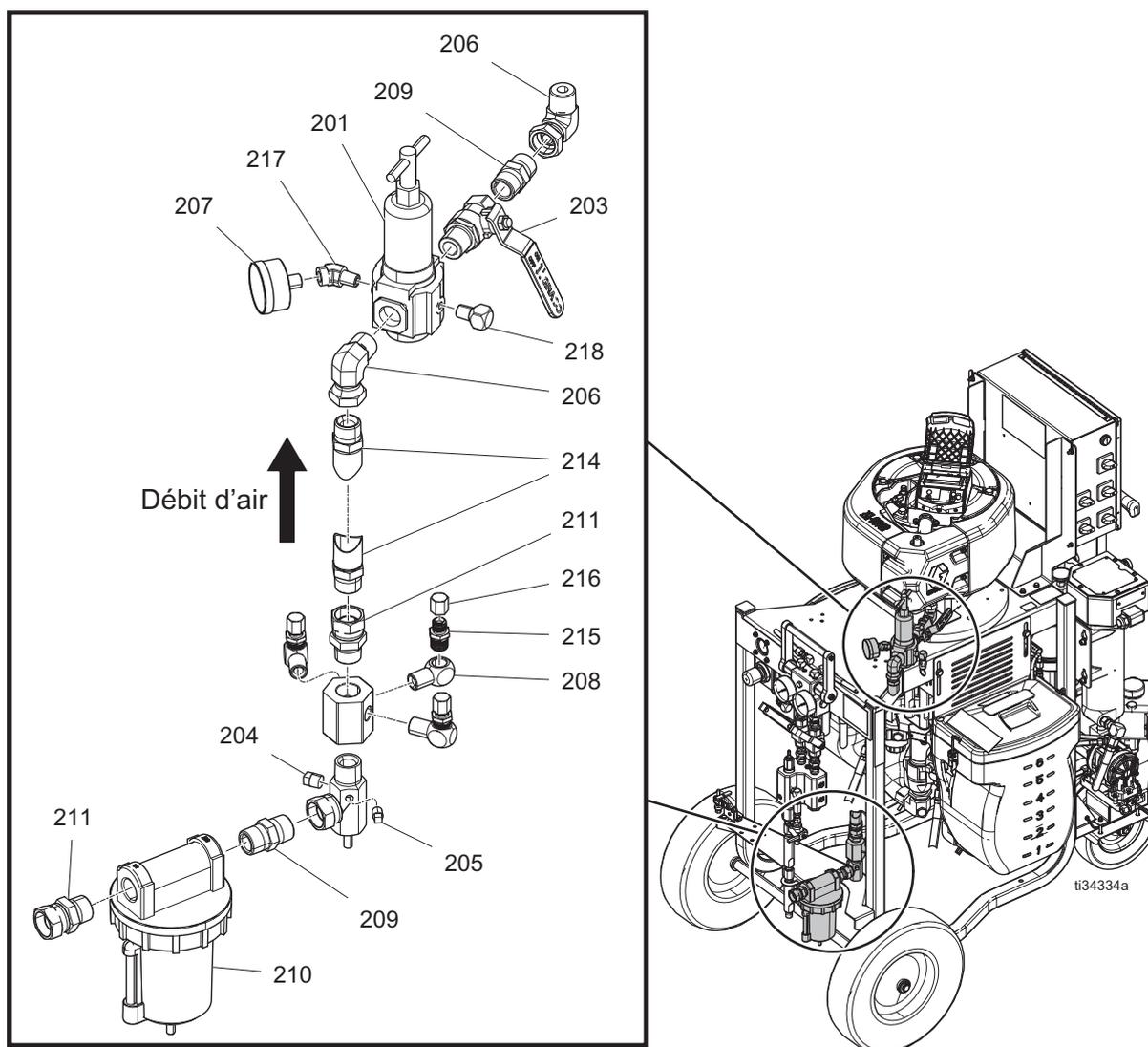
Doseurs XP-h

Réf.	Pièce	Description	Quantité			
			XP50-h		XP70-h	
			284xx4	284xx5	284xx6	284xx7
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1
3	118841	RONDELLE, plate, 5/8	2	2	2	2
4	-----	POMPE	Voir page 79			
5	100133	RONDELLE, d'arrêt, 3/8	4	4	4	4
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1,0 po.	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENT, manchon	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1,0 po.	2	2	2	2
12	15A913	ESSIEU	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2
19	25E211	ÉTIQUETTE, XP, fonctionnement	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	6	4	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	4	2	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7 250 psi	2	2	2	2
25	H53825	FLEXIBLE, 5000 psi, 3/8 po. x 25 pi.	1	1		
	H73825	FLEXIBLE, 7250 psi, 3/8 po. x 25 pi.			1	1
26	15B729	ACCOUPEMENT	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1
30	H52510	FLEXIBLE, 5000 psi, 1/4 po. x 10 pi.	1	1		
	H72510	FLEXIBLE, 7250 psi, 1/4 po. x 10 pi.			1	1
31	XTR504	PISTOLET, XTR5	1	1		
	XTR704	PISTOLET, XTR7			1	1
32	162024	ACCOUPEMENT,	2	2	2	2
35	262783	COLLECTEUR, recirculation, XP50 (voir page 68 pour en savoir plus)	1	1		
	262806	COLLECTEUR, recirculation, XP70 (voir page 68 pour en savoir plus)			1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	4	2	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1

Réf.	Pièce	Description	Quantité			
			XP50-h		XP70-h	
			284xx4	284xx5	284xx6	284xx7
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4
51	124450	COLLIER, ressort	2		2	
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de plongeur	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie	2		2	
56	262479	TRÉMIE, bleue	1		1	
57	262480	TRÉMIE, verte	1		1	
58	116704	ADAPTATEUR, raccord	2		2	
59	15V421	TUYAU, recirculation	2		2	
60	H52506	FLEXIBLE, circulation, 6 pi.	2		2	
	H52510	FLEXIBLE, circulation, 10 pi.		2		2
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon	2		2	
62	111192	VIS, tête à bride dentelée, 3/8-16	4		4	
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons	2		2	
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	2		2	
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide	1	1	1	1
68	114958	SANGLE, de serrage	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1
70▲	16F359	ÉTIQUETTE, avertissement	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 72 pour en savoir plus)		1		1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt		1		1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt		1		1
75	H42506	TUYAU, 4 500 psi, 1/4 po. x 6 pi.		1		1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.		1		1
77	205447	ACCOUPLLEMENT, flexible		1		1
78	061132	FLEXIBLE, apprêt		1		1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques		1		1
80	16F537	FLEXIBLE, conduite pneumatique, 6 pi.		1		1
83	H75005	FLEXIBLE (du réchauffeur au collecteur)		2		2
84	166590	RACCORD, coudé		2		2
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses		2		2
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, orifice	1		1	
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

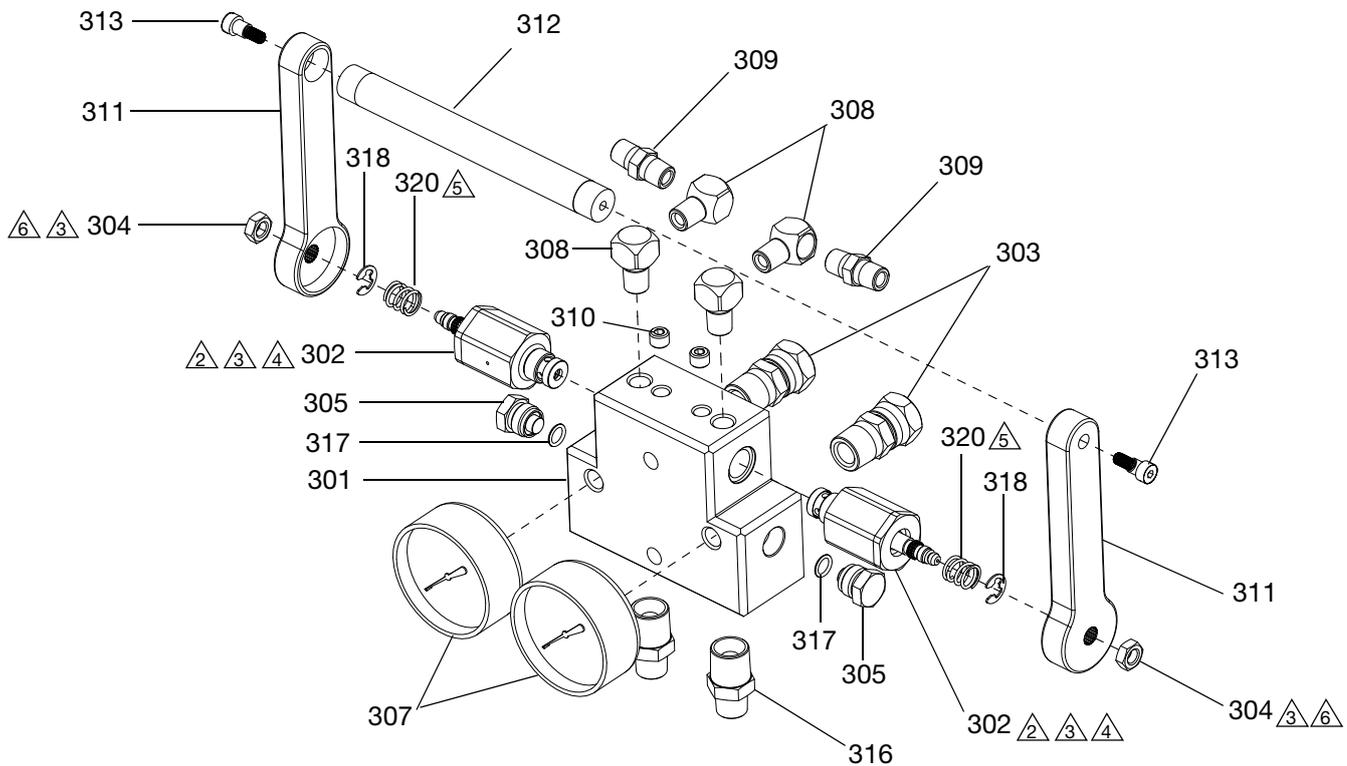
Commandes pneumatiques, 26C417



Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
201	16F014	RÉGULATEUR, air, manette en T	1	210a	106204	ÉLÉMENT, filtre ; 3/4 npt (non illustré)	1
202	207675	COLLECTEUR, air	1	211	157785	RACCORD, union ; 3/4 mâle x femelle	2
203	113218	VANNE, bille	1	213	15E145	COLLECTEUR, distribution d'air	1
204	100509	BOUCHON ; 1/4 npt	1	214	16E004	FLEXIBLE, couplé, air ; 26 po. (660 mm)	1
205	100403	BOUCHON ; 1/8 npt	1	215	157350	MAMELON ; 3/8 X 1/4 npt	3
206	160327	RACCORD, union, 90° ; 3/4 mâle x femelle	2	216	115781	BOUCHON DE CHAPEAU ; 1/4 npt	3
207	101689	MANOMÈTRE, pression d'air	1	217	119789	RACCORD, coude, mixte, 45°	1
208	155699	RACCORD, coude, mâle-femelle ; 3/8 npt	3	218	100840	RACCORD, coude, mixte	1
209	119992	RACCORD, tuyau, mamelon ; 3/4 x 3/4 npt	2				
210	117628	FILTRE, air, purge automatique ; 3/4 npt	1				

Collecteur de circulation du fluide avec vanne de surpression

Ensemble 262784 (XP35) ; 262783 (XP50) ; 262806 (XP70)



r_258988_3a0420a_1c

1 Appliquer du produit d'étanchéité anaérobie pour tuyaux sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

△ Serrer à un couple de 28-32 pi-lb (38-43 N•m).

△ Appliquer de l'adhésif anaérobie bleu sur les filets.

△ Serrer davantage chaque vanne (302) comme requis pour aligner la poignée.

△ Appliquer de la graisse sur les extrémités du ressort.

△ Serrer à un couple de 70-90 in-lb (7,9-9 N•m).

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	16D693	BLOC, collecteur, circulation	1	313	124859	VIS, tête ronde	2
302†	262520	VANNE, surpression, argentée, XP70	2	316	156684	RACCORD, mamelon, 1/2 npt x 1/2 npt	2
◆	262809	VANNE, surpression, dorée, XP50	2	317	121399	JOINT TORIQUE, résistant aux solvants	2
★	262808	VANNE, surpression, violette, XP35	2	318	124676	ANNEAU, encliquetable, externe	2
303	156684	RACCORD-UNION ; 1/2 po. mâle x femelle	2	320	150829	RESSORT, compression	2
304	112309	CONTRE-ÉCROU, hex	2	351X	159239	RACCORD, mamelon, tuyau, réduction	2
305	198241	BOUCHON, orifice, pression ; 11/16-24	2	352X	156173	RACCORD-UNION, tournant	2
307†◆	114434	MANOMÈTRE, fluide, acier inoxydable ; 10k psi	2				
★	113654	MANOMÈTRE, fluide, acier inoxydable ; 5k psi	2				
308	100840	RACCORD, coude, mixte ; 1/4 npt	4				
309	156971	RACCORD, mamelon ; 1/4 npt x npsm	2				
310	557349	BOUCHON, joint sec 1/8 npt	2				
311	16E334	POIGNÉE, collecteur	2				
312	16E332	TIGE, connexion, poignée	1				

X Non illustré. Expédié en vrac.

★ Pour les doseurs XP35 uniquement.

◆ Pour les doseurs XP50 uniquement.

† Pour les doseurs XP70 uniquement.

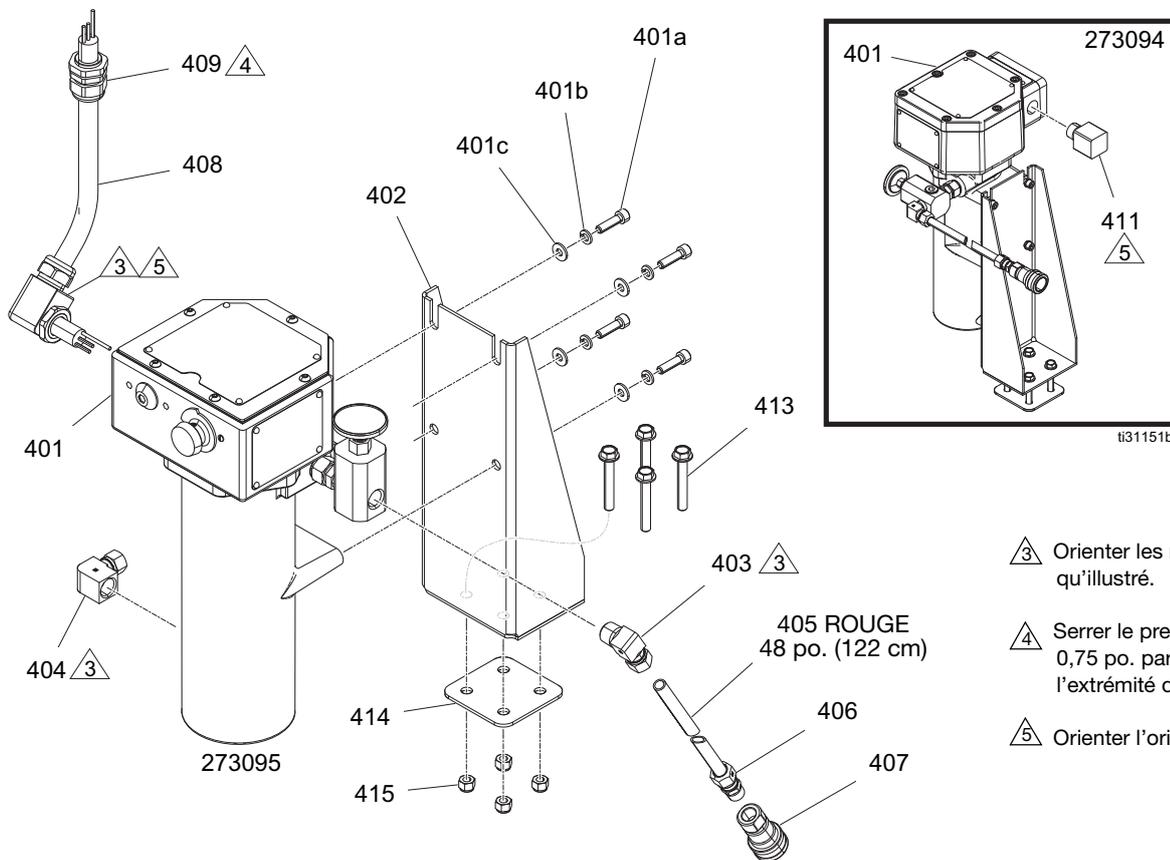
REMARQUE : des raccords desserrés sont fournis avec le collecteur de remplacement pour s'adapter également aux doseurs de série A (XP70) avec vannes à bille de collecteur mélangeur de 3/8 po.

Réchauffeur de tuyau (sur support)

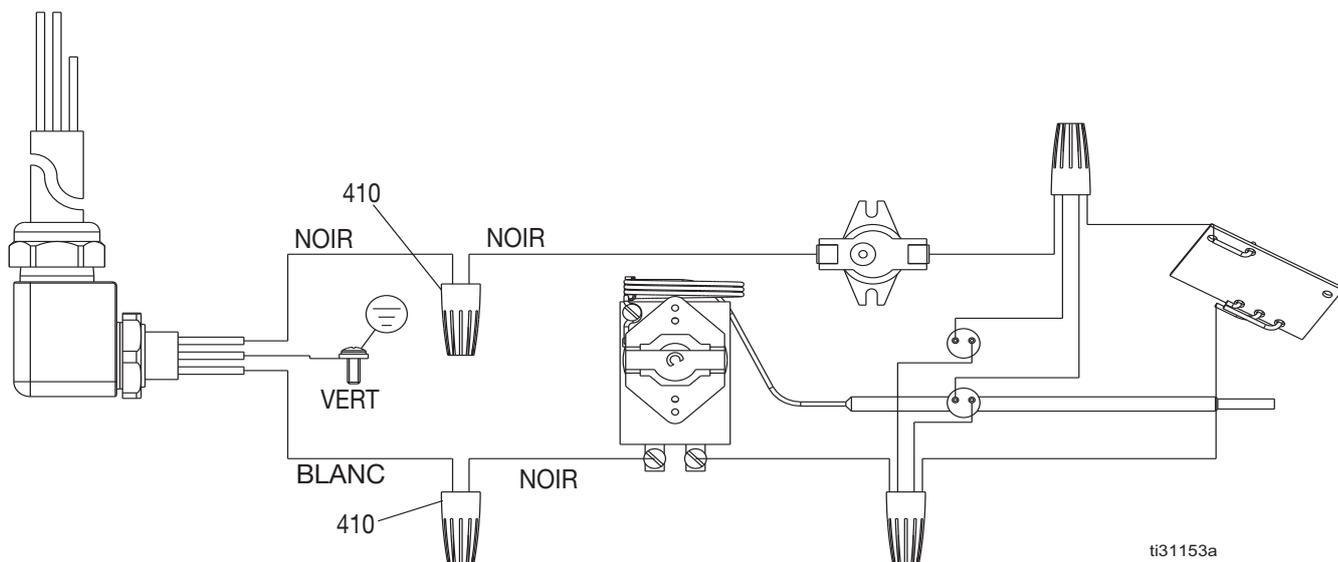
273102 (zones non dangereuses, 480 V)

273095 (zones non dangereuses, 240 V)

273094 (zones dangereuses, 240 V)



- 3 Orienter les raccords tel qu'illustré.
- 4 Serrer le presse-étoupe à 0,75 po. par rapport à l'extrémité du couvre-cordon.
- 5 Orienter l'orifice vers le bas.



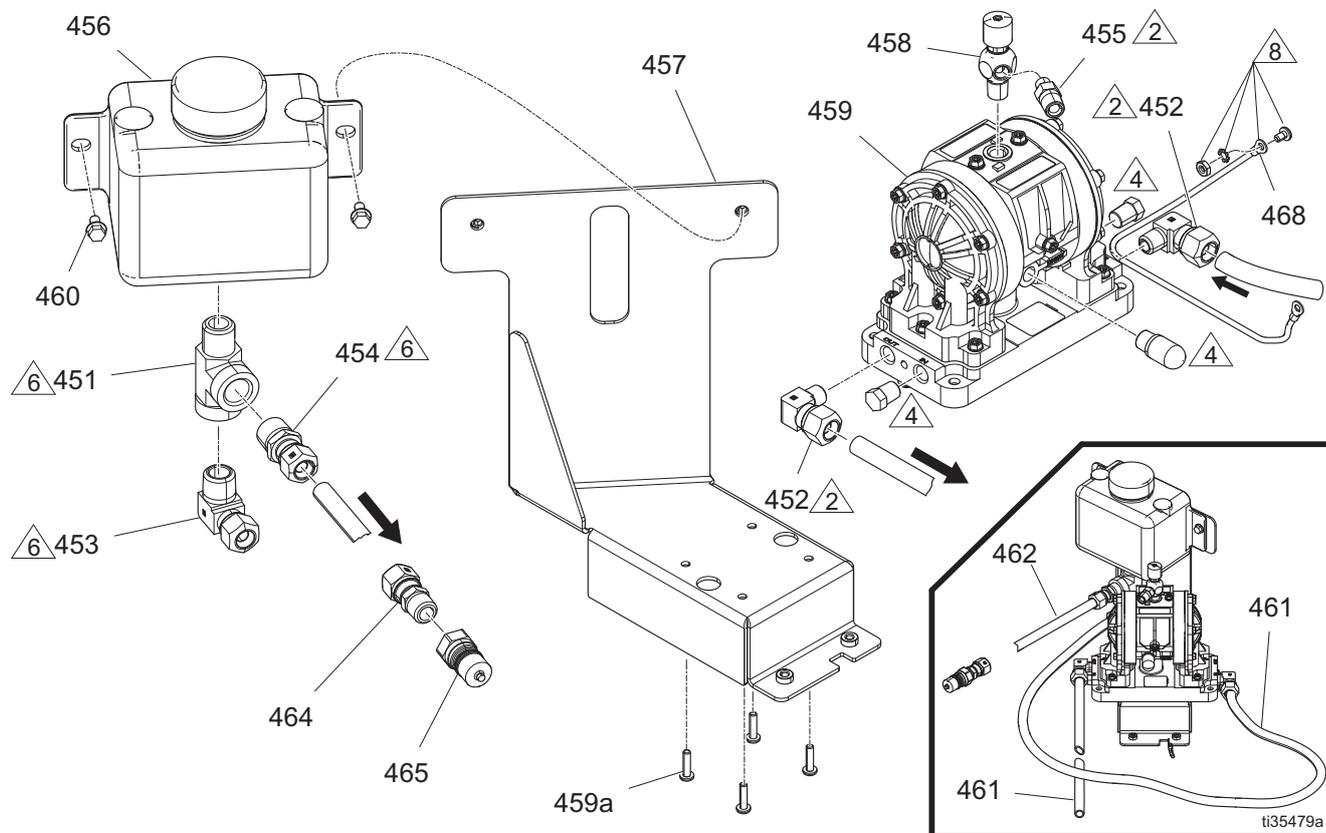
Liste des pièces du flexible chauffé monté

Réf.	Pièce	Description	Qté. (273095)	Qté. (273094)	Qté. (273102)
401	245869	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones non dangereuses	1		
	245863	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones dangereuses		1	
	245870	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones non dangereuses			1
402	24N445	SUPPORT, réchauffeur, flexible chauffé, peinture	1	1	1
403	126898	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	1	1
404	126896	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTF	1	1	1
405	17P759	TUYAU, 48 po. x D.E. 0,5, nylon	1	1	1
406	126900	RACCORD, tuyau 1/2 x 3/8 NPTM	1	1	1
407	17D306	RACCORD, coupleur, accouplement rapide	1	1	1
408	17N600	FAISCEAU, de sw5 au chauffage du flexible	1		1
409	116171	DOUILLE, réduction de tension	1		1
410	122032	ÉCROU, câble	2		2
411	166590	RACCORD, coude, mixte		1	
413	123443	VIS, capuchon, tête à bride	4	4	4
414	24N447	SUPPORT, base, flexible chauffé, peint	1	1	1
415	113981	CONTRE-ÉCROU, très élastique	4	4	4
416	185065	ADAPTATEUR, câble		1	

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Pompe d'eau chaude

273093



△1 Appliquer du produit d'étanchéité pour filetage sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

△2 Orienter les raccords tel qu'indiqué sur la figure.

△4 Mettre les deux bouchons détachés et le silencieux fourni avec la pompe dans les orifices indiqués.

△6 Orienter les raccords à environ 15 degrés de la pompe.

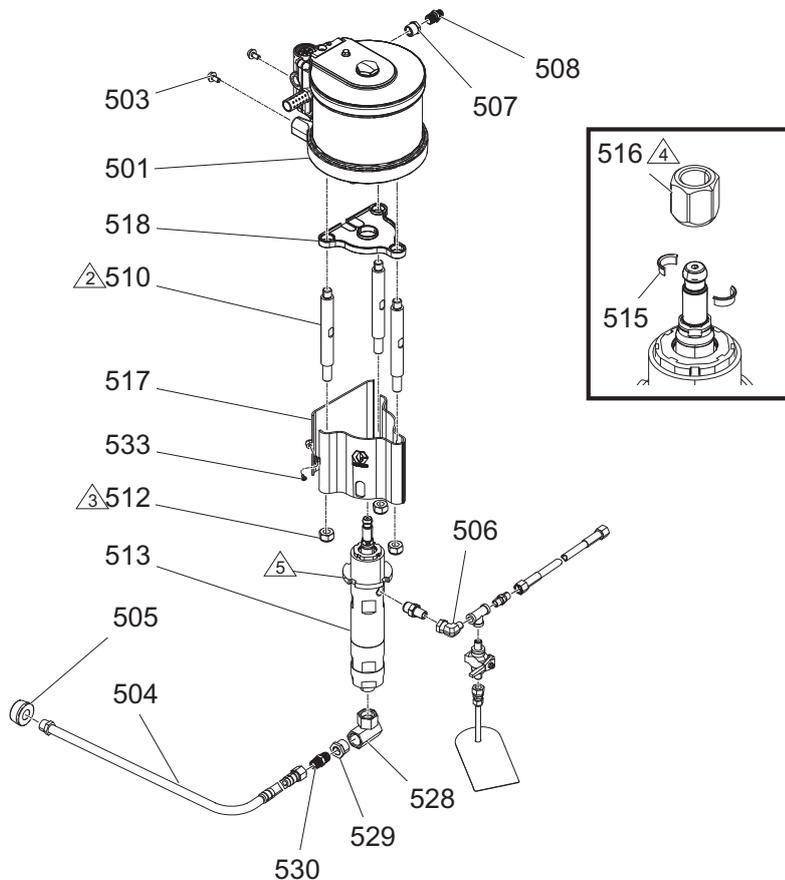
△8 Mettre le fil de terre entre la vis et la rondelle. L'écrou est tenu dans la fente de la pompe.

Liste des pièces du flexible chauffé monté

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
451	108126	RACCORD, en T, mixte	1	458	206264	VANNE, pointeau	1
452	126897	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/4 NPTM	2	459	24P835	POMPE, acétal, avec clapet anti-retour, Husky	1
453	126898	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	460	113161	VIS, bride, tête hex.	2
454	126899	RACCORD, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	461	17N910	TUYAU, 35 po. x D.E. 0,5, nylon	2
455	16D939	RACCORD, mamelon, réduction	1	462	17N911	TUBE, bleu, D.E. 0,5, nylon (long. 48 po.)	1
456	16R871	BOUTEILLE, débordement, 1/2 NPT	1	464	126900	RACCORD, tuyau 1/2 x 3/8 NPTM	1
457	17P088	SUPPORT, XP-hf, recirculation, peint	1	465	17D307	RACCORD, mamelon, accouplement rapide	1
				468	17N795	FIL, terre	1

Pièces de la pompe à solvant

262392



t134296a

△2 Serrer à un couple de 50-55 pi-lb (68-75 N•m).

△4 Serrer à un couple de 75-80 pi-lb (102-108 N•m).

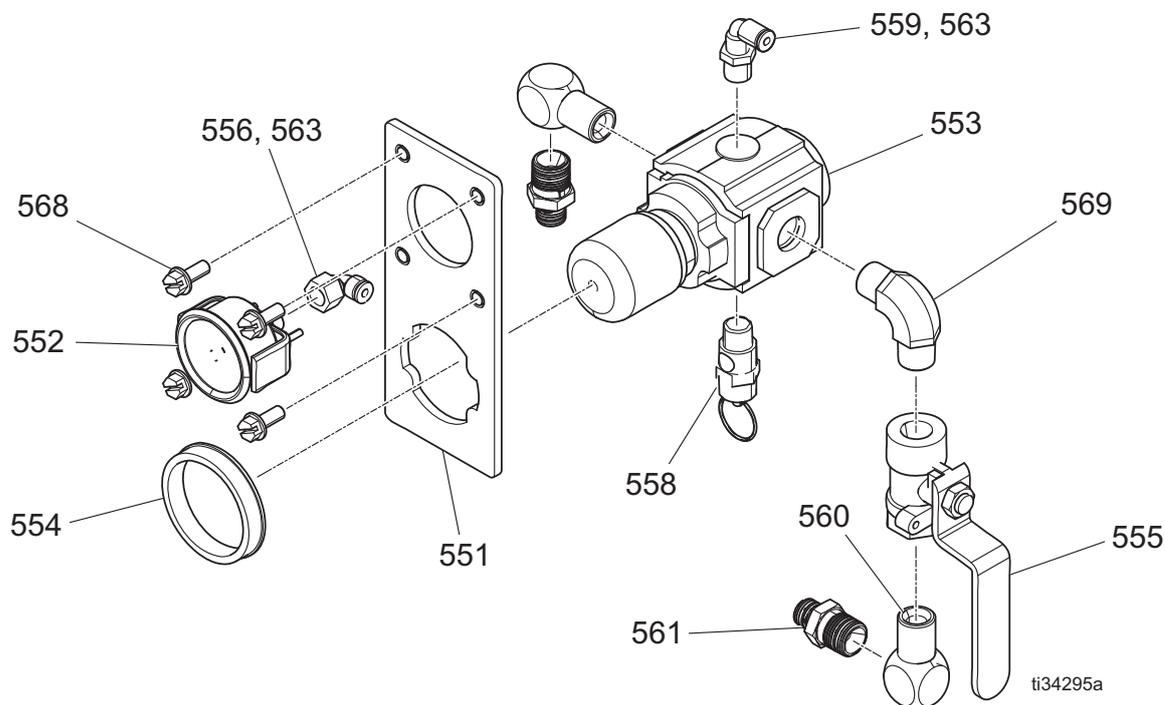
△3 Serrer à un couple de 50-60 pi-lb (68-81 N•m).

Liste des pièces

Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
501	24F079 MOTEUR, pneumatique, 6 po., standard, slvt uniquement	1	513	LW050A BAS DE POMPE, ensemble, 50 cc	1
503	111799 VIS, d'assemblage, tête hex.	4	514	15T337 RÉSERVOIR, tsl, bas de pompe 50 cc, moteur 7 1/2 (non illustré)	2
504	244675 FLEXIBLE, couplé, aspiration	1	515	184128 COLLIER, accouplement	1
505	108143 CRÉPINE	1	516	15T311 ÉCROU, raccordement	1
506	116395 RACCORD, tournant, coudé	1	517	277743 BOUCLIER, 6,0/7,5 po.	1
507	100081 DOUILLE, tuyau	1	518	15V028 PROTECTION, anti-gouttes	1
508	157350 ADAPTATEUR	1	528	156589 RACCORD, adaptateur de raccord-union, 90 degrés	1
510	15M662 TIGE, assemblage	3	529	100505 DOUILLE, tuyau	1
511	16U431 ADAPTATEUR, 50 cc, bas de pompe (non illustré)	1	530	156849 TUYAU, mamelon	1
512	15U606 ÉCROU, verrouillage, m16 x 2	3	533	105335 VIS, usinée, tête cylindrique	1

Pièces des commandes pneumatiques de la pompe à solvant

24F126

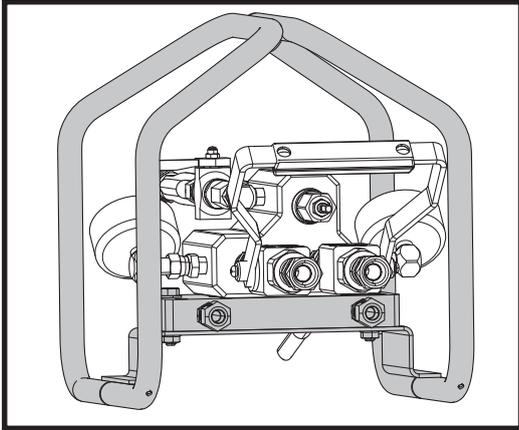


Liste des pièces

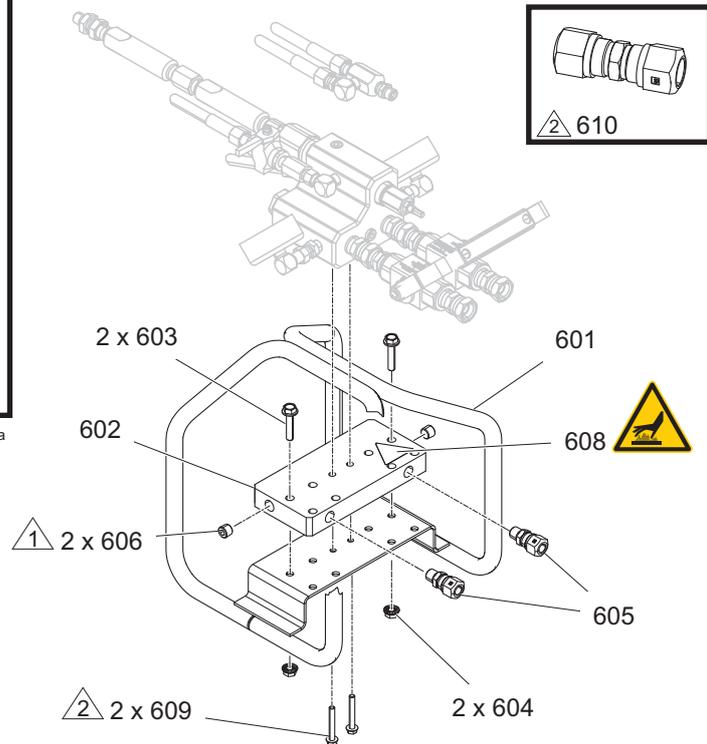
Réf.	Pièce	Description	Qté.
551	-----	PANNEAU, commandes pneumatiques, slvt, peint	1
552	15T500	MANOMÈTRE, pression, air, pl mnt, 1/8	1
553	15T536	RÉGULATEUR, air, 3/8 npt	1
554	16F810	ÉCROU, régulateur, acier	1
555	114362	VANNE, bille, air	1
556	15T498	RACCORD, 90, tournant, 5/32 t x 1/8 fnpt	1
558	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1
559	15T937	RACCORD, coudé, tournant 1/4 ptn x 5/32 t	1
560	155699	RACCORD, coude, mixte	2
561	164672	ADAPTATEUR	2
563	054753	TUYAU, nylon, RD, noir	0,75
568	108296	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	4
569	109544	RACCORD, coudé, tuyau, mâle	1

Kit de collecteur séparé de bloc de réchauffeurs

Kit 24Z934



ti31155a



⚠ Appliquer du produit d'étanchéité pour filetage sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

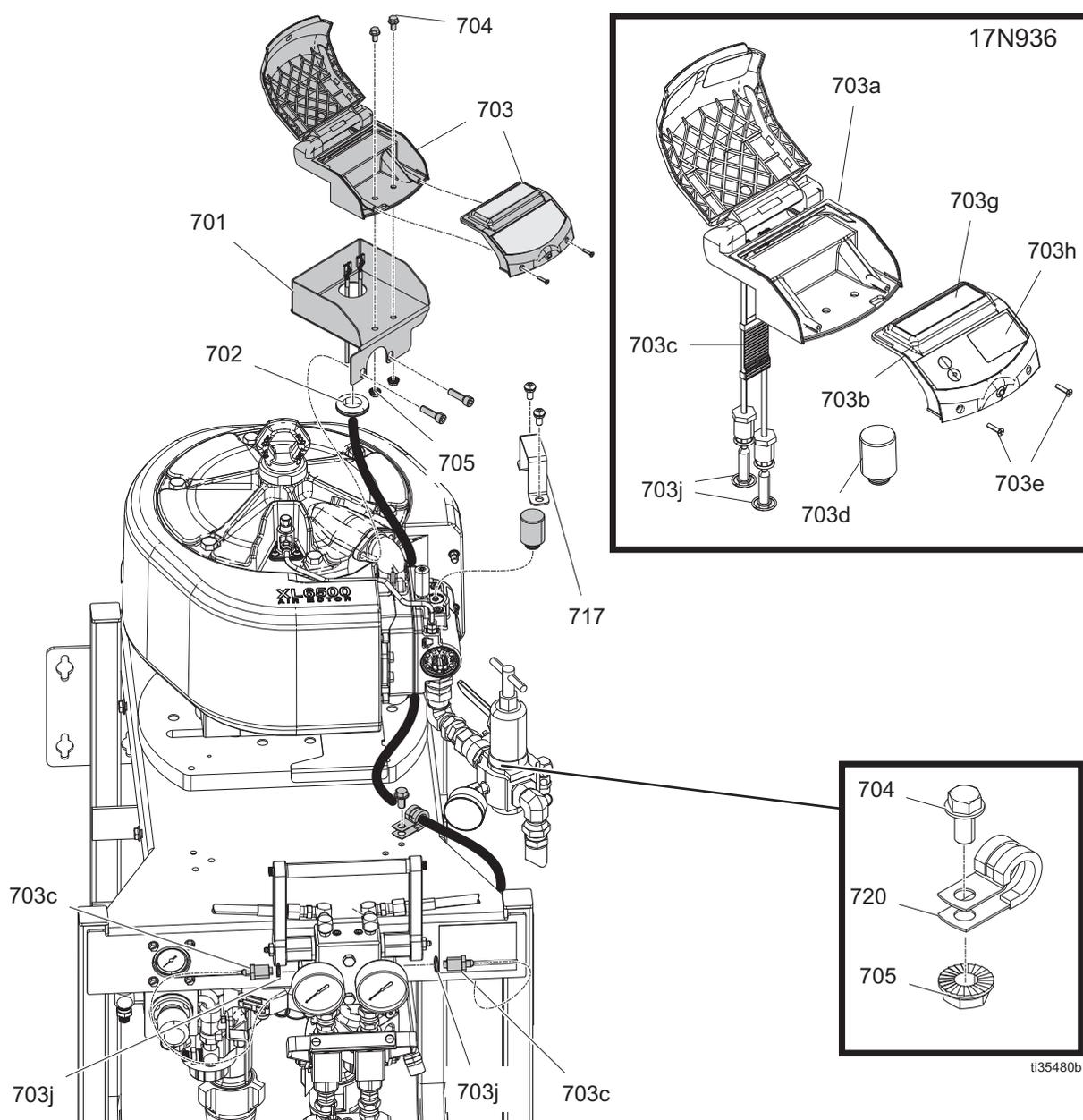
⚠ Fournis comme pièces de rechange, non installées.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
601	24F834	CHARIOT, assemblage soudé, collecteur distant	1
602	16T294	PLAQUE, transfert de réchauffeur, PFP 2k	1
603	110837	VIS, bride, hex	2
604	110996	ÉCROU, tête hex. à bride	2
605	126692	RACCORD, tube, NPT x tube	2
606	100721	PRISE, tuyau	2
608▲	189285	ÉTIQUETTE, sécurité, brûlure	1
609	120736	VIS, tête hex. bridée	2
610	126894	RACCORD, union, 1/2 tube x 1/2 tube	2
611*	054960	TUBE, rouge, nylon, diam. int. 0,375 (9,5 mm) (1,5 pi.)	1
612*	054961	TUBE, bleu, nylon, diam. int. 0,375 (9,5 mm) (1,5 pi.)	1

* Fournis comme pièces détachées, non installés.

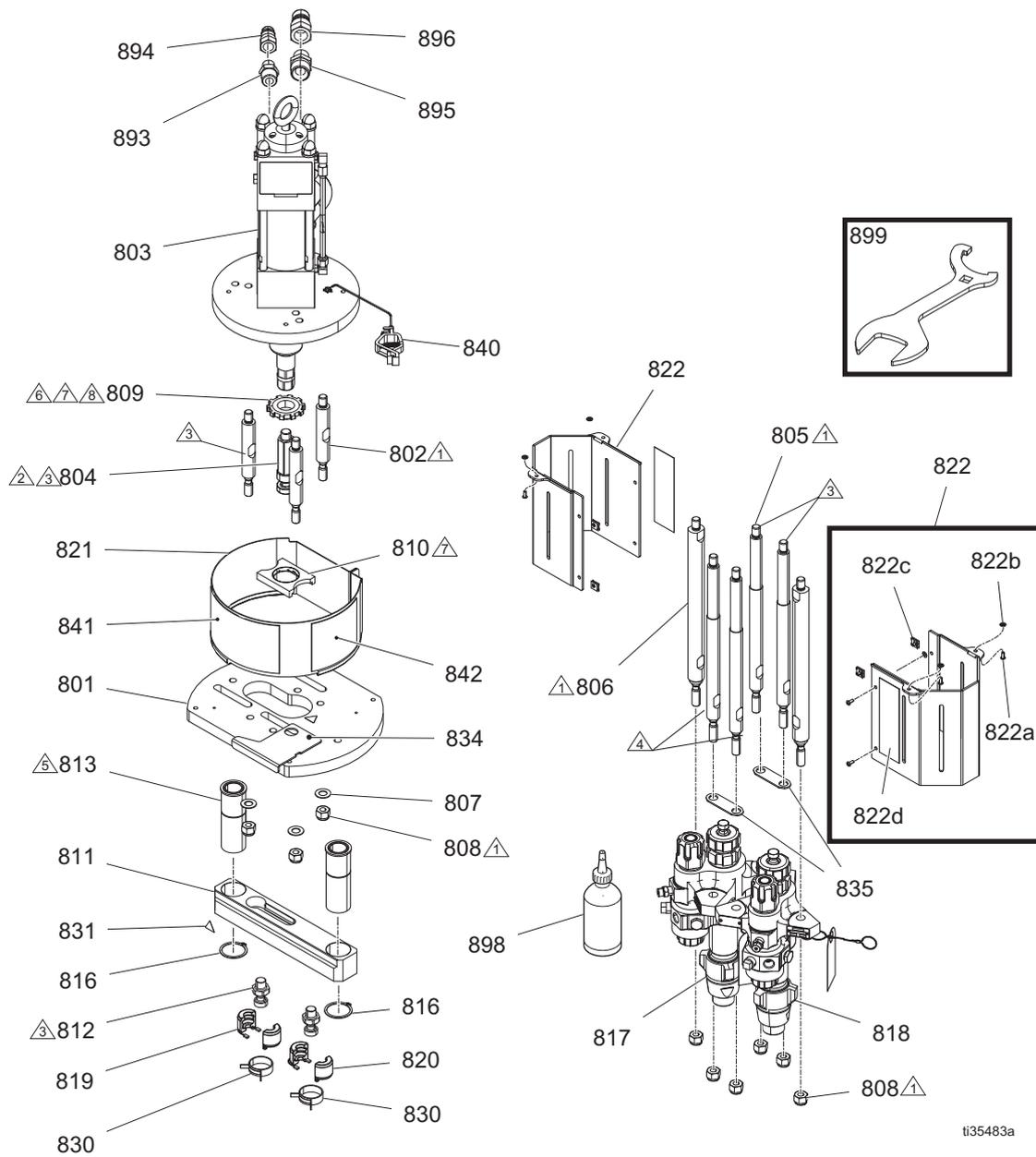
▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Kit PressureTrak (26C426 - XP35, 26C427 - XP50/XP70)



Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
701	17P845	SUPPORT, XP-hf	1	703 g▲	15F716	ÉTIQUETTE, avertissement	1
	26C418	SUPPORT, XP50/XP70	1	703h	NXT405	KIT, protection de membrane (lot de 20)	1
	26C424	SUPPORT, XP35	1	703j	-----	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	2
702	16C251	ŒILLET	1	704	-----	VIS	2
703	17N936	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (avec 3a-3j)	1	705	-----	ÉCROU, tête hex. à bride	2
703a	24Y932	BOÎTIER	1	717	17R738	SUPPORT, moteur XL, électrovanne	1
703b	24Z940	MODULE	1	720	-----	PINCE, câble	1
703c	17R447	CAPTEUR, PressureTrak, ensemble	2	▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.			
703d	15F477	ÉLECTROVANNE, de blocage, CC	1				
703e	-----	VIS, haut-bas, tête plate n° 6 x 0,625	2				
703f	24V216	KIT, réparation, ensemble de fusibles (non illustré)	1				

Ensemble de pompe XP-h



- ⚠1 Serrer ensemble à un couple de 50-60 pi-lb (68-81 N•m).
- ⚠2 Serrer à un couple de 145-155 pi-lb (196-210 N•m).
- ⚠3 Appliquer du produit d'étanchéité pour filetage bleu.
- ⚠4 Insérer un cordon entre la goupille de verrouillage et les pompes (17, 18) tel qu'illustré.
- ⚠5 Ne pas appliquer de lubrifiant.
- ⚠6 Serrer à un couple de 70-80 pi-lb (95-108 N•m).
- ⚠7 Appliquer de la graisse au lithium sur les surfaces d'accouplement cintrées.
- ⚠8 Écrous avec patch nylon – lubrifiant antigrippant à appliquer.
Écrous sans patch nylon – produit d'étanchéité pour filetages bleu à ajouter.

ti35483a

Ensemble de pompe XP-h

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
801	262465	PLAQUE, moteur	1	822c	124665	ÉCROU, imperdable, n° 10-32	2
802	16M882	TIGE, assemblage, longueur 5,0 po.	3	822d▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	1
803	262818	MOTEUR, hydraulique	1	830	124078	COLLIER, ressort	2
804	16M654	TIGE, adaptateur	1	831▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement de sécurité	2
805	262468	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., avec épaulement	4	834	262475	PLAQUE, indicateur de rapport	1
806	262469	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., dia 1,25 po.	2	835	16E882	SANGLE, bas de pompe	2
807	154636	RONDELLE, plate	3	840	244524	FIL, terre	1
808	101712	ÉCROU, blocage, 5/8-11	9	841	16N396	ÉTIQUETTE, XP-h	1
809	16D451	ÉCROU, étrier	1	842▲	16N375	ÉTIQUETTE, avertissement	1
810	262470	SUPPORT, indicateur de rapport	1	893	196142	RACCORD, adaptateur	1
811	262471	ÉTRIER, ensemble de pompe	1	894	17E119	COUPLEUR, hydraulique	1
812	15H392	TIGE, adaptateur, Xtreme	2	895	158555	RACCORD, mamelon, adaptateur	1
813	262472	MANCHON, avec roulement	2	896	17E121	COUPLEUR, hydraulique	1
816	123976	ANNEAU, encliquetable, externe	2	898	206995	FLUIDE, TSL	1
821	262814	KIT, couvercle, moteur pneumatique	1	899	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1
822	262474	KIT, couvercle, pompe	2	▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.			
822a	121803	VIS, tête ronde, n° 10-32 x 0,5 po.	4				
822b	124172	RONDELLE, nylon, n° 10-32	4				

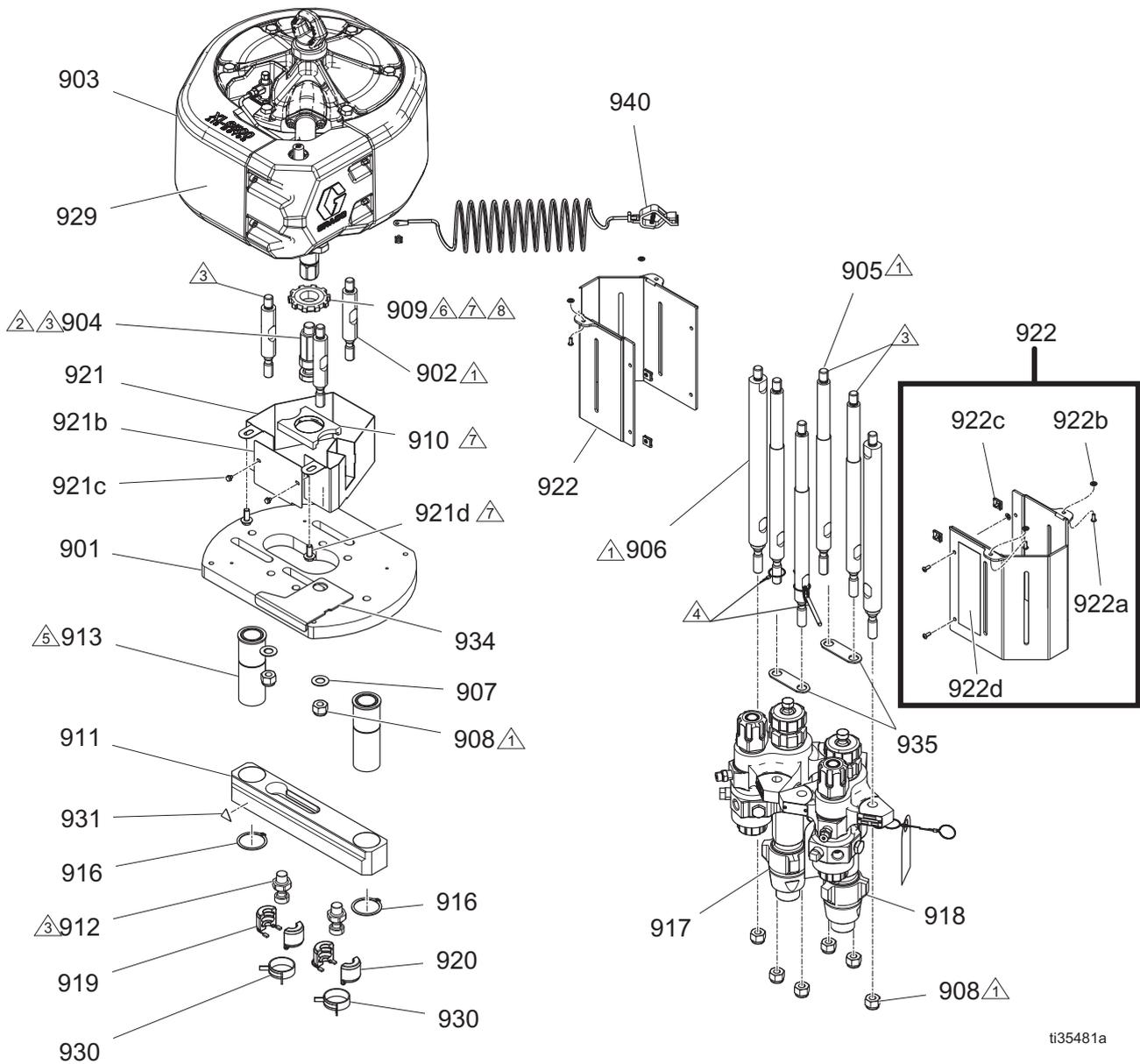
Réf.	Description	Pièce					Qté.
4	Ensemble de POMPE	284101	284201	284251	284301	284401	1
817	Bas de POMPE, A	L22AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	1
818	Bas de POMPE, B	L22AC0	L14AC0	L115C0	L097C0	L054C0	1
819	ACCOUPLLEMENT, A	244819	244819	244819	244819	244819	1
820	ACCOUPLLEMENT, B	244819	244819	244819*	247167	247167	1

Réf.	Description	Pièce					Qté.
-	Pulvérisateur XP50-h	284104	284204	284254	284304	284404	-
		284105	284205	284255	284305	284405	
4	Ensemble de POMPE	284102	284202	284252	284302	284402	1
817	Bas de POMPE, A	L14AC0	L18AC0	L180C0	L22AC0	L22AC0	1
818	Bas de POMPE, B	L14AC0	L090C0	L058C0	L097C0	L054C0	1
819	ACCOUPLLEMENT, A	244819	244819	244819	244819	244819	1
820	ACCOUPLLEMENT, B	244819	247167	247167	247167	247167	1

Réf.	Description	Pièce					Qté.
-	Pulvérisateur XP70-h	284106	284206	284256	284306	284406	-
		284107	284207	284257	284307	284407	
4	Ensemble de POMPE	284103	284203	284253	284303	284403	1
817	Bas de POMPE, A	L090C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
818	Bas de POMPE, B	L090C0	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
819	ACCOUPLLEMENT, A	247167	244819*	244819	244819	244819	1
820	ACCOUPLLEMENT, B	247167	247167	247167	247167	247167	1

* Les bas de pompe de la série G (et antérieures) L115C0 utilisent la réf. 247167.

Ensemble de pompe XP



- ① Serrer ensemble à un couple de 50-60 pi-lb (68-81 N•m).
- ② Serrer à un couple de 145-155 pi-lb (196-210 N•m).
- ③ Appliquer du produit d'étanchéité pour filetage bleu.
- ④ Insérer un cordon entre la goupille de verrouillage et les pompes (17, 18) tel qu'illustré.
- ⑤ Ne pas appliquer de lubrifiant.
- ⑥ Serrer à un couple de 70-80 pi-lb (95-108 N•m).
- ⑦ Appliquer de la graisse au lithium sur les surfaces d'accouplement cintrées.
- ⑧ Écrous avec patch nylon – lubrifiant antigrippant à appliquer.
Écrous sans patch nylon – produit d'étanchéité pour filetages bleu à ajouter.

ti35481a

Ensemble de pompe XP

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
901	262465	PLAQUE, moteur	1	916	123976	ANNEAU, encliquetable, externe	2
902	262466	TIGE, assemblage, longueur 4,0 po.	3	921	26C436	KIT, couvercle, moteur pneumatique	1
904	262467	TIGE, adaptateur	1	921b	17X148	PLAQUE, support de buse, doigt	2
905	262468	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., avec épaulement	4	921c	16P338	VIS, tête hex., n° 10-32 x 0,25 po.	2
906	262469	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., dia 1,25 po.	2	921d	111192	VIS, à tête	2
907	154636	RONDELLE, plate	3	922	262474	KIT, couvercle, pompe	2
908	101712	ÉCROU, blocage, 5/8-11	9	922a	121803	VIS, tête ronde, n° 10-32 x 0,5 po.	3
909	16D451	ÉCROU, étrier	1	922b	124172	RONDELLE, nylon, n° 10-32	9
910	262470	SUPPORT, indicateur de rapport	1	922c	124665	ÉCROU, imperdable, n° 10-32	1
911	262471	ÉTRIER, ensemble de pompe	1	922d▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	1
912	15H392	TIGE, adaptateur, Xtreme	2	930	124078	COLLIER, ressort	1
913	262472	MANCHON, avec roulement	2	931▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement de sécurité	2
				934	262475	PLAQUE, indicateur de rapport	2
				935	16E882	SANGLE, bas de pompe	2
				940	244524	FIL, terre	2

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Réf.	Description	Pièce					Qté.
-	Pulvérisateur XP35	28110X 57410X	28120X 57420X	28125X 57425X 262804	28130X 57430X	28140X 57440X	-
4	Ensemble de POMPE	281100	281200	262803	281300	281400	1
903	MOTEUR, pneumatique	XL34D0	XL34D0	XL34D0	XL34D0	XL34D0	1
917	Bas de POMPE, A	L090C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
918	Bas de POMPE, B	L090C1	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
919	ACCOUPLLEMENT, A	244819	244819*	244819	244819	244819	1
920	ACCOUPLLEMENT, B	244819	247167	247167	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-	17X377	17X377	17X377	17X377	17X377	1
64	VANNE, sécurité	114055	16M190	113498	114055	103347	1

Réf.	Description	Pièce							Qté.
-	Pulvérisateur XP50	28210X 57510X	28215X 57515X	28220X 57520X	28225X 57525X	28230X 57530X	28233X	28240X 57540X	-
4	Ensemble de POMPE	282100	282150	282200	282250	282300	282330	282400	1
903	MOTEUR, pneumatique	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	1
917	Bas de POMPE, A	L14AC0	L14AC0	L18AC0	L18AC0	L22AC0	L18AC0	L22AC0	1
918	Bas de POMPE, B	L14AC0	L097C0	L090C0	L072C0	L072C0	L054C0	L054C0	1
919	ACCOUPLLEMENT, A	244819	244819	244819	244819	244819	244819	244819	1
920	ACCOUPLLEMENT, B	244819	247167	247167	247167	247167	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	1
64	VANNE, sécurité	113498	103347	113498	114055	113498	103347	113498	1

Réf.	Description	Pièce					Qté.	
-	Pulvérisateur XP70	57110X 57610X	57115X 57615X	57120X 57620X	57125X 57625X	57130X 57630X	57140X 57640X	-
4	Ensemble de POMPE	571100	571150	571200	571250	571300	571400	1
903	MOTEUR, pneumatique	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	1
917	Bas de POMPE, A	L090C0	L085C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
918	Bas de POMPE, B	L090C0	L058C0	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
919	ACCOUPLLEMENT, A	247167	247167	244819*	244819	244819	244819	1
920	ACCOUPLLEMENT, B	247167	247167	247167	247167	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-	17X375	17X375	17X375	17X375	17X375	17X375	1
64	VANNE, sécurité	113498	116643	113498	113498	113498	113498	1

* Les bas de pompe de la série G (et antérieures) L115C0 utilisent la réf. 247167.

Pièces de rechange recommandées

Conservez ces pièces à portée de main afin de réduire les temps d'arrêt.

Kits de réparation des pompes

Pour connaître les pompes utilisées dans votre système, voir **Modèles**, page 10. Voir le manuel du bas de pompe pour connaître les kits de réparation.

Joint toriques pour filtre de pompe (lots de 10)

262483, joint torique supérieur
244895, joint torique central
262484, joint torique inférieur

Vanne de circulation/surpression, page 49

XP35 : 262808, violet
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x01)

XP50 : 262809, or
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x02)

XP70 : 262520, argent
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x03)

15K692, Cartouche de clapet anti-retour de collecteur mélangeur de joint

REMARQUE : 15K692 doit être remplacé lors du nettoyage des clapets anti-retour.

Vannes à bille d'entrée de collecteur mélangeur 1/2 po.

24M601, kit de réparation pour vanne à bille
262740, vanne de rechange (sans poignée)
262739, vanne de rechange (poignée simple)

248927, éléments de mélange de rechange (lot de 25)

Élément de D.E. 1/2 po. X 12, plastique acétal

248837, kit de réparation pour pistolet pulvérisateur XTR

XHD010, Kit de siège/joint pour buses XHD™ RAC® lot de 5)

XHDxxx, buses de pulvérisation

Voir le manuel du pistolet pulvérisateur pour connaître les buses.

Accessoires et kits

Utilisation prévue en atmosphères explosives et zones dangereuses

Kit XL3400 PressureTrak 26C426 (pour XP35) Kit XL6500 PressureTrak 26C427 (pour XP50, XP70)

Contrôle les pressions afin de garantir les rapports de dosage des pulvérisateurs multicomposants XP en zones dangereuses et non dangereuses.

Kit de trémie bleue de 26,4 litres (7 gallons), 24F376 Kit de trémie verte de 26,4 litres (7 gallons), 24F377 Kit de trémie en acier inox. de 37,8 litres (10 gallons), 24Y389

À monter sur les côtés du système XP. Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation du kit de trémies.

Kit de pompe à solvant, 262393

Permet l'alimentation en solvant du collecteur mélangeur. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de rinçage de solvant.

Kit de dessiccateur, 262454

À utiliser avec les isocyanates polyuréthanes dans des trémies de 7 gallons. Consulter le manuel de votre kit de dessiccateur pour plus d'informations.

Filtre de dessiccateur, lot de 2, 24K984

Kit d'adaptateur de réchauffeur, 262450

Flexible et raccords pour raccordement des réchauffeurs Viscon HP au système XP. Pour les pièces, voir le manuel du votre kit de réchauffeurs. Acheter les réchauffeurs séparément, consulter le manuel des réchauffeurs pour connaître les références des pièces.

Kit d'agitateur Xtreme- Duty™, 25A598

Pour mélanger des produits visqueux contenus dans un fût de 55 gallons. Pour plus d'informations, consulter le manuel de la pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit de pompe d'alimentation 5/1, 256276

Pour une alimentation en produits visqueux depuis un tambour vers un système XP. Pour plus d'informations, consulter le manuel de la pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit d'alimentation de fût 10:1, 256433

Pour faire passer les produits très visqueux d'un tambour de 55 gallons à un système XP. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Support pour montage mural XP, 262812

Fonctionne avec les systèmes pneumatiques ou hydrauliques XP.

Support à pieds, 24M281

Contenant le support mural 262812.

Kit de mise à niveau de vanne à bille 1/2 po. pour collecteur mélangeur, 24M593

Collecteur mélangeur Quickset, 24M398

Collecteur mélangeur avec rinçage A et B indépendant à utiliser avec des produits à durcissement rapide. Pour plus d'informations, consulter le manuel du collecteur mélangeur.

Collecteur mélangeur séparé avec bloc de réchauffeurs, 24Z934

Un chariot de fixation avec un bloc de réchauffeurs pour la circulation dans un flexible chauffé à gaine d'eau pour maintenir la chaleur dans un collecteur mélangeur.

Chariot de collecteur mélangeur à distance, 262522

Un écran de protection pour monter le collecteur mélangeur distant. Pour plus d'informations, consulter le manuel du collecteur mélangeur.

Clé du limiteur du collecteur mélangeur, 126786

Répartiteur de pistolet avec chariot, 262826

Une vanne de répartition permettant d'utiliser un, deux ou trois pistolets pulvérisateurs avec le système. Permet un rinçage indépendant pour deux pistolets. Pas de rinçage indépendant pour le troisième port de pistolet en option. Pour plus d'informations, voir le manuel d'installation de sa vanne de répartition pistolet

Produits non homologués pour une utilisation en atmosphère explosive

Ces kits ne portent pas la marque EX.

Kit de pompe d'alimentation 2:1, 256275

Pour une alimentation en produits visqueux depuis un tambour vers un système XP. Pour plus d'informations, consulter le manuel de la pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit d'alimentation de fût 2:1, 256232

Un kit d'alimentation de pompe T2 et un kit agitateur Twistork pour le mélange et l'alimentation en produits visqueux depuis un tambour de 55 gallons vers un système XP. Pour plus d'informations, consulter le manuel de la pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit de surveillance de la pression à alimentation murale, 262940

Kit de surveillance de la pression à alimentation pneumatique, 262942

Surveille automatiquement la différence de pressions A et B lors d'une pression de pulvérisation et arrête le système en cas de problème.

Pack d'alimentation GHTM, 24X011

Alimentation électrique hydraulique pour systèmes XP-h. Consulter le manuel de votre pack d'alimentation GH pour plus d'informations.

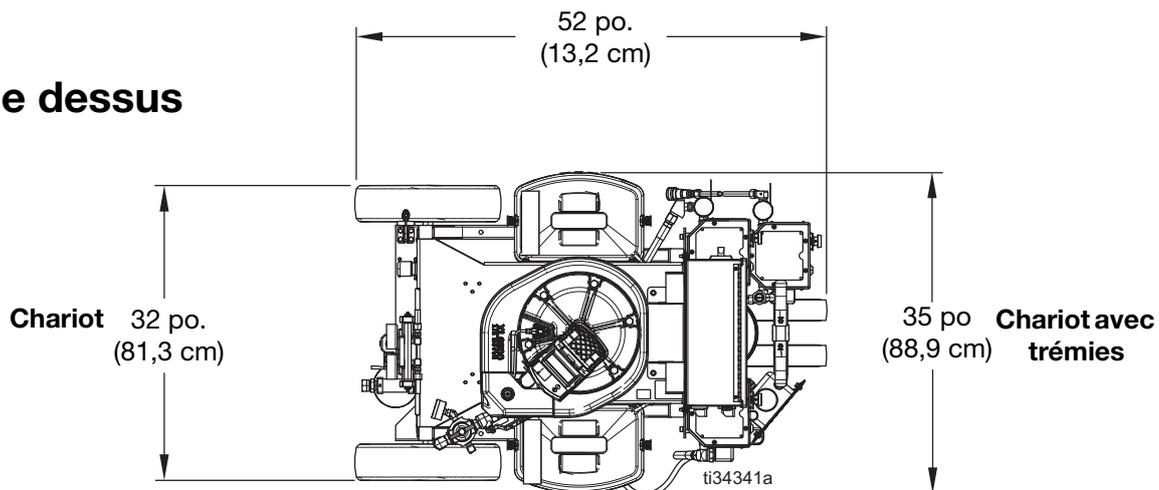
Trémie chauffée de 25 gallons, 26C482

Kit de roulettes, support de trémie, 26C549

Trémie en acier double paroi pour thermoplongeur. Consulter le manuel de votre trémie chauffée pour plus d'informations.

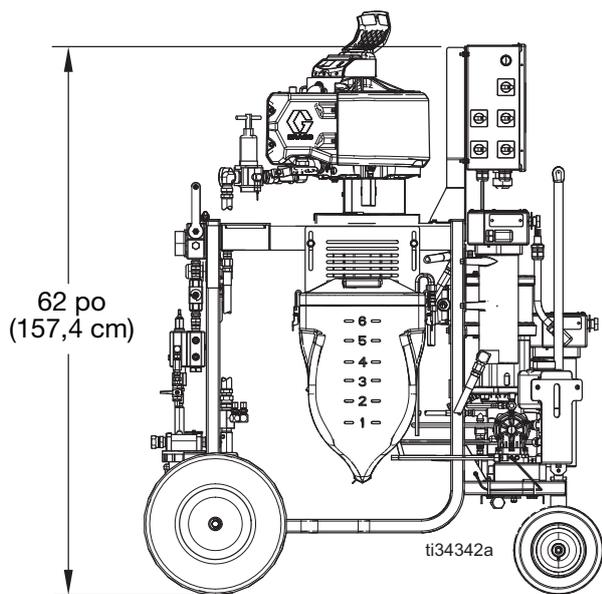
Dimensions

Vue de dessus

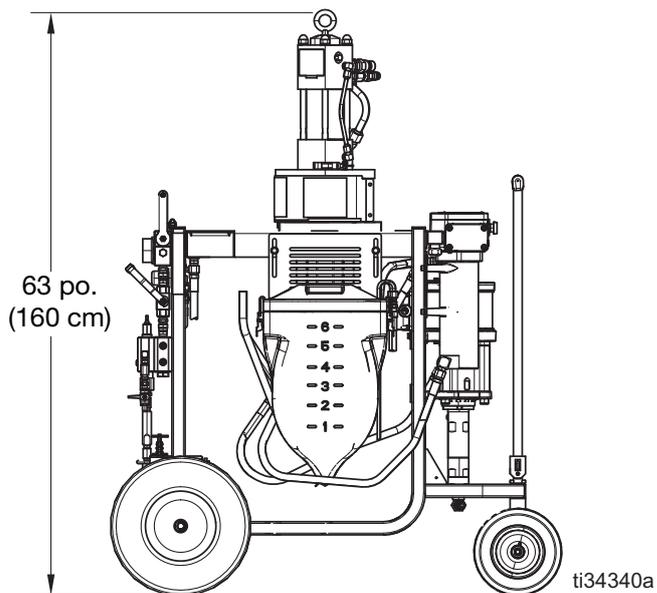


Vue de profil

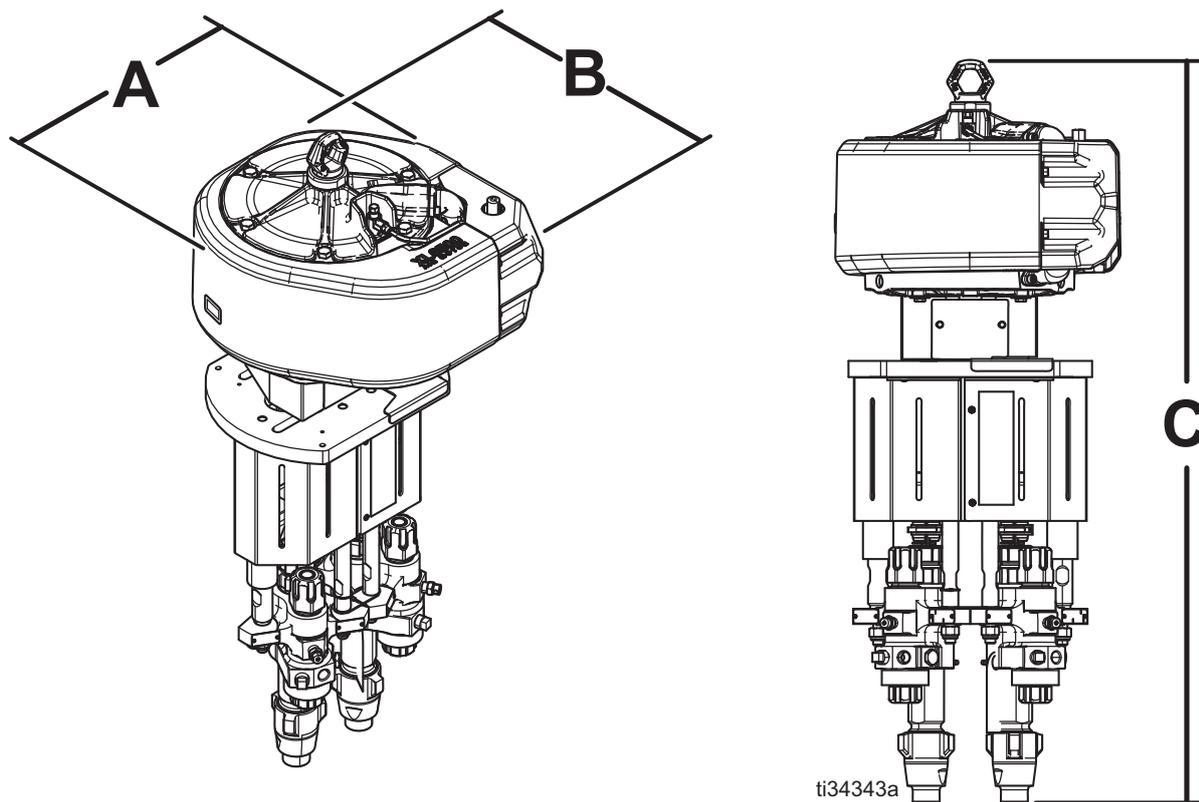
Doseur XP



Doseur XP-h

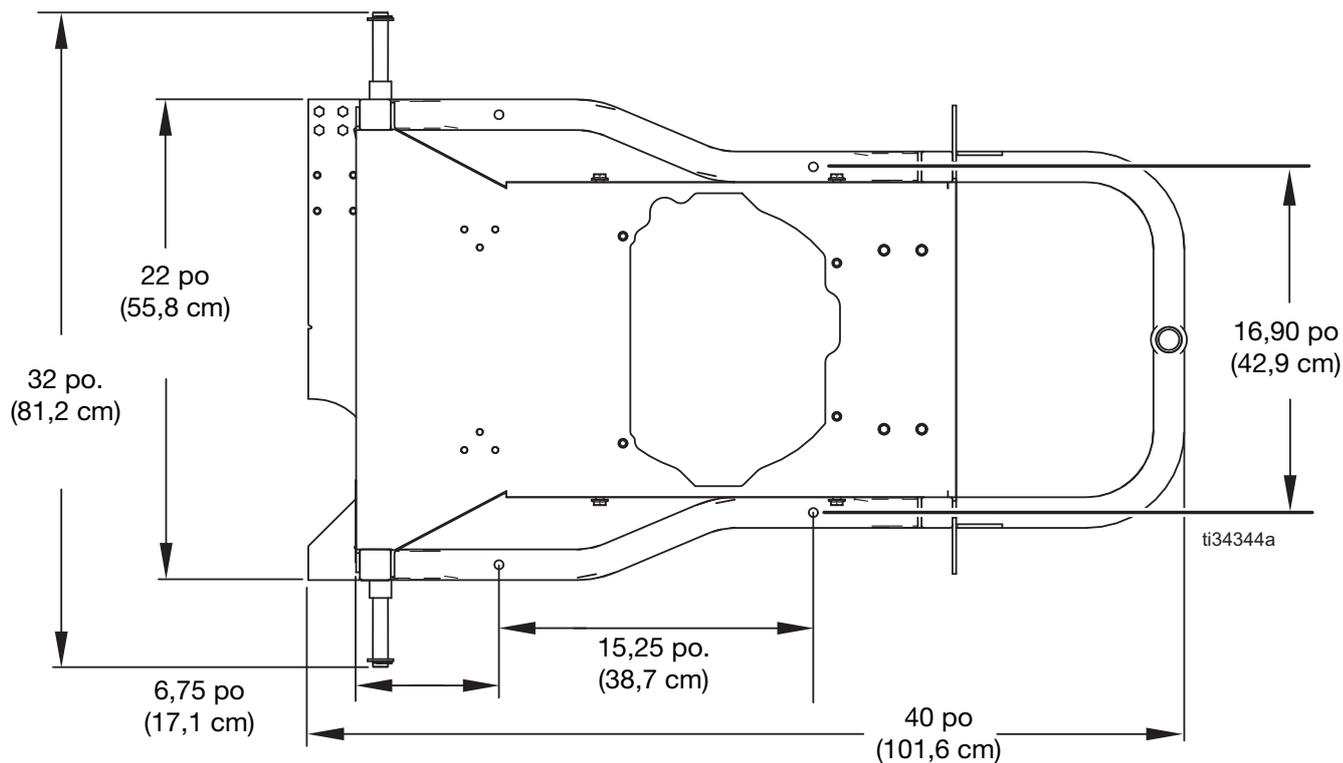


Dimensions de l'assemblage de la pompe XP



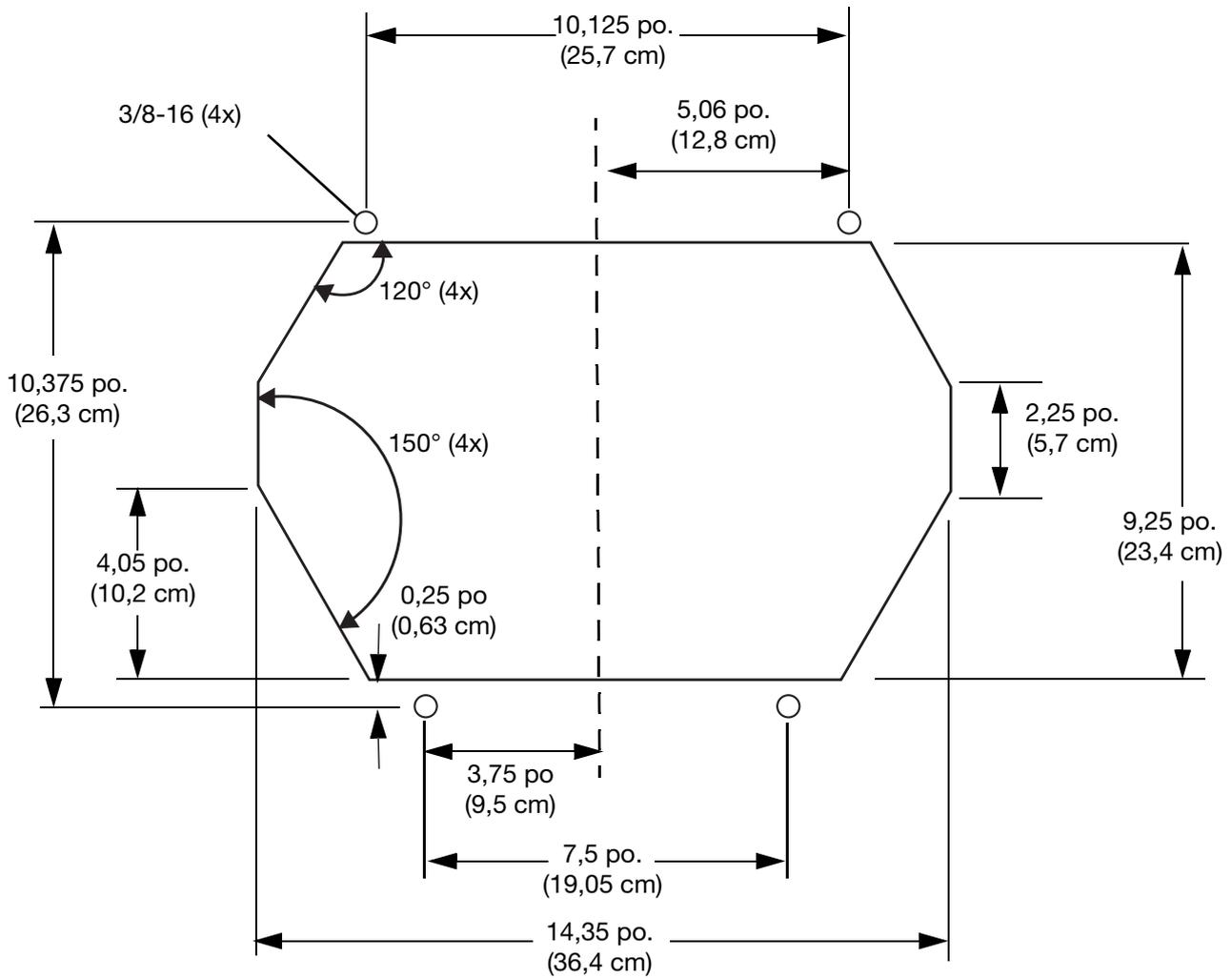
Groupe de la pompe	Pièce	Maximum Largeur (A)	Maximum Profondeur (B)	Maximum Hauteur (C)
XP35	281100, 281200, 262803, 281300, 281400	15 po. (38 cm)	16 po. (40 cm)	46 po (117 cm)
XP50	282100, 282150, 282200, 282250, 282300, 282330, 282400	18 po (46 cm)	19 po (48 cm)	47 po (119 cm)
XP70	571100, 571150, 571200, 571250, 571300, 571400	18 po (46 cm)	19 po (48 cm)	46 po (117 cm)

Dimensions de montage sur sol, vue de dessus

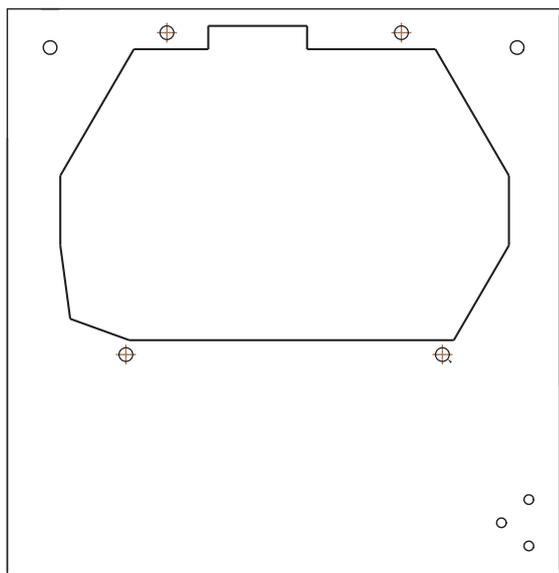
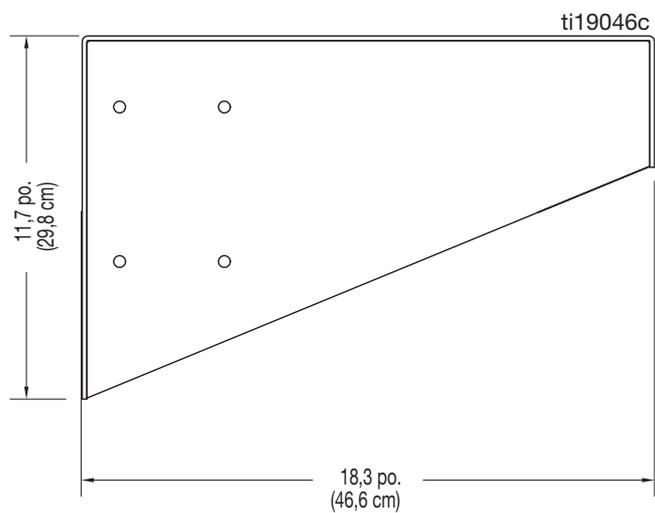
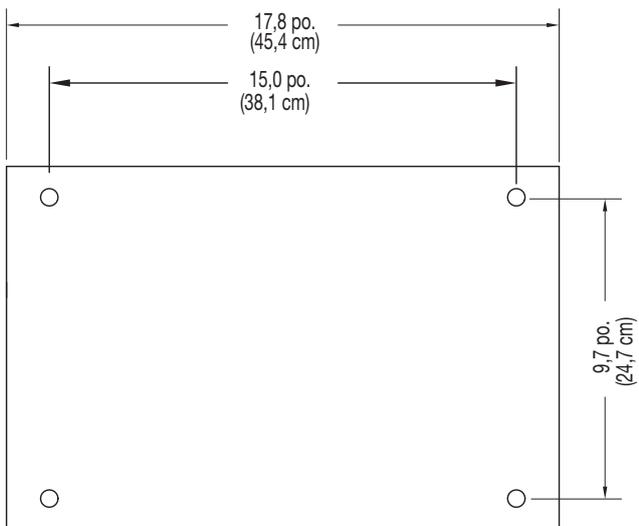


Dimensions des trous de fixation du doseur nu

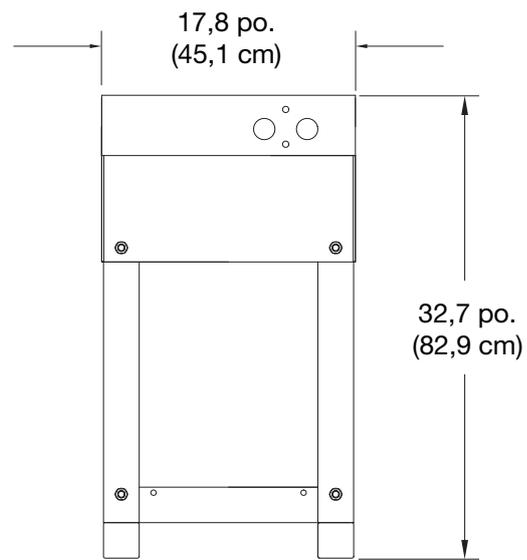
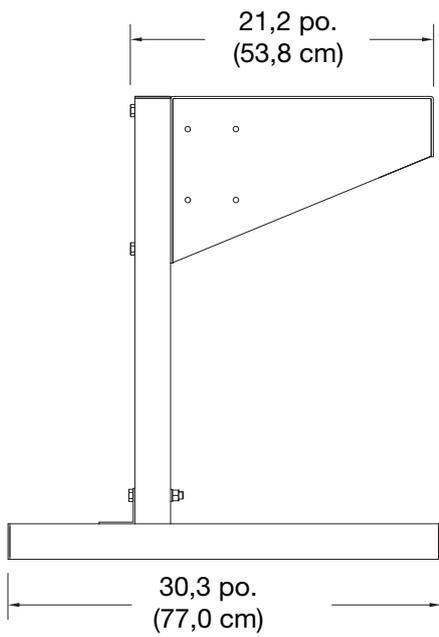
Les dimensions indiquées ci-dessous correspondent à la taille d'ouverture minimum pour le montage d'un doseur nu.



Dimensions du support pour montage mural 262812



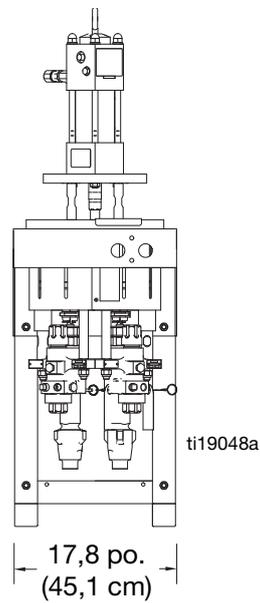
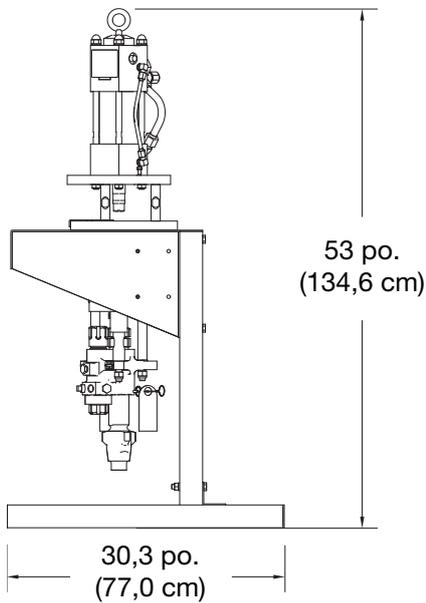
Dimensions du support au sol 24M281



ti19047a

Dimensions de l'unité hydraulique

Illustrée installée sur support au sol



ti19048a

Spécifications techniques

Doseurs XP		
	Impérial	Système métrique
Pression de service maximum du fluide	Voir Modèles à partir de la page 10.	
Pression maximale de service d'huile hydraulique/pneumatique		
Sortie de fluide combinée (cc/cycle)		
Rapport de pression		
Débit de fluide à 40 cpm		
Consommation de fluide hydraulique (modèles XP-h uniquement)	0,2 gallon par cycle	0,76 litre par cycle
Nombre de cycles de la pompe maximum	40 cycles/min.	
Dimension de l'entrée d'air	3/4 npsm (f)	
Régler l'alimentation en pression d'air maximum.	175 psi	12 bar, 1 MPa
Entrées de pompe à fluide sans trémies	1-1/4 po. npsm(m)	
Sorties de collecteur de manomètre	1/2 po. npt(f)	
Entrées de fluide du collecteur mélangeur	Clapets à bille 1/2 po. npt(f)	
Sortie de produit du collecteur mélangeur	1/2 po. npt(f)	
Pression maximum d'alimentation depuis une source distante	250 psi	17 bar, 1,7 MPa
Pression sonore	86 dBA à 100 psi (7 bar, 0,7 MPa)	
Puissance sonore	98 dBA à 7 bar (0,7 MPa, 100 psi)	
Facteur de rendement de l'alimentation (XP70)	75 pi.3 d'air comprimé / 1 gallon de produit pulvérisé à 100 psi	2,12 m ³ d'air comprimé/1 litre de produit pulvérisé à 7 bar (0,7 MPa)
Consommation d'air par 1 gallon (3,78 L) de débit		
XP70	75 scfm à 100 psi/gpm	2,12 m ³ /min à 7 bar, 0,7 MPa
XP50	60 scfm à 100 psi/gpm	1 m ³ /min à 7 bar 0,7 MPa
XP35	50 scfm à 100 psi/gpm	1,42 m ³ /min à 7 bar, 0,7 MPa
Spécifications électriques :		
Tension/phase/Hz configurables	Voir le chapitre Modèles , page 10. Et Raccordement de l'alimentation page 22	
Amp. à pleine charge	Voir le chapitre Modèles , page 10. Et Raccordement de l'alimentation page 22	
Filtration :		
Filtration de l'entrée d'air	Filtre/séparateur 40 microns inclus	
Sorties de la pompe XP	30 mailles	
Pistolet pulvérisateur XTR	60 mailles	
Plage de viscosité du fluide :		
Alimentation par gravité avec des trémies de 7 gallons (26 L)	200 à 20 000 cps (versables)	
Alimenté sous pression (XP70)	900 psi	62 bar, 6,2 MPa
Alimenté sous pression (XP50)	750 psi	52 bar, 5,2 MPa
Alimenté sous pression (XP35)	525 psi	36 bar, 3,6 MPa
Température :		
Plage de température de fonctionnement ambiante	40° - 130 °F	4° - 54 °C
Plage de fonctionnement homologuée CE	41° - 104 °F	5° - 40 °C
Température maximale du fluide	160 °F	71 °C
Poids XP-h :		
Ensemble de pompe XP-h	290 lb	132 kg
Doseurs XP-h sans chaleur, pompe de rinçage	450 lb	204 kg
Doseurs XP-h avec chauffage, pompe de rinçage, trémies	600 lb	273 kg

Poids XP :		
Ensemble de pompe XP	286 lb	130 kg
Doseurs XP (xxxxx1 et xxxxx2)	425 lb	193 kg
Doseurs XP (xxxxx3 et xxxxx4)	575 lb	261 kg
Doseurs XP (xxxxx5 et xxxxx8)	665 lb	302 kg
Doseurs XP (xxxxx6 et xxxxx9)	685 lb	311 kg
Doseur XP (xxxxx7)	725 lb	329 kg
Stockage :		
Durée maximale de stockage	5 ans	
Maintenance pour le stockage	Pour garder les prestations d'origine, remplacer les joints souples après 5 années d'inactivité	
Plage de température ambiante de stockage	30 à 160 °F	(1) à 71 °C
Durée de vie :		
Maintenance applicable pour toute la durée de vie	La durée de vie varie en fonction de l'utilisation, des produits pulvérisés, des méthodes de stockage et de la maintenance. La durée de vie minimum est de 25 ans.	
Mise au rebut en fin de vie	Si le pulvérisateur n'est plus utilisable, il doit être mis hors service et démonté. Les pièces individuelles doivent être triées en fonction de leur matériau de fabrication, et mises au rebut en conséquence. Les composants électroniques sont conformes à la directive RoHS et doivent être éliminés de façon appropriée.	
Code de date à quatre caractères de Graco :		
Exemple : A18B	Mois (premier caractère) A = janvier, année (deuxième et troisième caractères) 18=2018, série (quatrième caractère) B = numéro de contrôle de série	

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT :** Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter le site www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter votre distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211, Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A0420

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision ZAN, septembre 2024